

Sklep Firmowy  
82-500 Kwidzyn, ul. Piłsudskiego 9  
tel. (055) 279-20-02

**GPTIMUS SA**

**ALTER** Sp. z o.o.  
Grudziądz, ul. Dworcowa 3  
tel. (051) 46-11-411, fax (051) 46-11-416

**Komputery  
Multimedia  
Internet  
Sieci komputerowe**

**Kserokopiarki  
Fiskalizacje  
Serwis**

**WARMIA 2**  
82-500 Kwidzyn  
ul. Staszica 18 A  
tel. (055) 279-29-61  
NOWO OTWARTA  
HURTOWNIA  
CHEMICZNO-  
KOSMETYCZNA

ZAPRASZA  
DO WSPÓŁPRACY  
SKLEPY  
I ZAKŁADY PRACY

**KURIER**  
DZIENNIK  
POMORSKI  
TYGODNIK

**OSZK**  
AUTORYZOWANY DEALER  
TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH

**era**  
GSM

KWIDZYN UL. TARGOWA 26  
tel.-fax (0-55) 279 32 45  
tel. kom. 0-602 663 420

**KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO**  
ROK VII • NR 5/343 • TEL./FAX 279-30-59, TEL. 279-22-64 • 29.01.1998 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 zł

## Kwidzyńskie hospicjum rozpoczęło działalność

*W naszym mieście rozpoczęło działalność hospicjum domowe. Jak poinformował nas Ireneusz Niziołek, inicjator całego przedsięwzięcia, sam pomysł powołania placówki nie jest nowy, bowiem w kraju zrodził się on już kilka lat temu. Wiodącymi tego typu ośrodkami są niewątpliwie placówki: poznańska, gdańska, ełbska oraz wiele innych. Również w naszym mieście, być może przy innych warunkach, przedsięwzięcie to zrealizowałyby się o całe trzy lata wcześniej, jednak po kilku miesiącach działalności - jak powiedział I. Niziołek - umarło ono śmiercią naturalną.*

Pomysł ten narodził się ponownie, gdy wraz z nim pojawiły się możliwości racjonalnej jego realizacji. Działalność rozpoczęło w oparciu o budynek Caritasu. Obecnie zakończona została faza projektów, dzięki którym przeprowadzone będą wszelkie adaptacje pomieszczeń. Bardzo istotną kwestią w tej dziedzinie jest fakt, iż z roku temu miasto

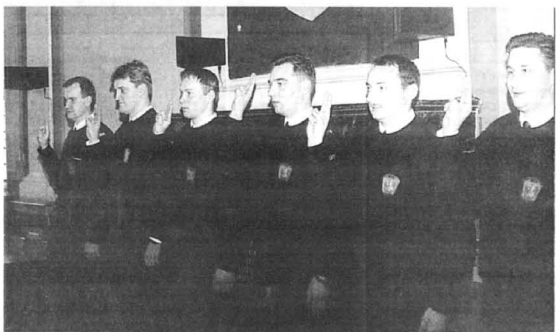
wygosponarowało dziesięć tysięcy złotych, dzięki którym w poważnym stopniu uszkodzony budynek zostaje w miarę upływu czasu i możliwości doprowadzany do porządku.

Samo hospicjum ma w przyszłości działać na trzech płaszczyznach: hospicjum domowego, czyli w formie służącej pacjentom i ich rodzinom, które zdecydowały się na opiekę nad chorymi, a jednocześnie jego stan i wola będą służyły w zgodzie z zamiarem. W takich wypadkach do pacjenta będą dochodzić dwu- i trzyosobowe zespoły składające się z lekarzy, w razie potrzeby z osoby duchownej, a także z czasem - psychologą. Drugą płaszczyzną działalności hospicjum, która dopiero zaistnieje, będzie Poradnia Leczenia Bólu Onkologicznego. Będzie miała swoją siedzibę właśnie w budynku Caritasu i według zapowiedzi będzie funkcjonowała w identyczny sposób, jak pozostałe poradnie. Jednak będzie służyć jedynie tym, którzy mają problem onkologiczny, a ich stan będzie pozwalał im na samodzielne wizyty i poradni, które pomogą im lepiej zaznajomić się z własną chorobą. Poradnia będzie nastawiona głównie na walkę z bólem pacjenta.

Trzecią formą, która zostanie również oparta o budynek Caritasu będzie hospicjum stacjonarne, w którym przygotowane będzie miejsce dla pięciu chorych. W pokojach, które chorzy będą zajmować, znajdzie się miejsce również na osobną toaletę i łazienkę.

cd. na str. 3

## Ślubuję uroczystie służyć państwu i wspólnocie lokalnej



Uroczyste ślubowanie Straży Miejskiej

Dziesięciu funkcjonariuszy Straży Miejskiej złożyło w obecności władz samorządowych Kwidzyna ślubowanie. W uroczystości wzięło udział także sześciu aplikantów, czyli kandydatów na strażników. Przystąpią oni niebawem do egzaminu.

cd. na str. 6

PUH  
**„LUNAR” S.c.**

- okna PCV
- okna - drewno klejone DANLUX
- drzwi zewnętrzne i wewnętrzne PORTA
- drzwi antywłamaniowe „GERDA”
- bramy, drzwi ppoż „UNIMA”

82-500 Kwidzyn, ul. Toruńska 36,  
tel./fax (055) 279-63-31

- zabudowy z aluminium
- rolety zewnętrzne aluminiowe
- bramy garażowe
- SIDING - elewacje
- okładziny ściennie i podłogowe
- sufity podwieszane
- żaluzje poziome i pionowe, rolety

- **ALARMY**
- **AUTOALARMY**
- **MONTAŻ**
- **ZNAKOWANIE**
- **POJAZDÓW**

AUTORYZOWANY  
SERWIS

Kwidzyn, ul. Staszica 52  
tel. 090 538-150

## DROGI I ZIELEŃCE DLA TBS

Zarząd Kwidzyna zatwierdził propozycję realizacji infrastruktury towarzyszącej powstawaniu budynków w ramach Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Wraz z zespołem trzech budynków przy ul. Sokolej powstać mają drogi, Drogi wewnętrzne, parkingi, place zabaw, zieleńce itp. będą tworzone przez TBS jako infrastruktura osiedlowa.

„Jak poinformował burmistrz Kwidzyna Leszek Czarnobaj, podczas rozmów o finansowaniu TBS okazało się, że istnieje możliwość zaciągnięcia kredytu na infrastrukturę. Oprocentowanie kredytu wynosi 12%.

infrastruktura. Będzie to pierwszy tego typu kredyt zaciągnięty przez miasto.

Dodajmy, że jedynie miasto mogło zaciągnąć tego typu kredyt, a nie TBS. W przewidywanym budżetowym na TBS zaplanowano środki w wysokości 1,4 mln złotych.

Chcemy, aby budynki były oddane do użytku z całą

J.K.

## Ferie w mieście

Za kilka dni rozpoczyna się wyjątkowo ferie. Na ponad dwutygodniowy wypoczynek udadzą się dzieci, młodzież i nauczyciele. Niektórzy z nich spędzą je poza granicami naszego miasta. Wyjadą do rodzin, przyjaciół, na różnego rodzaju wycieczki lub zimowiska. Pojawia się jednak i tacy, którzy zmuszeni będą pozostać w mieście. Właśnie z myślą o nich niemal wszystkie szkolne placówki przygotowały różnego rodzaju atrakcje. Niestety, w momencie powstawania artykułu, nie wszystkie z nich posiadały już w pełni sprecyzowane plany oraz ustalone godziny organizowanych przez siebie zajęć. Dlatego niektóre z podanych przez nas ofert z przyczyn od nas niezależnych nie są pełne. Nie odpowiadamy również za jakiegokolwiek zmiany w ich harmonogramach.

Szkoła Podstawowa nr 1 przygotowała cztery możliwości spędzenia zimowych ferii. Pierwszą z nich są ferie na sportowo, które rozpoczyna się już 2 lutego i trwać będą przez dwa tygodnie, od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:30 do 11:30. Pierwszego dnia, czyli w poniedziałek placówka organizuje indywidualny turniej tenisa stołowego.

we wtorek (3.02) - turniej piłki nożnej dla drużyn dwuosobowych w środę (4.02) - turniej minipiłki nożnej dla drużyn dwuosobowych w czwartek (5.02) - turniej unihoca dla drużyn trzosobowych, w piątek (6.02) - minikoszykówka dla drużyn dwuosobowych. Drugi tydzień zmagani sportowych rozpocznie się w poniedziałek (9.02) turniejem tenisa stołowego, tym razem dla drużyn dwuosobowych.

cd. na str. 5

Zapraszamy do zakupów w SKLEPIE MEBLOWYM Kwidzyn, ul. Toruńska 36 (dawna Nowotki) tel. 32-88 wew. 26

**ZAPRASZAMY**  
Tylko z nami osiągniesz wymarzony komfort!

**Firma J. Ceglowski**  
OPONY DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH  
Autoryzowany przedstawiciel firm:

**Firestone**  
**BRIDGESTONE**

KWIDZYN  
ul. Młynarska 4,  
tel. (055) 279-73-6;  
ul. Toruńska 36  
tel. 279-21-11 wew. 7

**STAL - BUD**  
HURTOWNIA STALI

- POKRYCIA DACHOWE
- WYROBY Z METALI KOLOROWYCH
- WYROBY HUTNICZE
- PANELE BOAZERYJNE MDF
- RYNNY PCV
- MATERIAŁY IZOLACYJNE
- PŁYTY KARTONOWO-GIPSOWE „KNAUF”
- OKNA „VELUX”
- MATERIAŁY SPRAWALNICZE

Kwidzyn, ul. Toruńska 35, tel. 279-21-11

Przedsiębiorstwo  
**Auto Van s.c.**

82-500 Kwidzyn, ul. Kościuszki 49A,  
(naprzeciw Komendy Rejonowej Policji)  
tel./fax (055) 279-33-13

**SZYBY SAMOCHODOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE**  
**SPRZEDAŻ - MONTAŻ**

**Plus**  
**TELEBOX**

82-500 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1c,  
tel. (055) 79-41-30 wew. 28,  
0 601 630481

**575**  
ZŁOTYCH  
BEZ VAT

Świetny telefon, promocyjna cena  
Sieć Plus gsm ma dla Ciebie wyjątkową ofertę.  
Za jedynie 575 złotych netto możesz mieć aktywną w doskonałej sieci Plus gsm wraz z nowoczesnym telefonem Ericsson GA 62B.

**RACOMM**  
SYSTEMY FISKALNE  
ul. Batalionów Chłopskich 25  
82-500 Kwidzyn

1 policzmy razem...

79-72-40  
kasy fiskalne

## SUSZ

### Wyegzekwują

Zarząd Miasta i Gminy w Suszu zamierza bezwzględnie egzekwować zobowiązania zalegających wobec kasy gminnej podatków.

Szczególnie duże zaległości w placeniu podatków mają podatnicy użytkujący grunty po byłych PGR-ach. Zaległości podatkowe uniemożliwiają realizację planowanych zadań. Dlatego też suski Zarząd Miasta i Gminy tak bezwzględnie zamierza te zaległości egzekwować.

(giga)

### Nie będzie podwyżki czynszów

Rada Miasta i Gminy w Suszu nie wyraziła zgody na podwyższenie stawek czynszu w mieszkaniach komunalnych.

W związku z tym zostały utrzymane dotychczasowe stawki czynszowe minimalna 55 gr za 1m<sup>2</sup> i maksymalna 1,21 zł za 1m<sup>2</sup>. Utrzymanie stawek zdaniem kierownika Zarządu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Suszu Ryszarda Zycha, nie pozwoli na przeprowadzenie remontów kapitałnych kilkunastu budynków. Takiego remontu wymaga niemałe natychmiast 14 budynków, a na to przedsięwzięcie potrzeba co najmniej 90 tys. zł.

(giga)

### Pomogą odwyknąć

W ramach programu pomocy dla uzależnionych od alkoholu Przychodnia Zdrowia w Suszu powołała Poradnię Odwykową.

Na pomoc w Poradni Odwykowej mogą liczyć nie tylko osoby uzależnione od alkoholu, ale także będące bardzo często w niezwykle trudnej sytuacji ich rodziny.

Poradnia Odwykowa, jak informuje Krystyna Dworkin, będzie czynna od poniedziałku do piątku, a wszyscy zainteresowani wstępną informację na temat choroby będą mogli skorzystać z terapii indywidualnej lub grupowej.

(giga)

### Dyrektor do konkursu

Rada Miasta i Gminy Susz, jak informuje jej przewodniczący Zbigniew Figacz, ogłosiła konkurs na dyrektora Szkoły Podstawowej w Kamiencu Suskim. Radni powołali komisję konkursową, w składzie której znaleźli się również przedstawiciele samorządu i uchwalili regulamin jej działania.

(giga)

## PRABUTY

### Ferie zimowe w mieście

Organizatorem wycieczki zimowej w Prabusach jest Miejsko-Gminny Zakład Budżetowy ds. Oświaty, Kultury i Sportu.

Zajęcia, w których będą mogli brać udział wszyscy chętni będą odbywały się, w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 1, w sali Zespołu Szkół oraz w sali Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury.

2 lutego o godz. 13.00 odbędzie się w sali SP 1 turniej piłki nożnej halowej, 4-osobowej dla klas I-IV.

3 lutego godz. 13.00 w sali SP 1 rozegrany zostanie turniej piłki halowej dla klas V-VI.

4 lutego w sali SP 1 o godz. 13.00 rozpocznie się podobny turniej piłki nożnej halowej dla uczniów z klas VII-VIII.

5 lutego o godz. 11.00 w sali MGOK rozpocznie się turniej gier planszowych: szachy, warcaby, szachy itp.

6 lutego o godz. 11.00 w parku miejskim odbędzie się, o ile będzie śnieg, Mistrzostwa Prabus w Zjeździe NA BYLE CZYM, lub o godz. 11.00 turniej badmintonu dla dzieci w sali Zespołu Szkół.

7 II o godz. 10.00 przy ul. Żeromskiego zaplanowano kulig z ogniskiem (wszystko zależne będzie od śniegu).

9 II o godz. 13.00 w sali SP 1 rozpocznie się turniej piłki koszykowej dziewcząt.

10 II o godz. 13.00 w sali SP 1 rozegrany zostanie turniej piłki koszykowej chłopców.

11 II o godz. 10.00 w sali ZS organizatorzy zapraszają na turniej badmintonu dla wszystkich, a o godz. 13.00 na turniej ringo dla wszystkich.

12 II o godz. 11.00 w sali MGOK rozegrany zostanie turniej tenisa stołowego o puchar Komendanta Hulca ZHP.

13 II o godz. 13.00 w sali SP 1 rozpocznie się turniej unihocka dla wszystkich.

Ponadto w każdej ze szkół na terenie miasta i gminy Prabusy organizowane są zajęcia feryjne i pozimowiska.

(giga)

## PRABUTY

### Kibice liczą na awans

Beniaminek IV ligi piłkarskiej Pogon Prabusy, zajmujący po rundzie jesiennej wysoką 510klatę, ma szansę na awans do zreformowanej IV ligi międzywojewódzkiej. Tak bynajmniej uważają kibice i działacze i na to wskazują papierowe kalkulacje wynikające z ligowych tabel i „rozkładu jazdy” wiosennej rundy rozgrywek.

Pogon Prabusy, która wywalczyła historyczny awans w roku jubileuszu 50-lecia klubu, zaczęła rundę jesienią słabo. Piłkarze z Prabus wzmocnieni przed sezonem kilkoma zawodnikami z klubów ościennych, przegrali, padali przysłowiowe fycywe kilka meczów. Potem było już nieźle, a ostatnie dwa zwycięstwa w meczach z Powiślem Dzierzgoń i Zalemw Frąmbork wywindowały Pogon na piątą lokatę w tabeli, dając awans do zreformowanej od przyszłego sezonu IV ligi międzywojewódzkiej, w której znajdzie się drużyna z okęgów toruńskiego, bydgoskiego i elbląskiego.

Z wyników osiągniętych w rundzie jesiennej oraz z zajmowanej lokaty jestem zadowolony. Chociaż mam odrobinę niedosty, gdyż uważam, że wzmocnienia kibiców dokonano przed sezonem nie były w pełni trafione. Ten zespół prowadzi już drugi rok i zawsze powtarzałem, że można osiągnąć z tymi zawodnikami znaczące sukcesy, a miejsce w tabeli jest konsekwencją założeń treningowych. Do niektórych spotkań piłkarze wychodzili nie w pełni skoncentrowani i zaraz to odbijało się na końcowym rezultacie. Wiosną nie możemy powtórzyć takich błędów - mówi trener Pogoni Grzegorz Kasprzak.

Trener prabuskich piłkarzy nie chciał wyróżniać indywidualnie żadnego z zawodników. Jest

przekonany, że cała drużyna zasługuje na uznanie, dając kibicom nadzieję na awans do wyższej klasy rozgrywek. Za najlepsze mecze w rundzie jesiennej, trener Pogoni uważa pucharowe pojedynki z Ili-ligowym Rodem Kwidzyn, które zostały rozstrzygnięte dopiero w rzutach karnych. Za najślabie z Jurandem Lasowice oraz LZS Waplewo. Za wpadkę uważa grę nieuprawnionego zawodnika, która mimo wygranego meczu z Syreną Młynary pozwała Pogon trzech punktów. Za niezrozumiałe określa także podejście do treningów niektórych prabuskich zawodników, takich jak Okrój, Boguszewicz, Gałł, którzy bez słowa przestają uczestniczyć w treningach. Grzegorz Kasprzak zapomniał już także o zgrzytach jakie wystąpiły w rundzie jesiennej na linii trener - zarząd klubu.

Pogon po przerwie wznowia treningi już w początkach grudnia. Do drużyny najprawdopodobniej wróci „wypożyczeniu” do Pomezian bramkarz Tomasz Golebiowski. Pierwszą fazę parkierze poświęcili na ogólny rozruch i gry udyspaniające. Od początków stycznia zajęcia będą odbywały się trzy razy w tygodniu. W początkach lutego planowany jest obóz dochozdenowy i treningi dwa razy dziennie. Znani są już sparingpartnerzy Pogoni - Rodo Kwidzyn i Unia Tczew. Być może do pierwszego zespołu trafią wyróżniający się juniorzy Marcin Wójcik, Ireneusz Cwiek, Jakub Wisniewski i Jacek Cetnarowicz.

Dobra pozycja i lepszy układ meczów u siebie w rundzie wiosennej powodują, że nasze aspiracje do awansu mogą się okazać nie bez podstaw. Wszystko jednak zależy od przepracowania zimy i od tego, jak piłkarze będą przykładać się do treningów oraz od kilku wzmocnień. Zdaje sobie jednak sprawę, że rywalizacja będzie niezwykle trudna. Uwaga, że zespół stać na dobrą grę i awans, ale musi to być poparte solidnym udziałem wszystkich zawodników w treningach - mówi G. Kasprzak.

(giga)

### Ulgi dla rolników

Radni miasta i gminy Prabusy podjęli uchwałę w sprawie zwolnienia z placenia podatku rolno ogrodu od użytków rolnych, na których zaprzestano produkcji rolnej.

Zwolnienie zostało jednak obwarowane szeregiem warunków. Przede wszystkim rolnik, który zamierza zaprzestanie produkcji rolnej na części gruntów rolnych „jest zobowiązany zgłosić ten fakt

poprzez złożenie oświadczenia do 31 stycznia w Urzędzie Miasta i Gminy.

Rolnik może wyliczyć każdego roku z produkcji rolnej nie więcej niż 20% zajmowanego arealu oraz nie więcej niż 10 ha i nie więcej niż przez trzy lata.

Czy rolnik rzeczywiście nie podjął na wyłączonym areale produkcji rolnej, będzie sprawdzać specjalna komisja. W przypadku stwierdzenia, że na zgłoszonej powierzchni prowadzona jest produkcja rolna zostanie podjęta decyzja o placeniu podatku rolno ogrodu wraz z ustawowymi odsetkami. Większość Rady Miasta i Gminy Prabusy nie wyraziła zgody na wyłączenie jednego z radnych, aby zobowiązać rolników do tego by wyłączone z produkcji rolnej ziemia była odchwaszczana, aby nie stała się siedliskiem źródłem rozszewiania chwastów.

(giga)

## KISIELICE

### Droższe woda i czynsz

Radni miasta i gminy Kisielice podjęli uchwałę o podwyżce cen wody i odprowadzanych ścieków oraz stawki bazowej czynszu regulowanego.

Radni, jak poinformowała nas Wiesława Kańska Zakładu Gospodarki Komunalnej, uzasadniali podwyżkę cen wody i odprowadzanych ścieków wzrostem cen nośników energii elektrycznej oraz wzrostem opłat za korzystanie ze środowiska. Ponadto, według radnych, sukcesywnie rosną ceny takich usług jak badanie wody, badanie ścieków, naprawa pomp oraz materiałów potrzebnych do usuwania awarii. Natomiast wzrost stawki czynszu regulowanego podkorywany był inflacją oraz wzrostem kosztów utrzymania.

Uchwała o wzroście cen wody i ścieków weszła w życie wraz z początkiem tego roku, a wzrost czynszów nastąpi 1 kwietnia 1998 r. Poprzednia podwyżka wody i ścieków miała miejsce w Kisielicach i na terenie gminy 1 lipca 1997 roku. Obecna będzie wprowadzana w dwóch etapach.

W pierwszym etapie, który zostanie zakończony dnem 30 czerwca, mieszkańcy będą płacić za 1m<sup>3</sup> wody 1,15 zł, podmioty gospodarcze 1,30 zł za 1m<sup>3</sup>, a zakłady produkcyjne wykorzystujące wodę do

celów produkcyjnych 1,90 zł za 1m<sup>3</sup>.

Cena ścieków bytowych odprowadzanych z gospodarstw domowych wynosi 1,40 zł za 1m<sup>3</sup>, odprowadzanych z zakładów przemysłowych 2,65 zł za 1m<sup>3</sup>, za ścieki odprowadzane przez podmioty gospodarcze 1,90 zł za 1m<sup>3</sup> oraz za ścieki z beczkowozu, które zostaną dostarczone do oczyszczalni 1,50 zł za 1m<sup>3</sup>.

W etapie drugim, obejmującym okres od 1 lipca 1998 roku, woda dla gospodarstw domowych będzie kosztować 1,25 zł za 1m<sup>3</sup>, dla podmiotów gospodarczych 1,45 zł, a dla zakładów przemysłowych woda wykorzystywana na cele produkcyjne - 2,05 zł za 1m<sup>3</sup>.

Za odprowadzanie ścieków w przypadku ścieków bytowych trzeba będzie zapłacić 1,50 zł za 1m<sup>3</sup>, ścieków gospodarczych - 2,05 zł za 1m<sup>3</sup>, ścieków z zakładów przemysłowych 2,90 zł za 1m<sup>3</sup> oraz ścieków dostarczanych beczkowozem - 1,70 zł za 1m<sup>3</sup>.

Radni podnieśli także stawkę bazową czynszu regulowanego za lokale mieszkalne. Stawkę, która obowiązywała od 1995 roku podniesiono z 59 gr za 1m<sup>2</sup> do 70 gr za 1m<sup>2</sup>.

W gestii Zakładu Gospodarki Komunalnej w Kisielicach jest obecnie 170 mieszkań.

(giga)

## KRONIKA POLICYJNA

### Włamywacze w TOS-ie

W nocy z 16 na 17 stycznia włamywano się do pomieszczeń firmy TOS w Kwidzynie przy ul. Lotniczej. Sprawcy ukradli m.in. komputer, monitor, czynnik do mikrofilmów oraz aparat telefoniczny. Straty oszacowano na ponad 5 tys. złotych.

### Kradzież w Czerwonej Wodzie

17 stycznia włamywano się do sklepu spożywczo - przemysłowego w Czerwonej Wodzie. Złodzieje zrabowali różne artykuły spożywcze o wartości 2 tys. złotych.

### Rowerzysta pod kołami

17 stycznia w Uniowie ( gm. Susz) przejeżdżający przez jezdnię 12-letni Radosław R. wjechał wprost pod koła samochodu osobowego ford sierra prowadzonego przez 29-letniego Tadeusza Cz. Chłopiec z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala w Prabusach. Trwają czynności, które wyjaśnią okoliczności wypadku.

### Zmarł pod sklepem

18 stycznia w miejscowości Trzciano przed sklepem spożywczo - przemysłowym znaleziono zwłoki 69-letniego Mariana Z. Lekkarz stwierdził siedział nieruchomo pod sklepem. Przybyli na miejsce lekarze stwierdzili zgon. W toku postępowania wykluczono udział osób trzecich, które mogłyby przyczynić się do śmierci Mariana Z.

### Okradli kioski

18 stycznia nieznan sprawcy włamywali się do kiosku przy ul. Braterstwa Narodów w Kwidzynie. Sprawcy po sforsowaniu krat zabrali różne przedmioty o wartości 1040 złotych.

### Odrożniowyłup

W nocy z 19 na 20 stycznia włamywano się do sklepu z odzieżą przy ul. Tęczowej w Kwidzynie. Sprawcy dokonali kradzieży odzieży o wartości 4631 złotych.

### Wypadek na Warszawskiej

21 stycznia w Kwidzynie na ul. Warszawskiej została potrącona przez samochód marki skoda, kierowany przez 33-letniego Zbigniewa W. 79-letnia Anna A. doznała obrażeń ciała, w tym złamania nogi i urazów głowy. Odwieziono ją do szpitala w Prabusach. Policja wyjaśnia okoliczności wypadku.

### „Maluchem” w ciagnik

22 stycznia w Uniowie (gm. Susz) jadący fiatem 126p Czesław G. zderzył się z najeżdżającym z przeciwną cięgnikiem rolniczym, kierowanym przez 34-letniego Krzysztofa J. Do wypadku doszło na prostym odcinku drogi, na którym obowiązywało ograniczenie prędkości jazdy do 40 km/h. W wyniku wypadku ranni zostali kierowca fiata Czesław G. oraz jego żona Krystyna G. Oboje zostali przewiezieni do szpitala w Prabusach.

## STRAŻPOŻARNA

19 stycznia w Sadlinkach przy ulicy Leśnej palił się szopa gospodarcza. Spaleniu uległ w całości dach szopy. Przyczyną pożaru było zaproszenie ognia. Straty oszacowano na tysiąc złotych.

21 stycznia w Bądkach (gm. Gardeja) zapałał się drewno w piwnicy budynku wiejskiego. Przypuszczalnie przyczyną pożaru było nagromadzenie się materiałów łatwopalnych przy piecu c.o. Na szczęście pożar nie spowodował strat.

## URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: W USC w Kwidzynie zarejestrowano 25 dzieci. Dziewczynkę urodziło się 10, natomiast chłopców 15.

Śluby: odbyły się 4 śluby.

Zmarli:

**Teofil Boczkowski**  
**Elżbieta Felner**  
**Franciszka Nikolaus**

## Sklep

**EFEKT**



Kwidzyn, ul. Targowa 10, tel. 055 279-33-52

**RADIA SAMOCHODOWE**  
**KAMERY WIDEO**  
**MAGNETOWIDY**  
**TELEWIZORY**  
**WIĘZE**

Autoryzowany przedstawiciel "SONY"

## Przedsiębiorstwo Prywatne

Elżbieta Keprowska  
82-500 Kwidzynie, ul. Śwacza 37  
tel. (055) 279-48-48 (czynny całą dobę)

USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRĄTOWE



ROBOTY ZIEMNE

samochodami ciężarowymi marki Kamaz (wyrotki skrzyniowe z przyczepą, 20-tonowe) oraz FADROMA Ł-200

Przewożą materiałów sypkich: żwiru, węgla, piasku, zboża i innych

- glazura, terakota - hurt, detal, ceny producenta  
- pustaki, dachówki Firmy Leier - ceny producenta  
- kleje, fugi, listwy wykończeniowe  
- gresy, płytki mrozooporne, klinikiery  
- systemy dociępeł budynków  
- gładzie tynkowe  
- ceramika i armatura łazienkowa  
- drabiny aluminiowe

FHP „WALMAR” 82-500 Kwidzynie, ul. 11 Listopada 22, tel. (055) 279-33-52, 279-39-55 wew. 26, tel. kom. 090 520 655

Redakcja  
Kuriera Kwidzyńskiego  
82-500 Kwidzyn  
ul. Braterstwa Narodów 46  
tel. (055) 279-30-59  
przyjmuje reklamy  
i ogłoszenia do dzienników

RZECZPOSPOLITA ZYCIE

## „ABC GAMMA”

- ŻYRANDOLE, LAMPY, KINKIETY  
(również nowe wzornictwo),  
- akcesoria i lustra łazienkowe,  
- kompozycje ze skóry,  
- elegancka bielizna damska,  
- wyroby perfumeryjne,

Kwidzyn, ul. Szkolna 3,  
tel. (055) 279-40-04, ul. Krancowa - Pawilon nr 12

Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22,  
tel. (055) 279-62-39,  
tel. kom. 090 520 655

## „ABC GAMMA”

- boazeria PCV, Siding, listwy PCV, hurt, detal,  
- boazeria PCV belgijska 25 cm szerokości,  
- panele boazerijne i listwy MDF,  
- podłogi szwedzkie, blaty kuchenne,  
- parapety PCV zewnętrzne i wewnętrzne,  
- podgrzewacze wody (Siemens i inne)  
- kabiny prysznicowe - duży wybór,  
- wannы narzeczne  
- żaluzje poziome, pionowe, rolety,  
- rolety do okien PCV, markizy

## „G&C”

NIERUCHOMOŚCI  
HANDEL-ZAMIANA-OBROT  
POŚREDNICTWO PRZY ZAWIERANIU  
UMÓW KREDYTOWYCH NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI  
82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 21  
tel./fax (055) 279-40-32, 279-49-65

## AUTOALARMY

➤ IMMOBILISERY  
➤ CENTRALNE ZAMKI  
➤ ELEKTRYCZNE SZYBY  
➤ RADIO POWIADAMIANIE  
➤ BLOKADY MECHANICZNE  
➤ ZNAKOWANIE  
➤ INSTALACJE RADIOWE  
➤ AKCESORIA DO  
TEL. KOMÓRKOWYCH

oferuje ZAKŁAD  
AUTORYZOWANY  
„AUTO SYSTEM”

Kwidzyn - MAREZA  
ul. Długa 39 A  
tel. (055) 279-72-82,  
tel. kom. (090) 53-81-76,  
(0601) 69-72-82  
ZAPRASZAMY  
pon.-pt. 15.30-20.00

## Kwidzyńskie hospicjum rozpoczęło działalność

Jedynym utrudnieniem w realizacji owych zamierzeń, z jakim muszą się zmagać inicjatorzy przedsięwzięcia, jest z pewnością brak funduszy, które potrzebne są zarówno na etapie pielęgniarstwa i lekarskiego oraz długotrwale okresy adaptacyjnej budynku.

Jak poinformował nas Ireneusz Niziołek, istnieje szansa, iż w połowie roku prace zostaną zakończona.

Na pytanie na jakiej zasadzie będzie przeprowadzony nabór pacjentów do hospicjum I. Niziołek odpowiedział:

**Sadze, iż nabor pacjentów będzie dyktować samo życie. Moim zdaniem liczba pięciu łóżek będzie jednak wystarczająca jak na warunki i potrzeby naszego miasta. Do hospicjum będą trafiali osoby, które nie będą mogły być leczone w domu, z którymi rodzina nie będzie w stanie sobie poradzić, a z drugiej strony nie będą one mogły być leczone w szpitalu. W takiej właśnie sytuacji dany pacjent będzie trafiał właśnie do nas.**

Jak już wcześniej wspomnieliśmy, placówka boryka się z problemami finansowymi. Postano-

wiliśmy zatem zapytać, w jaki sposób z biegiem czasu będzie ona finansowana.

**Sytuacja powinna się wyklarować w momencie wprowadzenia przyszłych powiatów, bowiem właśnie one będą zawierały pewne zapisy prawne, które otworzą finansową furtek hospicjom. Prawdopodobnie z pomocą przyjdzie nam również kwidzyński ZOZ, który stworzy etaty dla osób tam pracujących. Wojewódzki Ośrodek Pomocy Społecznej oraz kwidzyński samorząd, który być może udzieli nam dotacji.**

Obecnie, powołując się na relację pielęgniarzek środowiskowych, nie ma w naszym mieście osób potrzebujących pomocy ze strony hospicjum, jednak nie musi to być równoznaczne z faktyczną sytuacją.

Mamy nadzieję, że tym razem władze samorządowe naszego miasta nie pozwolą, aby problemy finansowe zniweczyły nie tylko tak ogromny wysiłek, jaki został już włożony w realizację przedsięwzięcia, ale również wspaniałą ideę.

KW

## PROGRAM NA UWŁASZCZENIE Kwidzyńska Prawica chce przekonać samorząd

**Na zaproszenie Kwidzyńskiej Prawicy, ugrupowania, które nie tak dawno temu powstało 17 stycznia do Kwidzyna przyjechał mecenas Leszek Baginski, kierujący Spółdzielczym Towarzystwem Inwestycyjnym NESTOR. Przedstawił on system obsługi procesu uwłaszczenia, który miałyby dotyczyć mieszkańców Kwidzyna.**

Jak powiedział Marek Sidor z Kwidzyńskiej Prawicy, propozycja sposobu uwłaszczenia proponowana przez mecenas Leszka Baginskiego jest bardzo dobra i powinna być rozważona przez władze miasta.

Program uwłaszczenia mieszkańców Kwidzyna proponowany przez STI NESTOR nie jest obcy władom miasta. Trafili on bowiem do rąk wiceburmistrza Piotra Wilka podczas odbywającej się w Warszawie konferencji dotyczącej zarząd-

niań miar komunalnych zorganizowanej przez Agencję Miasta Komunalnego. W konferencji brał udział wicepremier Leszek Bałcerowicz. Jednak jak na razie władze miasta nie uznają stanowiska wobec programu proponowanego przez STI NESTOR.

Marek Sidor uważa, że najwyższy czas, aby poważnie pomyśleć o odpłatnym przekazaniu majątku miasta w ręce mieszkańców Kwidzyna. Członkowie Kwidzyńskiej Prawicy zamierzają rozmawiać z radnymi i przekonywać ich do programu uwłaszczenia. Jak mówi M. Sidor, jeżeli obecne władze nie uznają tego programu i samego uwłaszczenia za sprawę istotną, to Kwidzyńska Prawica wykona program uwłaszczenia.

Postworzeniu holdingu nastąpiło by zbycie akcji. Dokonanie tego - w myśl programu - powinny dwa lub trzy stowarzyszenia uwłaszczeniowe, które utworzyłyby sami mieszkańcy miasta. Każde stowarzyszenie musiało by liczyć co najmniej 300 osób. Każde stowarzyszenie otrzymywałoby taką ilość akcji, która odpowiadałaby ilości zrzeszonych członków pomnożonej przez wskaźnik odpowiadający liczbie akcji przypadających na jednego mieszkańca. Cena emisji, czyli zbycia holdingu wynosiłaby 1 zł, cena nominalna - 10 zł.

Zdaniem przedstawicieli NESTORA wartość rynkowa jednej akcji według szacunkowych obliczeń przekroczyłaby wartość nominalną i wynosiłaby ok. 12-15 zł. Miasto, które byłoby w posiadaniu 51% akcji, powinno wpływy przeznaczyć na pokrycie kosztów manipulacyjnych operacji uwłaszczeniowych.

Zdaniem Marka Sidora utworzenie holdingu powinno odbyć się jak najszybciej. M. Sidor uważa, że błędem było np. sprzedanie przez miasto Prze-

siebiorstwa Usług Sanitarnych. Nie ważne jest nawet wg M. Sidora, że była to dobra transakcja, ale PUS trafił w przypadkowe ręce. Gdyby znalazł się w holdingu spółek, miasto nadal miałyby wpływ na funkcjonowanie spółki a jej współwłaścicielami byłby mieszkańcy miasta.

Tak w skrócie przedstawia się program uwłaszczenia mieszkańców Kwidzyna, proponowany przez Spółdzielcze Towarzystwo Inwestycyjne NESTOR. Podobne rozwiązania zastosowano w Ostrowie Wielkopolskim i mimo problemów, program uwłaszczeniowy jest tam trwający. Mecenas L. Baginski uznał za najwyższy czas, aby władze miasta pomyślały w tym względzie.

Szybkie decyzje Zdzisława M. Sidora obecnie ważne jest podjęcie przez samorząd dyskusji nad tematem uwłaszczenia. Jego zdaniem nie jest istotne, kto będzie autorem wdrożenia programu w życie i komu przypadnie zasługa przeprowadzenia właściwego uwłaszczenia, ale istotne jest aby mieszkańcy miasta stali się współwłaścicielami majątku komunalnego.

W najbliższym czasie postaramy się wrócić do tematu uwłaszczenia nie tylko w kontekście programu, opisanego w ogromnym skrócie. W każdym razie Kwidzyńska Prawica uważa, że program jest warty zainteresowania i zamierza przekonywać nie tylko przedstawicieli samorządu do jego realizacji, ale również mieszkańców miasta.

Warto wspomnieć o działalności STI NESTOR. Mecenas Leszek Baginski stworzył podobny do jego działalności, STI zostało założone w lutym 1996 r. Celem Towarzystwa jest upowszechnianie wiedzy o rynku kapitałowym, w szczególności wiedzy o zasadach działania funduszy inwestycyjnych, takie jak fundusze emerytalne.

J.K.

## Kursy językowe w dwa tygodnie

Centrum Komputerowo-Językowe w Kwidzynie nie zapomniało o mieszkańcach naszego miasta również w okresie ferii.

W dniach od 2 lutego do 13 lutego zostaną zorganizowane kursy językowe dla początkujących, na których wszyscy chętni będą mieli możliwość poznania podstawowego słownictwa, elementarnego zakresu gramatyki, a także konwersacji z wykładowcą i pozostałymi uczestnikami zajęć. W ofercie placówki przygotowała dwa rodzaje kursu: kurs języka angielskiego i niemieckiego, oba jak już wcześniej wspomnieliśmy dla osób początkujących.

Zajęcia będą trwały dwa tygodnie, odbywać się będą w dniach od poniedziałku do piątku. Dużym ułatwieniem jest możliwość wyboru godzin, w których zajęcia miałyby się odbywać.

Centrum przygotowało dwa warianty: pierwszy z nich to dwudziestu przedpołudniowo od 9:00 do 11:15 oraz godzinny wieczornym od 17:00 do 19:00.

Jak nas zapewniono, liczba uczestników nie będzie przekraczała w każdej z grup dwunastu osób, co z pewnością pozwoli na większą efektywność zajęć. Koszt kursu wynosi cztery złote za godzinę, czyli sto dwadzieścia złotych za cały dwutygodniowy kurs.

**Blizsze informacje można uzyskać w budynku placówki lub pod numerem telefonu - 279-35-28.**

KW

## SZUKAMY MISTRZA ORTOGRAFII

Po raz piątą Szkoła Podstawowa Nr 1 w Kwidzynie i „Kurier Kwidzyński” zapraszają do wzięcia udziału w wielkim konkursie ortograficznym „Szukamy Mistrza Ortografii”.

W naszym konkursie udział może wziąć każdy, bez względu na wiek. Zwycięzczy ten kto w karkolomowym dyktandzie popelni jak najmniejszą ilość błędów ortograficznych, przy czym trzy błędy interpunkcyjne liczone będą jako jeden błąd ortograficzny.

Konkurs odbędzie się 31 stycznia 1998 r. (sobota) o godz. 10:00. Wszystkich, którzy chcą stanąć w ortograficznej szranki, zapraszamy tego dnia do SP 1 w Kwidzynie przy ul. Chopina.

Ci, którzy uzyskają najlepsze wyniki otrzymają nagrody rzeczowe od organizatorów.

Zapraszamy do wspólnej zabawy - zostaną tegorocznym Mistrzem.

t.

**P.H.U. MULTI-SERVICE S.C.**  
Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1  
tel. (055) 279-63-79

**Zaprasza do nowo otwartego punktu sprzedaży przy ul. Kopernika 25A (teren byłej jednostki wojskowej)**

**OFERUJĄC:**

- armaturę i stal kwasoodporną
- armaturę instalacyjną
- materiały termoizolacyjne firmy "GULLFIBER"
- rury i kształtki z tworzywa sztucznego systemu "COPRAX"
- aparaturę kontrolno-pomiarową

ZAPRASZAMY: pon. - piątek 8.00-17.00  
sobota 8.00-14.00

**NOWOŚĆ!**  
**WKŁADY KOMINOWE ZE STALI KWASOODPORNEJ**

**KOLOROWE KSIĘRO LASEROWE USŁUGI**

**PHU „INTERBIURO”**  
Kwidzyn, ul. 3 Maja 10  
tel. (055) 279-70-05

**KASY FISKALNE DRUKARKI FISKALNE**

- \* sprzedaż
- \* doradztwo
- \* autoryzowany serwis

PHU Interbiuro, ul. 3 Maja 10  
tel. (055) 279-70-05

**OSPRZĘT ELEKTRYCZNY, KUMATYZACJA, CHŁODNIWO, BUDOWA KOMÓR CHŁODNICZYCH.**

**IGLOTECH KWIDZYN**  
Kwidzyn, ul. Grudziądzka 1.  
tel./fax (055) 279-33-43, (055) 279-63-03

**DOSTAWA \* PROJEKTY \* MONTAŻ**

## Dyrektor do 2002 roku

Zarząd Kwidzyna powierzył prowadzenie Przedsiębiorstwa Integracyjnego do końca 2002 roku dotychczasowemu dyrektorowi tej placówki Zdzisławowi Wiśniewskiemu.

Przedsiębiorstwo Integracyjne jest jedną z form typu placówka w rejonie miasta Uczyszcząją do niego dzieci zdrowe i niepełnosprawne.

Zarząd pozytywnie zaopiniował przedstawiony przez dyrektora Zdzisława Wiśniewskiego projekt rozwoju przedsiębiorstwa.

J.K.

## Wymagane vouchery

Jak poinformował rzecznik prasowy wojewody elbląskiego Ewa Stankiewicz, obywatele polscy udający się w celach turystycznych do Obwodu Kaliningradzkiego powinni posiadać voucher wraz z udokumentowaniem opłacenia noclegów i wyżywienia na czas pobytu.

Informację taką podał Wydział Spraw Międzynarodowych Administracji Obwodu Kaliningradzkiego Federacji Rosyjskiej. Vouchery można nabyć w biurach obsługi turysty na terenie województwa elbląskiego. Uczulamy mieszkańców Kwidzyna, wybierających się do Obwodu Kaliningradzkiego, aby dopełnili wszelkich formalności.

op. J.K.

**Expom KWIDZYN**

**Wymiana prądnic na alternatory w Fiatach 126p**

**Gwarancja 1 rok**

**Cena usługi 295 zł.**

**Nowy Dwór Kwidzyński, 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 279-26-44, fax (055) 279-39-96**

wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany

## Karnisze Podłogi

wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony, dywany, drzwi harmonijkowe, wykładziny, tapety, kasetony

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. 279-21-11 wew. 26

# Z kultury zdawałem już kiedyś egzamin

## ROZMOWA Z DYREKTOREM KWIDZYŃSKIEGO CENTRUM KULTURY, MIECZYŚLAWEM DZIKOWSKIM.

Ol tym, jak ważną rolę odgrywa kultura w dzisiejszym świecie i jak istotny wpływ miała na jego obecny obraz nie trzeba chyba nikogo przekonywać.

W znaczeniu socjologicznym jest to cały - zarówno materialny jak i duchowy - dorobek, który został nagromadzony, utrwalony i przekazywany z pokolenia na pokolenie. Słowo to, mimo ustalonej już definicji, dla każdego z nas będzie miało inne znaczenie. Dla jednych najważniejszym aspektem kultury są przyjęte wzory, kryteria ocen estetycznych, moralnych, wyznaczające pewne normy, dla innych zaś wyśpady międzykulturowe, a dla jeszcze innych wystawy malarskie, rzeźbiarskie czy przedstawienia sceniczne.

Z uwagi na owe różnorodności postanowiliśmy nie tylko dowiedzieć się, czym jest kultura w rozumieniu mieszkańców naszego miasta, ale przede wszystkim poznać plany i zamierzenia CKK w nowym roku, dowiedzieć się, co ciekawego wydarzyło się w roku minionym oraz tego, co jeszcze ma się wydarzyć w roku obecnym.

Z pytaniami udaliśmy się do dyrektora Kwidzyńskiego Centrum Kultury, Mieczysława Dzikowskiego.

**"Kurier Kwidzyński":** Jak oceniamy pan miniony rok, jeżeli chodzi o plany, ich realizację i odbiór mieszkańców z jakim się one spotykały?

Mieczysław Dzikowski: Sądzę, że to nie ja powinienem ocenić. Odbiór mieszkańców jest oczywiście bardzo różny. Spotykam się zarówno ze słownymi krytykami jak i licznymi pochwałami i pełną akceptacją. Sądzę, że odbiór jest tak zróżnicowany, jak zróżnicowani są ludzie. Jeżeli zaś chodzi o plany i ich realizację, to należałoby zacząć od tego, że wszystkie zamierzenia mają swoją realizację w poszczególnych stowarzyszeniach, a naszą rolą jest jedynie ich wspomaganie, inicjowanie i koordynowanie. Stowarzyszenia mają osobowość prawną, są niezależne i samorządne, a ich głównym zadaniem jest wspieranie ze sobą. My możemy być wspomożem w takich kwestiach jak obsługa techniczna czy wynajem lokalu. Trzeba jednak nadmienić, iż kultura to nie jest, tak jak się wszystkim wydaje - przyjazd znanych osobistości czy Dni Kwidzyna, to tylko jeden z kierunków działalności. Rozrywką nie jest w kulturze najważniejsza, to tylko jedna z wielu propozycji.

KK: Jaką jest zatem pana definicja kultury w odniesieniu do zachowania się mieszkańców?  
M.D: Kiedyś zdawałem już tego egzamin... „Kultura, czyli zespół czynników materialnych i niematerialnych. Kultura, czyli odniesienie się do zachowania...”. Ale my musimy tutaj przede wszystkim o kulturze jako dziedzinie wieloletniej, czyli po pierwsze chodzi przede wszystkim o przygotowanie ludzi do odbioru sztuki. Uważam, że bardzo ważnym elementem jest wychowanie sobie widza. Staramy się zatem, aby spektakle przeznaczone dla młodych odbiorców, odbywające się przed

południem były również dobre jak to prezentowane wieczorem. Zajdmy sobie sprawę, iż przecież ten maly odbiorca dorosło i chciałbyśmy, aby już jako dorośli widzi również przyszedł do teatru.

KK: Bardzo często można spotkać się z takimi opiniami, iż kultura kwidzyńska nie jest na wysokim poziomie. Kiedy organizowane są takie przedsięwzięcia jak wernisaże, wystawy malarskie czy nawet spektakle, przychodził zaledwie garska ludu. Jak pan by to skomentował?

M.D: Kultura jest taką dziedziną, iż nigdy nie będzie ona miała dużej liczby odbiorców. Ludzie z nią obcuje są najczęściej bardzo z nią związani i to właśnie oni przychodzą na wystawy czy spektakle. Jednak musimy nadmienić, iż zjawisko to nie jest spotykane tylko w kulturze. Weźmy na przykład Stado Ogierów w Miłosnej, które organizowało pokazy jazdy konnej w wykonaniu mistrzów - bardzo ciekawa, plenerowa impreza, następnie Wyciągi Psich Zaprzęgów - impreza ogólnopolska. Wydałoby się, że obie powinny cieszyć tłumy, a prawda niestety była taka, że na obu z nich było więcej organizatorów i uczestników niż zainteresowanych nimi mieszkańców.

W takim przypadku można tu zatem mówić o dwóch różnych rzeczach: jedna to umiejętność trafienia w potrzeby mieszkańców z propozycjami i być może my się z nimi mijamy, a po drugie Kwidzyn nigdy nie będzie Krakowem czy Warszawą, i bez względu na to, kto zajmie moje miejsce, Kwidzyn zostanie zawsze małym miastem.

Osobliwie jednak nie jestem zupełnie przekonany co do niestarcia naszych propozycji. Chociażby największy z przykładow: Marcin Daniec. Bilety na jego występ rosły się w ciągu trzech dni. Ale nie możemy

również pominąć teatru Kwadrat, gdzie ze sprzedażą biletów pojawiały się pewne problemy. Tak jak już wcześniej wspominałem Kwidzyn cały nasz problem. Pięniadze w którym nie będzie mowy o wystawieniu jakiegokolwiek sztuki podczas dwóch spektakli i zapaleniu na nich sal po brzegi. Cały problem polega jednak na tym, iż takie teatry jak Teatr Stary, Teatr Kwadrat, czy Ateneum nie przyjdą do nas ze sztuką w momencie, kiedy ma odbyć się tylko jeden spektakl, i albo my się na to decydujemy i dopłacamy do spektaklu, albo nie robimy tego wcale. Tak właśnie było ze spektaklem Teatru Kwadrat - zrobiliśmy dwa spektakle, na których nie było wprawdzie pełnych sal i było to jedno z tych przedsięwzięć, do których trzeba było dopłacić. Jednak gdybyśmy zrobili jeden spektakl okazałoby się, że co najmniej sto osób odszobył niezadowolonych, bowiem nie otrzymałby biletu. A więc jak widać różnie z tym bywa. Dzięki możliwości zarobku na formach kabaretowych, które cieszą się dość sporą popularnością, możemy dołożyć owe fundusze do tych imprez, które tego wymagają. Niestety, na dzień dzisiejszy o wiele więcej jest tych, do których dokładamy niż tych, które dają nam źródło dochodu. Druga kwestia jest to, iż takie spektakle jak na przykład „My Fair Lady” w zrealizowaniu są tak drogimi imprezami, że jeden bilet musiałby kosztować co najmniej czterdziści złotych. W takich przypadkach, aby cena wejściówki stała się bardziej realna, również musimy do tego dokładać. Obecnie zaś chciałbym sprawić do Kwidzyna Teatr „Buffo”, ale w tym przypadku jeden bilet kosztowałby sześćdziesiąt złotych, nasuwa się zatem pytanie i co teraz?

KK: Czy nie ma zatem możliwości znalezienia innych środków finansowych poza budżetowymi?  
M.D: Oczywiście, że są. Ostatnio nawet byłem, chodzącem, rozmawiałem z dyrektorami z różnych firm, ale jakoś nikt nie chce wspomóc Kwidzyna. Widac lepiej wspomagać piłkę ręczną, bowiem znajduje się w drugiej lidze, niż tę duchową stronę, o której się niestety zapominam.

KK: Jak natomiast przedstawia się kwestia funduszy budżetowych?  
M.D: Od paru lat fundusze budżetowe wnoszą średnio o dziesięć procent. Miasto posiada jednak takie dochody, jakie posiada i nie zamierzam z tym faktem polemizować. Biorąc pod uwagę inflację, w dziedzinie kultury nie jest ona inflacją dziesięcioprocentową, a dwustuprocentową i na tym polega cały nasz problem. Pięniadze jakie dostajemy wystarczają jedynie na utrzymanie potężnego gmachu, placu dla pracowników, ale nie ma ich niestety zbyt wiele, na działalność kulturalną, organizowanie imprez, a przede wszystkim, i co chciałbym tutaj wyraźnie podkreślić, na sprzet do tak zwanych imprez plenerowych.

KK: W jaki sposób zatem udaje się panu pozyskać pozostałe środki?  
M.D: Tak jak już mówiłem staramy się szukać przedsiębiorstw, które zechciałyby wesprzeć nas w naszych poczynaniach. Od dość długiego czasu bardzo hojnie są Internatinal Paper oraz Philips, podczas Dni Kwidzyna wynajmują również plac przed teatrem w celu handlowym, oraz zarabiamy na dobrane sprzedających się imprezach.

KK: Co pana zdaniem najbardziej podoba się mieszkańcom naszego miasta?  
M.D: To widac po sprzedaży biletów, a więc mówiąc krótko „Pożegnanie Lata”, podczas którego pojawił się zespół „Voyager” i zgromadził pięć tysięcy ludzi na placu. Natomiast w momencie kiedy rozszedła się na dodatek pogłaska, iż przyjdzie „Just 5” z naszego telefonu zrobiła się „goraca linia”. Podoba się również tak jak już mówiłem kabaret. Natomiast w przypadku teatru przeciętnego widza odpycha już samo słowo „teatr”

KK: Do teatru trafił pan ze szkołą, czy nie brakuje jej panu?  
M.D: Oczywiście, że mi jej brakuje i często za nią tęsknię. Bardzo lubię kontakt z młodzieżą, a dodatkowo w szkole zajmowałem się prowadzeniem zespołu i jest to nadal moje ulubione zajęcie, a niestety, obecnie nie mogę poświęcić temu tyle czasu co kiedyś. Nie oznacza to jednak, że nie lubię swojej obecnej pracy. Nadal przychodzę do niej z przyjemnością, szczególnie w takich momentach, kiedy mam coś do zaofiarowania mieszkańcom Kwidzyna.

KK: Aby mieć coś zaofiarować trzeba mieć odpowiednie kontakty z wieloma znanymi osobami. Jaki jest pański sposób na ich nawiązywanie?  
M.D: Bezpośrednio dojdę jest tylko kwestią czasu i ciężkiej, wyczerpującej pracy. W

pierszym roku mojej tu pracy posiadalem maly notesik, w którym znajdowaly sie jedynie adresy moich kolegow, którzy pomagali nawiazywac mi owe kontakty, obecnie zaś sam posiadam juz bezposrednie „namiany” na sprazę grup artystow...  
Cała kwestia polega bowiem na tym, aby nie szukać po żadnych agencjach oferujących możliwości kontaktu z daną osobą, a spróbować znaleźć własne dojdzie. Obecnie zastanawiam się nad Dniami Kwidzyna i zaproszeniem zespołu „Perfect”, z którym mam bezpośredni kontakt.

KK: Wspomniał pan, że przy organizowaniu Dni Kwidzyna potrzebny jest dobry pomysł, aby nie powtarzać wciąż tego samego. Czy oznacza to, że przyszłoroczne Dni Kwidzyna będą miały inną formę niż dotychczas?

M.D: Organizowanie Dni Kwidzyna w praktyce trwa cały rok. Kiedy kończymy jedną imprezę zbieramy się, aby omówić co było zrobione dobrze, co źle, co należałoby powtórzyć, a co zmienić i rozpoczynamy już organizowanie następnej. Pozytywną stroną tego przedsięwzięcia jest fakt, iż w organizowaniu tej imprezy bierze udział całe miasto, także ciężar nie spada jedynie na nas. Naszym zadaniem jest przede wszystkim posiadać dobre pomysły. Co roku nie możemy powtarzać się ciągle jedno i to samo. Do tego dochodzi jeszcze kwestia zmiany miejsca imprezy.

KK: Czy są już jakieś konkretne propozycje, gdzie mogłaby się ona odbywać?

M.D: Jest propozycja, aby impreza odbywała się na stadionie lub w parku Halera. Pojawili się również pomysły organizowania jej na terenach położonych nad Liwą, ale z uwagi na przeciężenie wi tam prace wykończeniowe będzie to raczej niemożliwe. Dlatego poważnie zaczynamy się zastanawiać nad stadionem, na którym jest dużo miejsca, jest o wiele bardziej bezpieczniej, a przede wszystkim nie będziemy tam przyjeżdżać, tak jak przyjeżdżamy do Lidwy, ale z miejsca do miejsc dotychczas.

KK: Od tytułu impreza była organizowana właśnie przed teatrem. Czy nie uważa pan, że zmiana miejsca zmieni charakter imprezy?  
M.D: Gdybym tak nie sądził, nie zastanawiałbym się jeszcze nad tym, tylko podjął odpowiednie kroki. To nie jest wcale takie proste. Obecne miejsce ma swój klimat, jest cudownie położone i rzekda mi go, ale musimy również dbać o bezpieczeństwo osób przychodzących na naszą imprezę, a przed teatrem nie ma niestety zbyt wiele miejsca i w pewnych przypadkach może stanowić to ogromne zagrożenie.

## Ekologia preferowana finansowo

### Regulamin Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej był tematem posiedzenia Zarządu Miastowadnu 16 stycznia. Zarząd zaakceptował wspieranie inicjatyw mieszkańców dotyczących zmiany tradycyjnego ogrzewania węglowego na ogrzewanie ekologiczne.

M.D: Bardzo bym chciał. Marzy mi się, aby od początku maja do czerwca, w każdy weekend odbywały się konkretne imprezy tematyczne. Parlament Młodzieży podjął się już przejęcia wszystkich imprez dziecięco - młodzieżowych, natomiast na sam finał zapraszalibyśmy znane osobistości i gwiazdy polskiej estrady.

KK: Mówiąc o kulturze poruszyliśmy już kwestię imprez plenerowych, kabaretów, sztuk teatralnych, a przecież dla dużej reszty ludzi kultura to również kino. Jak uważa się panu współpracę z kierownictwem kwidzyńskiego kina?

M.D: Nie będzie ukrywał, że niekiedy dochodzi między mną a panem Zbysławem Bienkowskim do małych nieporozumień. Ale należy przede wszystkim zrozumieć, iż jest to dom kultury, a nie kino i nie teatr. I kiedy przesyłał tydzień pan Zbyszek wyświetla filmy, pojawia się u mnie cała rzessa ludzi, którzy skargą się, że nie mają gdzie zrobić próby, czy przećwiczyć występ. Wszystko jest kwestią pogodzenia naszych wspólnych interesów. Pan Bienkowski, i sam osobicie przyznaje, że trudno mu się dziwić, chciałby, aby filmy były wyświetlane dzień w dzień w tygodniu, ale musi zrozumieć, iż każdemu należy dać równe szanse w realizacji swoich zamierzeń. Zdać sobie sprawę, iż sielanki nie będzie nigdy, bowiem w tym wypadku kino musiałoby mieć oddzielne pomieszczenia.

Władze miasta zamierzają zachęcać mieszkańców, aby skorzystał z proponowanych środków finansowych. W tym celu chcą przeprowadzić szerokoakcyjną informację. Z pomocy tej będzie mogło skorzystać od 10 do 20 osób rocznie. Na razie jednak szczegóły nie są znane. Problem piecek węglowych, które przyczyniają się do zanieczyszczenia atmosfery dotyczy zwłaszcza starych części miasta. J.K.

## W Wołominie o bezpieczeństwie

23 stycznia w Wołominie odbyła się II Ogólnokrajowa Konferencja w Sprawie Bezpieczeństwa Publicznego „Bezpieczne miasto”. W konferencji udział wzięli burmistrz Kwidzyna Leszek Czarnobaj i prezes Stowarzyszenia „Bezpieczny Kwidzyn” Grażyna Krzysztofak.

Temat bezpieczeństwa, chociażby w związku z wydarzeniami w Ślupsku, wydaje się tym bardziej na czasie.

O udziale w konferencji przedstawiciel Kwidzyna poinformujemy w następnym numerze „KK”, gdyż cyki wydarzenia nie pozwolił nam zrelacjonować przebiegu konferencji w tym tygodniu. J.K.

**PHU 82-500 KWIDZYN KAMIENNA 11B tel. 279-40-34**  
**iwa** TWÓJ PRODUCENT  
**OKNA I DRZWI PCV**  
**PRODUKCJA MONTAŻ - PROMOCJA SPRZEDAŻ RATALNA**  
**NOWOCZESNA I FUNKCJONALNA ZABUDOWA WNETRZ KANADYJSKI SYSTEM DRZWI PRZESUWANYCH PROFIL-METALOWY I ALUMINIOWY**

**NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!**  
**WĘGEL** Najkorzystniejsze ceny  
**z kopalni „PIAST”**  
**ZAPRASZA DEPOZYTOWY SKŁAD KOPALNI "PIAST" w Sadlinkach Zapewniamy transport i załadunek. TEL. (055) 275-75-61**

Dyrektor Wojskowej Agencji Mieszkaniowej O.T. WAM w Malborku ogłasza:  
drugi pisemny przetarg ofert na najem lokalu użytkowego położonego w Kwidzynie przy ul. Kasprzowicza 20/B. Lokal o powierzchni 37,37 m<sup>2</sup> wyposażony jest w instalację elektryczną, wodno-kanalizacyjną, c.o.  
Oferty można składać w siedzibie O.T. WAM w Malborku, ul. Chrobrego 45, pokój 20-21, w godz. 8.00 - 15.00 w zapieczętowanych kopertach do dnia 6.02.1998 r.  
Do oferty należy dołączyć:  
• zaświadczenie o wpłacie wadium w wysokości 700 zł,  
• oświadczenie oferenta o zapoznaniu się z treścią ogłoszenia i z treścią regulaminu w sprawie przetargu,  
• zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, bądź wypis z właściwego rejestru w oryginale lub poświadczona notarialnie kserokopia.  
Rozpatrzenie ofert odbędzie się w dniu 10.02.1998 r. o godz. 9.00 w siedzibie O.T. WAM w Malborku w pokoju nr 25.  
Wojskowa Agencja Mieszkaniowa zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty, odwołania przetargu lub uznania, iż przetarg nie przyniósł rezultatu bez podawania przyczyn.  
UWAGA: Stawka wywoławcza za 1m<sup>2</sup> powierzchni odnosi się do stawek obowiązujących na poszczególne rodzaje działalności gospodarczej w m. Kwidzyn w oparciu o Uchwałę Rady Miasta 17040

**KOTŁOWNIE**  
**WIEŠ-GANZ**  
WODNE • PAROWE • OLEJOWO-GAZOWE - 17 - 2 500 KW  
- Instalacje MIEDZIANE i z polietylenu REHAU i ALPHACAN  
- Ogrzewanie grzejnikowe, podłogowe i mieszane  
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków  
- Projektowanie i wykonawstwo, serwis (gwarancyjny i pogwarancyjny)  
**Electro - Cal - Nowoczesne Systemy Grzewcze**  
Tczew, ul. Gdanska 32, tel./fax (069) 31-63-70

**Agencja Towarzyska „Dama”**  
ul. Dębowa 14, 82-300 Cielężyko  
tel. (055) 354 332  
Zapraszamy 16.00-6.00

**OKNA, DRZWI, WITRYNY**  
termoizolacyjne, aluminiowe oraz ścianki, werandy, zabudowy balkonów, ogrody zimowe  
- wyrób własny  
- projektowanie, produkcja, montaż  
- osuszanie ścian budynków zawilgoconych od gruntu.  
**ARBUD** Elbląg, ul. Królwiewcka 95A tel./fax 34-63-95

Ferie w mieście

w wtorek (10.02) - indywidualne zmagania o badmintone... w środę (11.02) - indywidualny turniej sprawnościowy w unihu... w czwartek 12.02 (ostatni dzień rozgrywek) indywidualny turniej skoki wzwyż...

mięci, i zbedone malycharakter reakcyjno-sportowy, a więc rozdział rozdział gry i zabawy unioch, pika koszykowa, radny pesie oraz jezeli dopisza warunki atmosferyczne, również jazdy na sankach. Dodatkowo w budynku placówki odbywają się zajęcia z informatyki oraz zorganizowane będzie półmistrzostwo...

W Szkole Podstawowej nr 4 wycieczki chętni spotykają się z szerokim wachlarzem ofert, i w tym przypadku nie jesteśmy w stanie posłużyć się konkretnymi terminami czy godzinami zajęć z dorywczych informacji wynika iż od rana do wieczora odstępowana zostanie sala gimnastyczna tej placówki...

O wiele mniejszą pomysłowością wykazały się szkoły ponadpodstawowe WILÓ zajęcia będą się odbywać w godzinach od 9:00 do 10:00... tygodni ferii czyli - 2.02 i 9.02 - będą się odbywać mecze koszykowi dla chłopców...

W piątek (6.02) przygotowano biegi na czas 60 m - klasy IV, 400 m - klasy V - 800 m - klasy VI, 800 m - klasy VII - 600 m - klasy VIII, 800 m - klasy IX - 600 m - klasy X...

W Szkole Podstawowej nr 8 zajęcia będą się odbywać od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 14:00... 3.02 i 10.02 - mecze siatkówki dla dziewcząt...

Od poniedziałku do piątku, przez okres dwóch tygodni, w godzinach od 8:30 do 10:30 odbywać się będą treningi grup sportowych i będzie to stały oraz niemierny punkt programu...

W Szkole Podstawowej nr 8 zajęcia będą się odbywać od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:15 do 10:00... w wtorek (3.02) od 9:15 do 10:00 gry drużynowe...

W piątek (6.02) - zajęcia sportowe przeznaczone zarówno dla uczniów placówki, jak i wszystkich chętnych... w poniedziałek oraz wtorek (9-10.02) będą miały miejsce halowe turnieje piłki nożnej...

W Szkole Podstawowej nr 3, podobnie jak dwie wcześnie wymienione placówki, również zadba o rozwój fizyczny kwidzyńskiej młodzieży. Nestety, nie znamy konkretnych godzin, w których odbywać się będą poszczególne zajęcia...

2, 3, 5 lutego - "Alex - sam w domu"
4 lutego - "Herkuless"
6, 8 lutego - "George prosto z drzewa"
9 lutego - "Kosmiczny mecz"
10 lutego - "Ełfy z ogrodu czarów"
11, 13, 14, 15 lutego - "Wirtualni wojownicy"

Na seanse przedpołudniowe będzie można nabywać w przedsprzedaży kamety na 1 lub 2 tygodnie ferii w cenie 15 zł Biletu na pojedyncze filmy będzie można nabywać w kasie kina przed seansem. cena 4-5 zł

Na sportowo

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji oraz Kwidzyński Parlament Młodzieży są organizatorami tegorocznej edycji "Ferii na sportowo". Podobnie jak w zeszłym roku organizatorzy przygotowali liczne niespodzianki dla amatorów sportu

Wzłeciuem Ogólnokształcącym z uwagi na brak sali gimnastycznej, możliwości zorganizowania podobnego rodzaju zajęć są nieoekropne. Jednak powołując się na obliczenie złożone przez dyrekcję placówki, będą one miały miejsce w zależności od polisy gimnazjum...

Z kulturą

O kwidzyńskiej młodzieży pozostającej w okresie ferijnym w miasteczku nie zapomniał również Kwidzyński Centrum Kultury, które przez niemal całą dła tygodnie organizuje dla niej tak zwane zajęcia otwarte w swoich poszczególnych stowarzyszeniach...

Indywidualne turnieje i rozgrywki w tej dyscyplinie rozgrywane są dla wszystkich chętnych uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych...

Koszykówka

Turnieje i rozgrywki z nagrodami dla wszystkich chętnych uczniów podstawówek i szkół średnich odbywać się będą codziennie przez całe ferie...

Wzłeciuem Ogólnokształcącym

Zespół Szkół Mechanizacji Rolniczej organizuje zajęcia typowo sportowe, przeznaczone dla uczniów tej szkoły i skierowane są głównie na promowanie sportu...

Halowa piłka nożna

Turnieje i rozgrywki z nagrodami w tej dyscyplinie sportu odbywać się będą na sali gimnastycznej KCSiR przy ul. 11 Listopada...

Halowa piłka nożna

Turnieje i rozgrywki z nagrodami w tej dyscyplinie sportu odbywać się będą na sali gimnastycznej KCSiR przy ul. 11 Listopada...

Kino zaprasza

Seanse od poniedziałku do piątku o godz. 11.00
2.02 poniedziałek - "Zakończony kundel"
3.02 wtorek - "101 dalmatyńczyków"
4.02 środa - "Herkuless"
5.02 czwartek - "Alex - sam w domu"
6.02 piątek - "George prosto z drzewa"
9.02 poniedziałek - "Kosmiczny mecz"
10.02 wtorek - "Ełfy z ogrodu czarów"
11.02 środa - "Pinochio"
12.02 czwartek - "Matylda"
13.02 piątek - "Wirtualni wojownicy"

PPUH „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY

WĘGLA KOPALNI „PIAST” OFERUJEMY NAJNIŻSZE CENY WĘGLA I KOKSU ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KWIDZYŃA I PRABUT KWIDZYŃ, UL. MOSTOWA 2 TEL. 279-26-31 wew. 60

Autoryzowany Serwis RENAULT

Poleca: Przeglądy i naprawy bieżące pojazdów samochodowych. Sprzedaż opon samochodowych (również na raty). Montaż samochodowych zestawów głośnomówiących

Autoryzowany Serwis RENAULT

Poleca: Przeglądy i naprawy bieżące pojazdów samochodowych. Sprzedaż opon samochodowych (również na raty). Montaż samochodowych zestawów głośnomówiących

Półmistrzostwo z „Promykkiem”

Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie „Promyk” oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kwidzynie są organizatorami półmistrzostwa przeznaczanego dla dzieci z rodzin ubogich, których rodziców nie stać na zorganizowanie dzieciom odpowiedniego wypoczynku.

Na sportowo

Indywidualne turnieje i rozgrywki w tej dyscyplinie rozgrywane są dla wszystkich chętnych uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych...

Wzłeciuem Ogólnokształcącym

Zespół Szkół Mechanizacji Rolniczej organizuje zajęcia typowo sportowe, przeznaczone dla uczniów tej szkoły i skierowane są głównie na promowanie sportu...

Koszykówka

Turnieje i rozgrywki z nagrodami dla wszystkich chętnych uczniów podstawówek i szkół średnich odbywać się będą codziennie przez całe ferie...

Wzłeciuem Ogólnokształcącym

Zespół Szkół Mechanizacji Rolniczej organizuje zajęcia typowo sportowe, przeznaczone dla uczniów tej szkoły i skierowane są głównie na promowanie sportu...

Halowa piłka nożna

Turnieje i rozgrywki z nagrodami w tej dyscyplinie sportu odbywać się będą na sali gimnastycznej KCSiR przy ul. 11 Listopada...

Halowa piłka nożna

Turnieje i rozgrywki z nagrodami w tej dyscyplinie sportu odbywać się będą na sali gimnastycznej KCSiR przy ul. 11 Listopada...

PPUH „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY WĘGLA KOPALNI „PIAST” OFERUJEMY NAJNIŻSZE CENY WĘGLA I KOKSU ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KWIDZYŃA I PRABUT KWIDZYŃ, UL. MOSTOWA 2 TEL. 279-26-31 wew. 60

PIONIER 2 NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWCZE 82-500 KWIDZYŃ, ul. Grudziądzka 23 tel. 40-21-26 wew. 28, tel.kom. 0601 62 74 02

Zarząd Miasta Kwidzyna informuje, że posiada do sprzedaży poza przetargiem lokal użytkowy położony przy ulicy Hallera 1 (była piekarnia), o powierzchni użytkowej 160,30 m² z przeznaczeniem na prowadzenie działalności handlowo-usługowej.

Ślubuje uroczyste służyc państwu i wspólnocie lokalnej

Ślubuje uroczyste służyc państwu i wspólnocie lokalnej chronić porządek publiczny i bezpieczeństwo publiczne...



Applikanci, czyli przyszli funkcjonariusze Straży Miejskiej kochajli z powiem Straz Miejska osoby, które stoją po ich stronie...



Burmistrz Leszek Czarnobaj zwracając się do komendanta Zbigniewa Talarczyka i funkcjonariuszy SM przypomni, że prawdziwą władzą w mieście są jego mieszkańcy

Straży Miejskiej Wyrzli nadzieje, że współpracując się do komendanta Zbigniewa Talarczyka i funkcjonariuszy SM przypomni, że prawdziwą władzą w mieście są jego mieszkańcy

TELEKOMUNIKACJA PAMIĘTA

Dyrektor Telekomunikacji Polskiej S.A. Rejon Telekomunikacji w Kwidzynie Bogdan Drywień słusznie zwrócił nam uwagę na pominięcie w naszej publikacji...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Piłka nożna w komputerze

Okazuje się, iż aby grać w piłkę nożną, nie potrzeba trawni, bo w sali gimnastycznej ani na boisku...

Minigolf na kwidzyńskim stadionie

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji po raz kolejny zadbało o fizyczny rozwój wszystkich mieszkańców naszego miasta.

Tuż obok wcześniejszych przedsięwzięć w postaci boiska do gry w siatkówkę plażową, toru do rzutu podkową...

Jak nas poinformowano, kwidzyńskie pole golfowe składa się z osiemnastu stanowisk o betonowych posadzkach...

W najbliższym czasie KCSiR zamierza również urządzić dwa duże grille ogrodzone oraz miejsce na rozpalanie ogniska...

SKLEPY ŻYJĄ ŚWIĘTAMI

Od Świąt Bożego Narodzenia minął już przeszło miesiąc. Większość z nas ponownie weszła w zachwyt przed nie rym pracy i dawno zdążyła o nich zapomnieć...

Wielki ogień w Gilwie

21 stycznia w Gilwie spaliła się stodoła wraz z oborą. Strażacy przez kilka godzin walczyli z ogniem. Udało się im uratować budynek mieszkalny...

Zmiany w internatach

Od stycznia elbląskie szkolne internaty zostały przekształcone w samodzielnie działające bursy. Intencją wydziału Oświaty Urzędu Miasta w Elblągu było poprawienie warunków mieszkaniowych uczniów...

Z uwagi na fakt, iż w naszym mieście znajdują się trzy tego typu placówki, a ich kondycja nie jest w najlepszym stanie...

Według informacji, które uzyskaliśmy w Internacie należącym do Technikum Przemysłu Trzcinarsko-Wikliniarskiego...

W roku bieżącym koszt utrzymania jednego wychowanka w internacie wynosi 175,50 zł w TPWT, 164 zł w ZSZ nr 2 i 85 zł w ZSO...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

nie taką działalność. Szczęście, iż osoba, która będzie dany internat prowadzić będzie sama osobiście tym zainteresowana...

Wszystko zatem wskazuje na to, iż w najbliższym okresie sytuacja się w naszym mieście znacząco zmieni...

Dokumenty przy kasie

Od najbliższej niedzieli, 1 lutego, Polskie Koleje Państwowe wprowadzą nową kasę, która może zaskoczyć niektórych podróżnych...

Wieczór ze sztuką

31 stycznia br. w galerii „Decoris” będzie miała miejsce pierwsza w tym roku wystawa obrazów...

Burmistrz Roman Bera uważa również, iż przekształcenia te są doskonałą okazją do dosć bogatego zróżnicowania opłat...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Ważnym nie było celowe, gdyż zafinansowania tej inwestycji nie sposób przecenić...

Advertisement for 'Kochanej Mamie i Babci Leokadii CZARNOBAJ z okazji 78 rocznicy urodzin' featuring a portrait of a woman and text about health and well-being.

Advertisement for 'HURTOWNIA ŚRODKÓW OCHRONY ROŚLIN' (Wholesale Plant Protection Products) with contact information and services.

Advertisement for 'GE Capital Bank' and 'Towarzystwo Promocji i Doradztwa Kapitałowego A'CONTO' offering various financial services.

Advertisement for 'Zarząd Miasta Kwidzyna' regarding land sale and construction services, including contact details and terms.

Advertisement for 'anwi TELECOM' featuring mobile phones and services, with a list of products like GSM phones, faxes, and modems.

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

W brydża o puchar burmistrza

We wtorek, 13 stycznia odbył się siódmy z cyklu dziewięciu turniejów brydżowych rozgrywanych o Puchar Burmistrza Miasta Kwidzyna. Najlepszą okazała się para Chodorowski-Klejszmit. Różnica nad pozostałymi nie była duża.

Table with 2 columns: Rank and Name. 1. Chodorowski - Klejszmit 276 pkt. 2. Dobrowolski-Gałkowski 248. 3. Czarnobaj-Myrcha-Jankowski 240. 4. Świder-Troper 232. 5. Zając-Grabowski 228. 6. Preis-Wysocki-Pułka 224. 7. Klimpel-Strychalski 192. 8. Górski-Jucewicz 180. 9. Pasternak-Zosiak-Szulec 164. 10. Pinkowska-Pinkowski 156.

Mistrzostwa Polski w elbląskim

Po raz pierwszy od niepamiętnych czasów mistrzostwa Polski w szachach zawiły do województwa elbląskiego. W dniach od 21 do 31 stycznia w Krynicy Morskiej rozgrywane są Mistrzostwa Polski Juniorów w kategoriach szachowych do lat 10, 12, 16, 18 (na rok 1998). Kwidzyński klub szachowy na tym turnieju reprezentuje trójka zawodników: Rastawoj Wiojtaszek, Michał Szulec oraz Kinga Nowak. Młodzi szachiści walczyli w Krynicy z około 40 zawodników w każdej z kategorii wiekowych. Impreza ta pozwoliła na wyłonienie reprezentantów naszego kraju na najbliższe mistrzostwa Europy odbywające się w Austrii oraz mistrzostwa świata, które odbędą się w Hiszpanii.

Honoru gospodarzy, czyli województwa elbląskiego, oprócz zawodników MTS-u Kwidzyn bronić będzie także zosiać zawodników z innych klubów szachowych: GOKiS Start Pole (1 osoba), MDK Malbork (3 osoby) oraz Zakrewo-Stare Elbląg (2 osoby).

Kwidzianom i reprezentantom elbląskiego życzymy sukcesów na tej imprezie, a o wynikach na pewno Państwa poinformujemy.

Kwidzyńscy szachiści odznaczeni

4 stycznia br. w Elblągu odbyło się zebranie sprawozdawcze Elbląskiego Okręgowego Związku Szachowego.

Podczas obrad przyznano odznaczenia za wyniki i działalność na mwie sportu szachowego. Wśród odznaczonych znalazła się trójka kwidzyńskich: Honorową Odznakę Polskiego Związku Szachowego przyznawaną za wyniki szachowe w roku 1997 otrzymali: Kinga Nowak i Michał Szulec, natomiast Honorową Odznakę Polskiego Związku Szachowego, przyznawaną za działalność statutową i organizacyjną otrzymał Jarosław Wojtaszek - prezes sekcji szachowej MTS Kwidzyn.

Dublet dla Kwidzyna

Sukcesem kwidzyńskiego szczyptorniaka okazał się pierwszy z czterech turniejów o Mistrzostwo Makroregionu Pomorskiego w piłce ręcznej młodzików rocznika 1983-84, rozegrany w Kwidzynie.

Dwie ekipy kwidzyńskiego MTS-u zajęły dwa pierwsze miejsca, przy czym druga Kwidzyna uległa tylko miejscowemu rywalowi.

Table with 2 columns: Team and Score. MTS I - Sambor - 22:9. MTS II - SP 32 Szczyptorniak - 19:10. MTS II - MTS I - 14:19. SP 32 Szczyptorniak - Sambor - 21:13. MTS II Sambor - 21:10. MTS I - SP 32 Szczyptorniak - 15:8. Kłosać klasyfikacja i turnieju: 1. MTS I Kwidzyn 60 58-31. 2. MTS II Kwidzyn 42 54-39. 3. SP 32 Szczyptorniak GKS Wyrższe Gdańsk 24 39-47. 4. Sambor Tczew 08 32-64. Następny turniej odbędzie się 15 lutego, a jego gospodarzem będzie drużyna Sambora Tczew.

Warto w tym miejscu przypomnieć, iż MTS I Kwidzyn trenowany przez Romana Makulę oparty jest na uczniach SP 4, natomiast MTS II Kwidzyn trenowany przez Marka Woronowicza to uczniowie SP 9. Trenerzy obu drużyn Kwidzyna K. Oniszczakowi (Kompap) oraz B. Mielczarkowi (Dombuz) za pomoc dla klubu.

BE & K POLAND I MISTRZEM TENISA STOŁOWEGO

Drużyna BE & K I została triumfatorami tegorocznych rozgrywek ligi miejskiej tenisa stołowego. Zwycięstwo w grupie A w zasadniczej rundzie rozgrywek pozwoliło drużynie na odniesienie zwycięstwa nad kolejnymi rywalami. Przypomnijmy, że po rundzie zasadniczej sytuacja w poszczególnych grupach wyglądała następująco:

Table with 3 columns: Group, Rank, Name. Grupa A: 1. BE&K 10 30-11. 2. Relax II Ryjewo 8 26-08. 3. Zyggi's Pizza I 5 22-21. 4. Nitel 5 20-21. 5. Kompap 1 7-29. 6. Oświata Gardeja 1 14-29. Grupa B: 1. Belfer 10 30-11. 2. Hurt-Pap 8 27-10. 3. Relax II Ryjewo 6 22-19. 4. Best 4 17-22. 5. Zyggi's Pizza 2 18-24. 6. BE&K II -1 2-30.

W rundzie „play off” spotkały się drużyny zajmujące pierwsze cztery miejsca w swoich grupach, natomiast wcześniej rozegrano spotkania o miejsca IX - XI. Kompap - Zyggi's Pizza II - 5:5 (13:11), Oświata Gardeja - BE&K II - 6:1. W rozgrywkach „play off” padły następujące rezultaty: BE&K I - Best - 6:2, Hurt-Pap - Zyggi's Pizza I - 5:5 (11:11, 398:390), Relax I - Relax II - 6:1, Belfer - Nitel - 6:2, Best - Zyggi's Pizza I - 6:3, Relax II - Nitel - 6:4, BE&K I - Hurt-Pap - 6:4, Relax I - Belfer - 4:6.

W pojedynku o miejsca VII-VIII: Zyggi's Pizza II - Nitel zwyciężyła drużyna amatorów piżmy 6:1.

W walce o miejsca V-VI spotkały się drużyny: Best I i Relax II Ryjewo. Mecze zakończył się wygraną drużyny z Ryjewa małymi punktami (14:13), bowiem w dużej punktacji był remis 5:5.

O trzecie miejsce walczyły drużyny Hurt-Pap oraz Relax I i Ryjewo i tradycyjnie był to jeden z ciekawszych pojedynków, bowiem przy remisie 5:5 o wygranej decydowały tzw. małe punkty, w których lepsza była ekipa Hurt-Papu (13:12).

W walce o pierwsze miejsce spotkały się ekipy triumfatorów obu grup, a więc BE&K I oraz Belfer. Pojedynek ten zakończył się zdecydowanym zwycięstwem BE&K I Poland, który pokonał rywala w stosunku 6:2.

W klasyfikacji ogólnej, po rozegraniu wszystkich spotkań, sytuacja przedstawiała się następująco: 1. BE&K Poland I (Jerzy Graczkowski, Andrzej Siota, Wiesław Maj, Krystyna Zembko) 2. Belfer 3. Hurt-Pap 4. Relax I Ryjewo 5. Relax II Ryjewo 6. Best 7. Zyggi's Pizza I 8. Nitel 9. Kompap 10. Zyggi's Pizza II 11. Oświata Gardeja 12. BE&K Poland II

Z HACZYKIEM W HERBIE

Dziś kolejna część regulaminu amatorskiego polowu ryb NTV Kwidzyn.

§ 6 1. Wędkarza na łowisku obowiązuje wysoka kultura zachowania przestrzeganie przepisów niniejszego regulaminu oraz uprzejmość w stosunku do kontrolujących i kolegów.

2. Każdy wędkarz dba o ochronę naturalnego środowiska. W przypadku zauważenia zanieczyszczenia wody bądź ujawnienia skutków tych zanieczyszczeń np. śmiecie, ryby, zmiana koloru wody itp. bezzwłocznie powiadamia o tym Zarząd Towarzystwa lub najbliższą Komendę Policji, podając czas i miejsce zdarzenia. 3. W przypadku zauważenia jakichkolwiek przjawów kłusownictwa każdy wędkarz ma obowiązek powiadomienia instytucji wymiarnej w ust.2. 4. Do obowiązków wędkarza należą, po zakończeniu wędkowania, oczyścić stanowisko i uprzątnąć z wszelkiego rodzaju pozostałości po łowieniu (pułeczki, torbki, woreczki, papier itp.).

5. Wędkarz bez zgody Zarządu Towarzystwa nie może budować pomostów. 6. Wędkarz dla nienaerzenia zdrowia i życia własnego oraz kolegów powinien w szczególności: a/ łowić z brzegu - upewnić się do co twardości gruntu. b/ łowić z kładki i pomostów - zwracać uwagę na ich wytrzymałość i stałość oraz swobodę poruszania się po nich. c/ łowić z łodzi - sprawdzić jej stan techniczny, czy nie ulega w wypadkach jakimś uszkodzeniom, zaobac o sprzęt ratunkowy, d/ łowić z lodu: - zwracać szczególną uwagę na grubość lodu, - wykonywać otwory w lodzie nie większe niż dwadzieścia centymetrów, - unikać oparzeńsk, - przestrzegać ustalonych odległości.

7. Wędkarz ma obowiązek opuszczenia zabudowanego łowiska w przypadku rozgrywania na tym łowisku zawodów wędkarskich. § 9 1. Wędkarze i inne osoby naruszające przepisy ustawy o ochronie przyrody, ustawy o rybnictwie środowiskowym i rozporządzeń wykonawczych do tych ustaw ponosi odpowiedzialność karną (grzywna, pozbawienie wolności, ograniczenie wolności), administracyjną (cofniecie wydanej karty wędkarskiej, przepadek sprzętu) i cywilną (pokrycie poniesionej szkody).

2. Za naruszenie przepisów niniejszego regulaminu członkowie Towarzystwa ponoszą odpowiedzialność przed Sądem Organizacyjnym, zgodnie ze Statutem, niezależnie od odpowiedzialności wymienionej w ust. 1. 3. Niezależnością regulaminu i przepisów wymienionych w ust. 1 nie zwalnia od poniesienia odpowiedzialności za ich naruszenie.

4. Zarząd Towarzystwa mając na uwadze prawidłową gospodarkę rybacką, ochronę przyrody i naturalnego środowiska może:

a/ okresowo wyłączyć spod wędkowania określone akweny, b/ ograniczyć na wyszczególnionych akwenach metodę i porę wędkowania, c/ ograniczyć stosowanie sprzętu pływającego, d/ zmienić wykaz ryb podlegających ochronie, e/ zmienić ustalone limity połowowe i wymiary ochronne ryb. 5. Uczestników zawodów sportowych obowiązuje przepis ustalony w oparciu o Regulamin Wędkarskich zawodów sportowych NTV w Kwidzynie.

§ 10 Tracim „Regulamin amatorskiego polowu ryb”, zatwierdzony uchwałą nr 6/91 z 5 03 1991 r. Niezależnego Towarzystwa Wędkarskiego w Kwidzynie.

§ 11 Ninijszy regulamin zatwierdzono uchwałą Zarządu NTV nr 198 z 6 01 1998 r.

§ 12 Regulamin ma moc obowiązującą od 7 stycznia 1998 r.

Zarząd Niezależnego Towarzystwa Wędkarskiego w Kwidzynie.

Trzy załączniki do tego regulaminu, określające wykaz wod NTV w Kwidzynie (załącznik nr 1), wymiary ochronne ryb i raków oraz limity połowowe (załącznik nr 2), okresy ochronne ryb i raków (załącznik nr 3) - w następnych „Haczykach”.

U w a g a członkowie NTV: Zgodnie z rozporządzeniem ministra rolnictwa i gospodarki żywnościowej do 31 grudnia 1998 r. wszyscy wędkarze muszą wymienić karty wędkarskie na nowy wzór. Wymiany kart dokonuje wojewoda za pośrednictwem Urzędu Rejonowego w Kwidzynie. Ułatwiając ten proces swoim członkom, Zarząd NTV prosi o przygotowanie zdanie skarbnikowi Towarzystwa wraz z wymienionych dokumentów.

1. podanie (wzór u skarbnika) wraz z aktualnym zdjęciem, 2. dołączona karta wędkarska, 3. wpłacić 2 zł na nowy druk karty wędkarskiej.

Członek, który zdał starą kartę wędkarską otrzyma zaświadczenie będące tymczasowym dokumentem zastępującym kartę. Odbiór nowych kart nastąpi w piątek 14 dni. Niedokonanie wymiany do końca 1998 r. spowoduje konieczność zjawania egzaminu i wnieśnienie większych opłat (ok 10 zł) w 1999 r.

Kalendarz brań: piątek - sobota - z rana bardzo dobre, wieczorem zmienne; niedziela - cały dzień złe; poniedziałek - z rana i wieczorem zmienne, w południe dość dobre; wtorek - z rana dobre, wieczorem zmienne; środa - z rana dobre, wieczorem dość dobre; czwartek - cały dzień znośnie.

Zbigniew Sitko

Koszykarze MTS wygrywają

MTS Kwidzyn występujący pod wodzą trenera Bogdana Zamożnego jednocześnie w dwóch ligach rozgrywa niekiedy kilka spotkań w odstępie jednego dnia. Tym razem spotkania odbyły się w zwykłych terminach, czyli w środę rozgrywano spotkanie ligi strefowej juniorów starszych, natomiast w sobotę odbył się mecz ligi strefowej juniorów, który był ostatnim spotkaniem w zasadniczej rundzie rozgrywek tej ligi.

W środę MTS Kwidzyn rozgrywał spotkanie wyjazdowe z drużyną Pałacu Młodzieży Gdańsk. Kwidzyńska drużyna wygrała to spotkanie 94:80 (39:43), choć losy meczu nie były tak jednoznaczne jak na to wskazuje wynik.

MTS: Zieliński 2, Król 6, Kulik 6, Samulewski 12, Mielnik 12, Bar 18, Prokurat 13, Pukarkowski 22.

Początek meczu bez wątplenia należał do gospodarzy, którzy przed własną publicznością starali zaprezentować się z jakąkolwiek daleką i chęć wygranej, obu drużyn doprowadziły do tego, że gra powoli stawała się coraz bardziej brutalna. Choc przewaga punktowa leżała po stronie gospodarzy tego spotkania, czyli gdańszczan, to obie drużyny grały dość nierówno, w wyniku czego obraz gry nie wskazywał na końcowego triumfatora tego meczu.

Po kilku minutach MTS Kwidzyn prowadził, jednak nie potrafił odskoczyć na większą odległość niż 4 punkty. W drugiej połowie MTS Kwidzyn przystąpił do zdecydowanej, agresywnej obrony, która zaszkodziła zawodnikom Pałacu Młodzieży Gdańsk.

W ciągu 8 kolejnych minut spotkania MTS zdobył 22 punkty, podczas gdy gdańszczanie zdobyli tylko 1 punkt. Kwidziancy w szybkim tempie zdobyli 25-punktową przewagę, która przez całe spotkanie utrzymywała się w granicach 12-18 punktów. Zwycięstwo 94:80, a więc zdecydowanie postawy koszykarzy B Zamożnego, którzy

potrafili przełamać sposób gry gdańszczan. W sobotę MTS Kwidzyn rozgrywał ostatni mecz rundy zasadniczej. Przeciwnikiem kwidzyńskich była ekipa Noteci Inowrocław, która podobnie jak gdańszczanie, napędziła trochę straszą zawodnikom B Zamożnego. MTS wygrał jednak to spotkanie 78:62 (31:37), co ostatecznie pozwoliło na zajęcie drugiego miejsca w grupie.

MTS: Król 13, Kulik 2, Majewski 13, Samulewski 1, Mielnik 10, Bar 18, Prokurat 13, Pukarkowski 8.

Przez pierwsze 10 minut koszykarze obydwu drużyn toczyli ze sobą w miarę wyrównany pojedynek, chociaż dużą pomocą okazywały się błędy i straty czynione przez obydwie zespoły. MTS Kwidzyn grał na słabym, 33% rzutu, co dawało 1 kozz na 3 oddane rzuty. Przy słabej skuteczności i błędach pojawiły się faule. Od 15 minutury gry prowadzenie objęła Notec Inowrocław, natomiast kwidzyńscy starali się tę przewagę niwelować. Niestety, nie udało im się to i na przerwę schodzili przegraniymi w tym meczu sześcioma punktami.

Druga połowa rozpoczęła się od agresywnej obrony zawod-

ników kwidzyńskiej drużyny, którzy panowali nad przebiegiem gry na całym boisku. Przez 7 kolejnych minut spotkania kwidzyńscy zdobyli 23 punkty, przy jedynie 4 czynnych trafieniach Noteci. 54:41, czyli trzynastopunktowa przewaga kwidzyńskich pozwoliła na spokojne myślenie o zwycięstwie.

Choć MTS wygrał to spotkanie ostatecznie różnica aż 16 punktów, zaznaczyć należy, iż cały pojedynek przebiegał pod znakiem fauli. Ogólne sędziowie odgrywał 56 przewinień, co jest bardzo dużą liczbą fauli jak na spotkanie koszykowskie.

Mecz z Notecią Inowrocław był ostatnim spotkaniem w zasadniczej rundzie rozgrywek tego sezonu. Po tym spotkaniu do dalszych rozgrywek awansują po dwa zespoły z każdej z grup eliminacyjnych, w których kolejność przedstawia się następująco:

Table with 2 columns: Rank and Name. 1. AZS I Toruń - 44 pkt. 2. MTS Kwidzyn - 32 pkt. 3. AZS II Toruń - 36 pkt. 1. Trefl Gdynia - 32 pkt. 2. AZS Gdańsk - 28 pkt. 3. Pakmet Starogard Gdański - 24 pkt. Kolejne spotkania rozpocznie się 14 lutego, a przeciwnikiem kwidzyńskiej drużyny będzie AZS Gdańsk (mecz będzie

Turniej brydżowy

W miniony wtorek, 20 stycznia kawiamia Miła była areną zawodów kwidzyńskich brydżystów uczestniczących w rozgrywkach cyklu „dziewięciu turniejów rozgrywanych o puchar burmistrza miasta Kwidzyna. W przedostatnim, VIII turnieju tej imprezy najlepszy wynik uzyskała para „burmistrzowska”, a oto wyniki tego turnieju.

Table with 2 columns: Rank and Name. 1. Czarnobaj - Myrcha - Jankowski - 44 pkt. 2. Świder - Troper - 40 pkt. 3. Chodorowski - Klejszmit - 36 pkt. 4. Zając - Grabowski - 32 pkt. 5. Dobrowolski - Gałkowski - 28 pkt. 6. Pinkowska - Pinkowski - 24 pkt. 7. Górski - Jucewicz - 20 pkt. 8. Klimpel - Strychalski - 16 pkt.

Przedsiębiorstwo Projektowo-Usługowo-Handlowe DesCOMP s.c. Prowadzimy sprzedaż i montaż: - kotłowni gazowych, elektrycznych, olejowych, liczników ciepła na wodę lub parę - rur i armatury dla instalacji centralnego ogrzewania i wody użytkowej - osprzętu regulującego-pomiarowego, klimatyzatorów i pomp ciepła - grzejników miedziano-aluminiowych, stalowo-płytych - systemów sterowania automatyki, wyrobów sanitarnych. Wykonujemy projekty pod AutoCAD-em Zapraszamy codziennie od 9.00 do 17.00, w soboty od 9.00 do 13.00, ul. Targowa 20a, Kwidzyn, tel. (055) 261-02-43 lub (055) 279-81-09.

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej PEC Sp. z o.o. ul. Batalionów Chłopskich 23, 82-500 Kwidzyn WYDZIERŻAWI BUDYNEK PARTEROWY o pow. użytkowej 176 m² przy ul. Mieszka I w Kwidzynie nadający się na działalność handlową lub hurtownię. Blizsze informacje można uzyskać w siedzibie Spółki przy ul. Bat. Chłopskich 23 lub pod numerem telefonu: (055) 279-31-89.

# INFORMATOR KWIDZYŃSKI

## DYŻURY APTEK

Od 26.01 do 1.02 dyżurują apteka „Eskulap” przy ul. Kamiennej 11 F.  
Od 2.02 do 8.02 dyżurują apteka „Centralna” przy ul. Chopina 6.

## LECZNICE DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyn, ul. Warszawska 112, telefon 279 31-52.  
Lecznica dla zwierząt: ul. Warszawska 112, tel. 279 38-61, czynna w godz. 9.00-16.30 i 19.00-20.00, w niedziele i święta 11.00-14.00 ul. Mickiewicza 1 - czynna 16.30-19.00, w soboty 9.00-11.00 (również wizyta domowa).  
Gabinet weterynaryjny - ul. 15 sierpnia 5 C - czynny: poniedziałek - piątek 17.00-18.00

## STOWARZYSZENIE KLUBU ABSTYNENTA

Punkt Konsultacyjny Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46 tel. (055) 279 40 19  
- informacja  
- poradę  
- konsultacje w problemach uzależnień od alkoholu  
Specjalista psycholog, psychiatra, ratca prawny  
poniedziałek - sobota (oprócz czwartku) 16.00-20.00

## PKP ODJAZDY:

ZDUŃSKA WOLA KAR-SZNICZE 10.00  
TORUN 6.37; 10.00; 14.32; 15.58; 18.54  
GRUDZIĄDZ 6.37; 10.00; 12.15 (pon.-pt.); 14.32; 15.58; 18.54; 20.13; 22.06 (pon.-pt.); 23.19 - oprócz sobót  
MALBORK 5.35 (pon.-sob.) 6.44; 8.30; 13.56 (pon.-pt.); 15.23; 17.09; 19.45; 21.28  
PRABUTY 5.22; 6.43; 14.15; 16.54; 19.00  
PKP PRZYJAZDY:  
ZDUŃSKA WOLA KAR-SZNICZE 17.09  
TORUN 8.29; 15.21; 17.08; 19.44; 21.27  
GRUDZIĄDZ 4.51; 5.34 (pon.-pt.); 6.31; 7.24 (pon.-pt.); 8.29; 15.21; 17.08; 19.44; 21.27  
MALBORK 6.36; 7.44 (pon.-pt.); 9.59; 14.31; 15.57; 18.54; 20.13; 23.19 - oprócz sobót  
PRABUTY 6.30; 7.52; 16.35; 18.45; 22.05

## PROGRAMINA

29.01  
„W morzu ognia” - USA, od 1.15, godz. 18.00 godz. 20.00  
30.01 - 1.02  
„Alex - sam w domu” - USA, bo wieki, godz. 16.00  
„W morzu ognia” - godz. 18.00  
„Historie miłosne” - Polska, od 1.15, godz. 20.15

## PKS ODJAZDY

GDANSK  
6.00; 12.45  
MALBORK  
6.00; 8.00; 9.35 (kurs przyspieszony); 10.50; 12.45; 14.10; 17.35 (kurs przyspieszony)  
ELBLAG  
8.00; 9.35 (kurs przyspieszony); 17.35 (kurs przyspieszony)  
PRABUTY  
4.15; 6.30; 7.20; 8.30 (dni rob.); 10.10; 11.20; 14.40; 12.20 (dni rob.); 13.45 (dni rob.); 14.00 (szkolny); 14.30; 15.30 (oprócz niedzieli); 19.30; 22.30  
GRUDZIĄDZ  
7.30 (dni rob.); 7.45 (kurs przyspieszony); 8.30; 10.30; 16.20

## BIBLIOTEKI GMINNE

Gminna Biblioteka Publiczna M a r e z a, ul. Długa 25, tel. 279 33 22  
wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00  
sobota - 10.00 - 15.00, w poniedziałki i środy nieczynna  
K o r z e n i e w o  
wtorek, piątek 10.00-16.00  
czwartek 11.00-17.00  
sobota 10.00-15.00  
R a k o w i e c, tel. 275 11 85  
wtorek, czwartek, piątek 10.00-16.30  
sobota 8.00-13.00  
J a n o w o  
poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 10.00-17.00  
T y c h n o w y, tel. 275 12 89  
poniedziałek, wtorek 10.00-16.00  
czwartek 11.00-17.00  
piątek 11.00-18.00

## BIBLIOTEKI MIEJSKIE

Wypożyczalnia dla dorosłych czynna  
poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00  
środa - 11.00 - 15.00  
Czytelnia dla dorosłych czynna:  
poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00  
środa - 11.00 - 15.00  
Wypożyczalnia dla dzieci:  
poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00;  
środa 11.00 - 15.00;  
Czytelnia dla dzieci:  
poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00;  
środa 11.00 - 15.00  
Piłocznia w budynku pływalni przy ul. Słowackiego 19:  
poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00-18.00  
środa 11.00-15.00  
Wypożyczalnia dla każdego miesiąca 11.00 - 15.00  
Wypożyczalnia dla dzieci  
Czytelnia dla dzieci, wtorek, czwartek, piątek 11.00-18.00  
środa 11.00 - 15.00  
W pierwszą sobotę miesiąca 11.00 - 15.00  
Biblioteka Pedagogiczna ul. Gópczka  
wypożyczalnia i czytelnia: poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek 10.00-15.00  
pierwsza sobota miesiąca 9.00 - 13.00  
Biblioteka i czytelnia środowiskowa ul. Odrowskiego 10  
godz. 11.00-17.00  
poniedziałek - piątek  
Gminna Biblioteka Publiczna M a r e z a, ul. Długa 25  
wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00  
sobota - 10.00 - 15.00, w poniedziałki i środy nieczynna

# NA DUŻYM EKRANIE

„Alex - sam w domu”  
„Już poraz trzeci mamy chłopca sam stawać czołowym. Tym razem wyróżnieniem Maculaya Culina zastąpił ośmiolatek Alex D. Linz. Mimo że zaledwie osiem lat, to już prawdziwy weteran. Zagral u boku Jimma Carreya w „Telemaniaku” oraz w hicie „Szczęśliwy dzień”, gdzie jego filmowa mamusia była Michelle Pfeiffer. Produkcji spodziewają się ze ta rodzina komedia ubawi zarówno dzieci jak i rodziców, tym bardziej, że motyw przewodni serii o Kevinie pozostał ten sam a przy produkcji filmu zaangażowani zostali doświadczeni ludzie z branży.  
W filmie „Alex - sam w domu” mamy bohatera musi rozprawić się z bardzo groźną szajką międzynarodowych złodziei. Alex przez przypadek wszedł w posiadanie pewnego samoloteczka - zabawki, w którym ukryty jest chip komputerowy, zawierający bardzo cenne informacje o amerykańskiej broni.  
„W morzu ognia”  
Nwisko Stevena Seagala gwarantuje dużo mocnych wa-

żeni. Ten mistrz sztuk walki Wschodu, tradycyjnie ubrany na czarno, zawsze swoją walkę prowadzi jedynie w słusznej sprawie.  
W filmie „W morzu ognia” powraca do ratowania środowiska naturalnego. Prowadząc śledztwo w sprawie śmierci swojego zaufanego współpracownika musi zapobiec katastrofie ekologicznej. Podążając tropem zbrodni trafia na nielegalne składowane odpady chemiczne. Wrocie okoliczni mieszkańcy zaczynają chorować wskutek zatrucia.  
Steven Seagal ujawnił podczas kręcenia filmu jeszcze jednego talent - wspólnie z Harrym Daptem i Stantonem stworzyli piosenkę do swojej dzwinkowej film. Obok wspomnianych talentów muzycznych w filmie wystąpił też znany wokalista Kris Kristofferson.  
„Historie miłosne”  
Jerzy Stuhr, autor scenariusza, reżyser i zarazem aktor w aż czterech rolach w filmie stworzył bardzo urokliwy obraz o miłości, będący przypowieścią o przypadkach, które chożą po

## Program Telewizji Kablowej Kwidzyn

**czwartek 29.01.98**  
8.15 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie  
8.45 Ludzie mówią  
9.00 Portlety  
9.15 Sportowy Przegląd Tygodnia  
9.50 Cwic z TKK  
10.00 Numerada  
19.30 „Zycie jak loteria” - odc 6  
20.30 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie  
21.00 „Nowa fala 74.5 MHz” - odc 22  
22.00 Zakończenie programu **piątek 30.01.98**  
15.15 TWK - krótki  
17.30 Zaproszenie na weekend  
17.45 Magazyn Rozmåtosi  
18.15 Diagram  
18.45 Koncert zyczeń  
19.15 Z archiwum TKK  
19.30 „Nowa fala 74.5 MHz” - odc 24  
20.30 TWK - krótki  
20.45 Zaproszenie na weekend  
21.00 „Zycie jak loteria” - odc 7  
22.00 Zakończenie programu **sobota 31.01.98**  
8.15 TWK - krótki  
8.30 Zaproszenie na weekend  
8.45 Magazyn Rozmåtosi  
9.15 Diagram  
9.45 Koncert zyczeń  
10.15 Z archiwum TKK  
19.30 „Zycie jak loteria” - odc 7  
20.30 Magazyn Rozmåtosi  
21.00 „Amerykańscy Gladiatorzy” - cz 13  
22.00 Zakończenie programu **niedziela 01.02.98**  
19.30 „Amerykańscy Gladiatorzy” - cz 13  
20.30 TWK - krótki  
20.45 Z archiwum TKK  
21.00 „Pod zegarem Bitmore” - film obyczajowy  
22.30 Zakończenie programu **poniedziałek 02.02.98**  
17.15 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie  
17.45 WPunkt  
18.15 Zakończenie ligi miejskiej tenisa stołowego  
19.30 „Pod zegarem Bitmore” - film obyczajowy  
21.00 „Nowa fala 74.5 MHz” - odc 25  
22.00 Zakończenie programu **wtorek 03.02.98**  
8.15 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie  
8.45 WPunkt  
9.15 Zakończenie ligi miejskiej tenisa stołowego  
19.30 „Nowa fala 74.5 MHz” - odc 25  
20.30 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie  
21.00 „Ring z...” - cz 7  
22.00 Zakończenie programu **środa 04.02**  
17.15 Telewizyjne Wiadomości Kwidzyńskie  
17.45 Ludzie mówią  
18.00 Portlety  
18.50 Sportowy Przegląd Tygodnia  
19.00 Cwic z TKK  
19.50 Magazyn Relaks  
20.10 „Ring z...” - cz 7  
20.30 Sportowy Przegląd Tygodnia  
21.00 „Zycie jak loteria” - odc 8  
22.00 Zakończenie programu  
Redakcja „KK” nie odpowiada za zmiany w programie.

**Uprzejmie informujemy, iż z dniem 2.01.1998 r. rozpoczyna działalność**  
**KANCELARIA PRAWNO-RACHUNKOWA (doradztwo podatkowe, biuro rachunkowe)**  
**mgr Jadwiga Drzyteck**  
Kwidzyn, ul. Kościuszki 46 a, tel. (088) 48-27-66

**Białe Młyny**  
**Skup pszenicy, sprzedaż mąki, otrąb**  
**korzystne warunki współpracy**  
Kamionka 2, 82-500 Kwidzyn  
telefon (055) 279-38-93

**Z okazji 50. rocznicy ślubu Zofii i Augustynowi ZAJAC**  
dużo zdrowia oraz wiele łask  
Bożych na dalsze wspólne lata  
życzą Dorota i Ryszard

**Łubiński zegarki**  
**NAJWIĘKSZY WYBÓR**  
Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 52  
Tel. 0 601-62-57-95

## HOROSKOP

**Baran (21 marca - 19 kwietnia)**  
Nie ma w zyczeniu rozczułać się nad sobą, wiesz nie czynię. Umiesz twarde stać po świecie i nie powiodłomiam przechodzić do porządku dziennego. Jeśli chciałabyś dokonać jakiejś konkretnej zmiany w swoim życiu, nie zastanawiaj się zbyt długo i bądź bardzo konsekwentny.

**Byk (20 kwietnia-20 maja)**  
Nie szukaj dziury w całym zwłaszcza, że sam powinienes poczuć się winny i przynależnie do bledu. W ogóle zastanów się jak zręcznie wybrnąć sytuacji, aby konsekwentnie być jak najmniejszą. Na szczęście zdrowie i humor - wbrew pozorom - będą Ci w najbliższych dniach dopisywać.

**Rak (22 czerwca - 22 lipca)**  
Powoli Twoje akcje będą zwyczajować i wkończą dla Ciebie i być przydatny mikrokosmos. Jednak i Ty sam musisz bardziej żywienie spojrzeć na samego siebie. Jedynym niezbędnym akcją jest to, co jest najbardziej dopiętym z pierwszym dystansem. Na pewno to się opłaci.

**Lew (23 lipca - 22 sierpnia)**  
Zmiana image z pewnością wyjdzie z korzyścią dla Ciebie i nie pomniejszaj przemowa się cudzymi opiniami. Sprawy zawodowe znowu pojawią się na pierwszym miejscu i taki stan potrawa dość długo, niezależnie od tego czy ci się podoba czy nie. Zdrowie powinno raczej dopisywać, ale mniej na nie bacznie.

**Panna (23 sierpnia - 22 września)**  
Głęboko marzysz o pełni szczęścia, chociaż tak naprawdę nie jesteś w stanie do końca określić co ma być i jak stanowi o szczęściu. Rozpoznać się dokoła. Może właśnie jesteś w siódmym niebie, tylko o tym jeszcze nie wiesz. Sprawy zawodowe ułożą się w najbliższych dniach bardzo pomysłnie.

**Waga (23 września - 22 października)**  
Zachowaj daleko idącą ostrożność i nie licz za bardzo na zyciowości innych. Tam gdzie zaczyna się konkurencja, trudno okolekować, większość osiągnąć będą łazidek i oswoje. Staraj się działać logicznie, a przede wszystkim precyzyjnie określ ślad z zamiarami i co chcesz osiągnąć.

**Skorpion (23 października - 21 listopada)**  
Wcale niewykorzystane, że przed Tobą rysuje się perspektywa dalszego woju, być może związane z pracą zawodową. W każdym razie, jeśli taka okazja się trafi, wykorzystaj ją. Dlatego warto uporać z swoimi sprawami, bo w razie czego czegoś nie starczy na wszystko.

**Strzelec (22 listopada - 21 grudnia)**  
Nie pozwól sobie na chwilową stagnację, gdyż sytuacja wymaga, abyś cały czas działał na najwyższych obrotach. Na razie nie ma mowy o ulgowym podejściu do czekoladek. W wolnych chwilach nagrywaj coś mogłoby zrobić to w wolnym czasie eskapady po lokalach.

**Koziorożec (2 grudnia - 19 stycznia)**  
W tym roku na pewno wyjdiesz na swoje, ale pod warunkiem, że spokojnie będziesz dążyć do celu. Przy czym najlepiej zrobić to etapami, bo na hura raczej się nie uda. Lekkie napięcie w domu. Lepiej nie mówić za wiele, bo możesz później tego bardzo żałować. Zdrowie bez zmian.

**Wodnik (20 stycznia-18 lutego)**  
Wizyta gości wcale nie musi być zyciem, tym bardziej, że co niektórych dawno niewiadzialsze. Szukaj się sympatyczna atmosfera, wiesz możesz spokojnie spać. W ogóle przed Tobą okres równowagi i wewnętrznej harmonii. Dobre notowania dla tych, co muszą zdawać egzaminy.

**Ryba (19 lutego - 20 marca)**  
Moga się pojawić dodatkowe koszty, których wcześniej nie ujałes w swoich kalkulacjach, wiesz nie szataj pieniędzy na prawo i lewo. Dobre kontakty z pracodawcą wprowadzą Cię w doskonały nastrój. Niewykluczone, że zaczniesz dziać na polu, o którym dotąd nie myślałes.

# KRZYŻÓWKA

MARZYŃKA W TARTAKU	WOLANE NA PISA "PRZYJESZ FOGAT"	ZAKONA W DRODZE ALKACHOL PRZYJACZY	SPIEW SŁOWKA	SOLNY LUB SIARNOY	SŁOYDCA NA PIATYKU
OTWOR NA SŁOZKA WILKALANU	WYBOSKI BOJANI BOJANI DOBROSLONU	JAKO CILOK ROKIBI	POWIEC JANIEZA MEISSNERA	CHOB. LOBE RZENI	
WYBOSKI BOJANI BOJANI DOBROSLONU	JAKO CILOK ROKIBI	LECZONA FORCINA DZIA	CSZCZ. NODZ. KACZONKA	WOK. W CIPIKI	
LEGIONARZY ZADZICZE, SKANOWA	SENATOR ANDRZEJU	NAD NA WOCZAKI MARZENA AKTORA	ATAK SZKALI		
DONORZY CZYN	ZBIOR ZWAWO				
CSZCZ. WOL. WOL. ZAJEC		CEKIC USA			
POCZOWA	HEROW. NODZ. DROBY	NA BRUCHA KATERINKA			
MALY SA. MAL. MOCHOL SPORTOWY		LIS STE. POWY			
HELOWEC GAC. SIAL. CHRYTY					
WIANO	KAMIEC PO PIER. SCORONA	BOB. BRLODZI. SZARZA	SWIETLUC 5 LUTEDO	LECZYNIZ ZABEG	
SZPADEL					
WYJAZD ROSADA					
SAA W POSEBNE					

Rozwiązania krzyżówki prosimy nadsyłać w ciągu 7 dni pod adresem redakcji

**WYDAWNICTWO POMORSKIE**

„Gazeta Elbląska” • „Gazeta Kociewska” • „Gazeta Tczewska” • „Tygodnik Trójmieński” • „Kurier Kwidzyński” • „Kurier Wejherowski” • „Kurier Ławacki” • „Gazeta Malin” • „Gazeta Gdynia” • „Dziennik Pomorski” • „Gazeta Żuławska” • „Gazeta Nadmorska” • Drukarnia im. Józefa Czyżewskiego.  
Prezesa: Czesław Czyżewski Dyrektor Naczelny: Wojciech Kieft.  
Adres wydawnictwa: 83-110 Tczew, ul. Gdanska 32, tel. fax 31-25-70, 31-31-18.  
Adres drukarni: 83-110 Tczew, ul. Sadowna 5, tel. 31-36-24, 31-66-89.

**KURIER KWIDZYŃSKI**  
Redakcja zespołu Redaktor naczelny: Halina Kaczmarek. Przyjmuje zastępcą redaktora naczelnego: Jacek Kuczkowski, sekretarz redakcji: Halina Szyszczewska, kierownik biura reklamowego: Maciej Przybylski. Adres redakcji: 82-500 Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 46, tygodnik, tel. 279-32-64, fax: 32-6952. Ogłoszenia: drukarnia reklamowa przy ul. Braterstwa Narodów 46, Kwidzyn, tel. fax 279-30-55. Redakcja biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 16.00. Redakcja zastrzeżona sobie prawo korektury ogłoszeń w materiałach nadawczych i nie zamierzonych. ANONWY WYKLUCZAMY DO KOSZA. Za tresc ogłoszeń reklam redakcja nie odpowiada.



# DZIENNIK POMORSKI

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 5 (250) GDAŃSKIE • ELBŁĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 29.01.1998 r.

## Wieżowiec kupiła Organika

Prorem sprzedany. Popularne na Wybrzeżu Przedsiębiorstwo Projektowo-Technologiczne Techniki Morskiej - właściciela jednego z najbardziej charakterystycznych wieżowców w centrum Gdańska - kupiła od miasta inna znana spółka Organika Trade.

Organika nabyła prawo wieczystego użytkowania terenu, należącego do Proremu. a także stała się właścicielem ok. 90 proc. 19-piętrowego budynku - dawnej siedziby przedsiębiorstwa Organika zapłaciła już pierwszą ratę - 100 tys. zł oraz spłaciła 3,6 mln zł długu Proremu. Druga rata w wysokości 1,3 mln zł ma wypłynąć w lutym. Nowy właściciel planuje podnieść standard wieżowca, na co z niepokojem oczekuje ponad 70 firm podnajmujących w wieżowcu pomieszczenia na biura i hurtownie. Warunki najmu ustalane bowiem będą na nowo, a i tak już czynsze nie należą do najniższych.

## Parkometry zaakceptowane

Największe bolączką obsługi parkometrów są wrzucane w nie śmieci. Można w nich znaleźć wykałaczki, patyczki po lodach, niedopałki papierosów, a nawet własną oranzjadę.

W Grudziądzu działa 13 parkomatów. Pierwsze pojawiły się na ulicach w styczniu 1997 roku. Strefa ograniczonego postoju działa w Grudziądzu od 1996 roku. Z powodzeniem szacuje się, że około 90 procent kierowców za postój płaci. Od połowy października obok inkasentów na terenie strefy pojawili się kontrolerzy. Miesięcznie pracownicy biura wysyłają około 2 tysiące monetów o zapłatę. Około 80 procent kierowców zgłasza się i reguluje kary. Pozostałym „pomagają” sądy.

## Drogi niebezpieczne

Mimo wzmocnionych działań kwidzyńskich policji i podejmowanych przez nią różnych akcji, rok ubiegły przyniósł wzrost liczby wypadków i kolizji drogowych. W wypadkach na kwidzyńskich drogach zginęło 16 osób, a 177 osób zostało rannych. Ogółem policja odnotowała 134 wypadki i 230 kolizji drogowych. Nadal główną przyczyną wypadków było niedostosowanie prędkości jazdy do warunków panujących na drodze. Brawura kierowców i wiele przypadków jazdy w stanie nietrzeźwym nie wystawiają kierowcom najlepszego świadectwa. Zły stan techniczny wielu pojazdów była przysłowiową kropką nad i w tej smutnej statystyce.

Nikt nie wie dokładnie, ilu taksówkarzy rocznie staje się obiektem ataku bandytów. Nikt nie wie, ilu z nich ginie. Nie prowadzi się takich statystyk. Nikt jednak nie ma wątpliwości, że zawód ten wiąże się z dużym ryzykiem. Między innymi dlatego daleko bardziej taksówkarz nie dość, że pozbawiony był świetnym kierowcą, a ponadto niezłym psychologiem, a jeszcze musi być zaangażowany w łączność z kolegami i w „coś” do obrony.

**O**d kiedy tylko istnieją taksówki, zawsze były napady na kierowców - mówi policjant z wydziału kryminalnego gdańskiej KWP. - Kiedyś jednak zdarzało się ich znacznie mniej. Teraz co roku odnotowujemy ich wzrost. Często też napady charakteryzują się bezwzględnością. Bandyci często jadą nie tylko ukraść samochód i pieniądze, ale także zabić kierowcę.

Sprawcy napadów na taksówkarzy są trudni do wykrycia. Jedynym właścicielem tropem dla policjantów ma być skradziony samochód. Gorzej, jeśli napastnicy zrabowali tylko gotówkę, a napad miał miejsce w nocy i kierowca nie widział dokładnie twarzy przestępców.

- Na pewno jest to zawód ryzykowny - uważa funkcjonariusz. - Można nawet powiedzieć złączyć się na swój los taksówkarzom: „twój biznes, twoje ryzyko”.

W samym tylko województwie gdańskim w ciągu roku przynajmniej kilkanaście razy taksówkarze padają ofiarą napadów.

Najbardziej tragicznym zdarzeniem było zabójstwo taksówkarza gdańskiej korporacji „City Taxi”, trzy lata temu. Widział pasażera, który wsiadł do samochodu na postój w Sopocie.

## Poprosił o kurs do Skarszew

Tam kazał kierowcy wysiąść z samochodu. Kilkanaście razy strzelił do niego z kalasznikowa. Taksówkarz zginął na miejscu. Zabójcą okazał się zbiegły z jednostki w Gdyni żołnierz. Skazano go na 25 lat więzienia.

Wiele dramatycznych sytuacji przeżyli także taksówkarze w 1997 roku. Na początku stycznia młody chłopak zamówił kurs z Sopotu do Gdyni. Kazał się wieźć przez osiedle Bernardowo, położone między lasami. Na jednej z leśnych dróg poprosił kierowcę o zatrzymanie, gdyż musi się załatwić. Nie minęło kilka sekund, a taksówkarz zobaczył wokół swojego pontiacka mężczyzn z pistoletami w dłoniach. Nie zastanawiał się długo. Wcisnął wsteczny, gaz i ruszył z pułapki. Udało mu się.

Inny taksówkarz wziął dwóch pasażerów z Gdyni do Gdańska. Jeden z pasażerów postanowił po drodze wysiąść.

## Bankowa dekoniunktura

Banki notują spadek obrotów i nic nie wskazuje na to, aby również najbliższe miesiące przyniosły poprawę. Spada liczba udzielanych kredytów.

Z sondażu przeprowadzonego przez Instytut Pentor wynika, że kredyty złotowe rosły tylko w 63 proc. spośród 207 badanych placówek. Banki wyczerpały już rezerwy, pozwalające na łatwą ekspansję kredytową. Dynamika zbierania depozytów uległa osłabieniu, podobnie jak dopływ środków z zagranicy. Do brania kredytów zniechęca okres wprowadzania nowych ustaw bankowych - twierdzą w Związku Banków Polskich.

**OPEL**  
CZĘŚCI  
i AKCESORIA  
80-385 Gdańsk  
ul. Kołobrzeska 65/67  
tel. 557-02-83  
Sprzedaż stała  
i na zamówienie

## Elbląski księgozbiór u sąsiada

Wbrew zapowiedziom, jeszcze nie powrócił do Elbląga bezcenny księgozbiór zdeponowany 50 lat temu w bibliotece uniwersyteckiej w Toruniu. Szacowany na ponad 28 tys. woluminów elbląski księgozbiór, miał być umieszczony w dwóch kamienicach budowanych przy Wojewódzkiej Bibliotece Publicznej. Tymczasem na rekonstrukcję kamienic brakuje pieniędzy.

Elbląg mógł odzyskać księgozbiór już w roku 1972. Po kolejnych 25 latach samorząd Elbląga zwrócił się z prośbą o zwrot księgozbioru. Na razie, wobec braku miejsca, obie strony będą przygotowywać się do transportu ksiąg. Biblioteka uniwersytecka musi wyłaczyć elbląskie zbiory z własnej ewidencji, natomiast władze Elbląga przygotowują - według jedynego zachowanego katalogu z końca XIX wieku - listę dzieł, które w pierwszej kolejności zostaną przewiezione do Elbląga. Najcenniejsze starodruki powrócą dopiero po zakończeniu budowy kamienic, czyli po roku 1999.

## TAKSA RYZYKA



siaść. Nim zdążył opuścić pojazd, strzelił do kierowcy z broni gazowej. Taksówkarz przeżył, jednak bandyci wzbogacili się o 450 złotych.

Szczęście miał również taksówkarz, wiozący trójkę młodych mężczyzn do Złotej Karzmy. Jeden z pasażerów uderzył go nożem w szyję. Na szczęście kierowca wytrzymał go z ręki napastnika. Zakazani napastnicy zbiegli, a właściciel samochodu znalazł się w szpitalu.

## Radio, pałka i pistolet

Nic więc dziwnego, że taksówkarze próbują się bronić lub przynajmniej zabezpieczyć. Najłatwiej zczytać to kierowcom zrzeszonym w firmach radio-taxi.

Nim taksówkarz z takiej firmy ruszy w kurs, zawiadamia centralę gdzie jedzie. Ostatnio zamiast konkretnej nazwy dzielnicy, kierowca podaje tylko liczbę. Każda z nich odpowiada konkretnemu rejonowi miasta.

cd., na str. 2

## Gdańsk-Tourist prywatyzowany

Po przekształceniu byłego zakładu komunalnego Gdańsk-Tourist w spółkę, Zarząd Miasta przystąpił do drugiego etapu prywatyzacji tej znanej od lat firmy turystycznej.

Ogłoszono pisemny przetarg na wykonanie analizy ekonomicznej i wyceny spółki, który zostanie rozstrzygnięty w połowie lutego. Sprzedaż akcji możliwa będzie po 31 marca, kiedy będą już znane jej wyniki finansowe za 1997 rok. W przetargu publicznym gmina sprzeda 85 proc. akcji spółki. 15 proc. otrzymają jej pracownicy. Nabywca stanie się właścicielem wszystkich gdańskich kempingów, a przede wszystkim hotelu Jantar, położonego w centrum miasta, przy Długim Targu.

## Szkolą i wspierają

W Prabutach działa Prabcuckie Stowarzyszenie Handlowców.

Jego celem jest wspieranie inicjatyw gospodarczych członków poprzez organizowanie kursów zapomogowo-pożyczkowych, pełna ochrona prawna, organizacja konkursów promujących najlepszych handlowców i prowadzenie przez nich placówki, organizowanie szkoleń w zakresie prowadzenia dokumentacji podatkowej, znajomości przepisów podatkowych, przepisów w zakresie ubezpieczeń społecznych czy bezpieczeństwa i higieny pracy.

Stowarzyszenie stawia sobie za zadanie także wspieranie inicjatyw kulturalnych, imprez sportowych i działalności charytatywnej. Pracownicy handlowcy spotykają się także z władzami samorządowymi. Podczas jednego z ostatnich spotkań omawiano interpretację i sposób wykonywania znowelizowanej ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi, w związku z decyzją Zarządu Miasta i Gminy o wygaśnięciu części zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych części pracujących podmiotów gospodarczych. Handlowcy współpracują także z kierownictwem Rejonowego Urzędu Pracy w Kwidzynie. Podczas spotkania poruszano m.in. sprawy ulg z tytułu zatrudnienia bezrobotnych oraz kredytów udzielanych przy tworzeniu nowych miejsc pracy, a także refundacji za szkolenie uczniów.

## Więcej depozytów w PKO BP

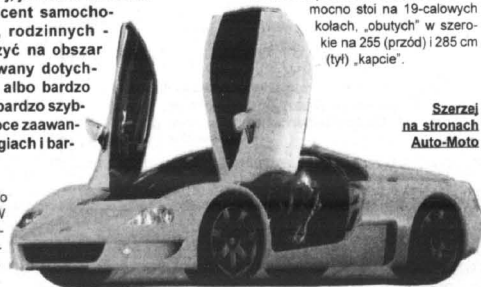
Depozyty złotowe ludności złożone w PKO BP na koniec zeszłego roku wynosiły 31,1 mld zł.

Podmioty gospodarcze ulokowały w tym okresie 3,5 mld zł. Najwyższą dynamikę wykazywały depozyty terminowe, które wzrosły o 34 proc. Depozyty gospodarstw domowych wzrosły o 32 proc. W ciągu zeszłego roku wartość kredytów gospodarczych udzielonych przez PKO BP wynosiła 8,9 mld zł. **MZ**

## Oko za oko?

Nie ma sentymentów! Volkswagen - znany dotychczas raczej, jak sama nazwa sugeruje, jako producent samochodów popularnych, rodzinnych - postanowił wkroczyć na obszar niejako zarezerwowany dotychczas dla pojazdów albo bardzo luksusowych, albo bardzo szybkich. A więc - o wysoce zaawansowanych technologiach i bardzo drogich.

Oto bowiem światło dzienne ujrzał bolid VW zaopatrzonej w całkowicie oryginalny 12-cylindrowy silnik rasowego wyścigowca.



Szerzej  
na stronach  
Auto-Moto

**PPHU MAJORA**  
Wysoka jakość za rozsądną cenę

**OKNA, DRZWI  
i FASADY  
z PCV i ALUMINIUM  
w systemie SCHÜCO  
Produkcja - sprzedaż  
montaż**

Zakład produkcyjny: KOŃCZEWICE  
tel. (055) 71-13-22  
Sprzedaż: Tczew, ul. Gdańska 52 A  
tel. (069) 31-29-85  
ul. Jarosława Dąbrowskiego 18  
tel./fax 132-20-45

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

## STUDIUM SOCJOTERAPII

**S**towarzyszenie Pomocy Rodzinie „Promyk” w Kwidzynie przystąpiło do realizacji programu Studium Socjoterapii przygotowanego przez Centrum Edukacji Społecznej przy Elbląskim Stowarzyszeniu Wspierania Inicjatyw Pozarządowych.

Celem realizacji tego projektu jest jak najlepsze przygotowanie osób pracujących, bądź mających pracować w świetlicach środowiskowych do najlepszego spełnienia swoich obowiązków. Ukończenie kursu pozwoli wy-

chowcom na uaktywnienie inicjatyw młodzieży z zakresu przestrzegania zdrowego stylu życia oraz twórczego spędzania wolnego czasu. Jest niezmierne ważne, aby osoby kończące ten kurs były w pełni przygotowane do prowadzenia zajęć i umiejętnie prowadziły zarówno zajęcia adaptacyjne, jak i integracyjne wśród dzieci i młodzieży.

Jak dotąd w zajęciach uczestniczyło osiem pracowników świetlic środowiskowych, siedmiu pracowników socjalnych z MOPS, jedna osoba ze SM „Pomezania” oraz dwójka przedstawicieli Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Gardce. Zajęcia mają zasadniczo formę warsztatową, dotyczącą m.in. komunikacji interpersonalnej, wrażliwości emocjonalnej, umiejętności nawiązywania kontaktu, socjoterapii, agresji, złości, przemocy i uzależnień, występujących u dzieci.

Szkolenie obejmuje cztero-miesięczny cykl sesji - 240 godzin, kończy się egzaminem.

Skolenie obejmuje cztero-miesięczny cykl sesji - 240 godzin, kończy się egzaminem.

Informator  
grudziądzki

Podstawowe wiadomości statystyczne o Grudziądzu zawiera aktualny „Grudziądzki Informator Statystyczny”. Wydawnictwo powstało w oparciu o dane, zebrane w Wydziale Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego przy współpracy m.in. z Głównym Urzędem Statystycznym, Urzędem Wojewódzkim oraz instytucjami planistycznymi.

Informator zawiera zbiór podstawowych i aktualnych danych ujętych w czytelnej formie zestawień i tabel. Oferuje podstawową - syntetyczną i przystępnie zapisaną - wiedzę o mieście i jego mieszkańcach. Opisuje miasto nie tylko przez liczby i wykresy, ale i od strony demograficznej. Może być pomocą instytucji i firmom, stanowiącym dobre źródło informacji dla potencjalnych inwestorów, poszukujących aktualnej wiedzy z wielu dziedzin życia miasta. Ujęcie statystyczne ukaże również dynamikę procesów rozwojowych miasta w ostatnich trzech latach.

## MOŻNA PIĆ POD CHMURKĄ

**S**ąd Rejonowy w Malborku utrzymał w mocy postanowienie, dotyczące odmowy wszczęcia postępowania, na podstawie uchwały Rady Miejskiej w Sztumie, w sprawie zakazu picia napojów alkoholowych w miejscach publicznych.

W lipcu ub. roku szumska policja złożyła do Sądu Rejonowego w Malborku zażalenie na postanowienie przewodniczącej kolegium Sztumskie kolegium dwukrotnie już odmówiło policji przyjęcia wniosków o ukaranie, na podstawie podjętej w czerwcu tego roku uchwały Rady Miejskiej o zakazie picia alkoholu w miejscach publicznych. Odmowę przewodnicząca kolegium, Grażyna Ratusznik motywowała tym, że uchwała została wydana z naruszeniem przepisów prawa, ponieważ nieprecyzyjnie określa miejsca, w których zakaz miałby obowiązywać oraz - powtarza niektóre zapisy ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi.

Sąd Rejonowy w Malborku utrzymał w mocy postanowienie

przewodniczącej kolegium uznając, że gminie co prawda przysługuje prawo stanowienia przepisów powszechnie obowiązujących na obszarze gminy, ale tylko na podstawie upoważnień ustawowych. Zdaniem sądu Sądu Rejonowego w Malborku, uchwała Rady Miejskiej w Sztumie została wydana na podstawie nieostatecznych przepisów prawnych. Poza tym określenie miejsc publicznych, zawarte w załączniku do uchwały, nie są precyzyjne, brakuje bowiem ich topograficznego wskazania. Może to wywołać wątpliwości, co do ich zakresu, a w konsekwencji prowadzi do zbyt restrykcyjnego stosowania przepisów.

Radni szumskie postanowili skierować sporną uchwałę do komisji bezpieczeństwa, która ma zdecydować o jej dalszym losie.

Na razie, w świetle prawa, uchwała obowiązuje, gdyż biuro prawne wojewody nie wniosło do niej żadnych zastrzeżeń. Nie można jednak wycofać sankcji w stosunku do osób spożywających alkohol w miejscach publicznych, powołując się na tę uchwałę.

## Policijny Telefon Zaufania

Od 15 stycznia działa w Grudziądzu Policijny Telefon Zaufania. Dzwoniacz pod numer 85-204 można przekazać również anonimowo wszelkie nurtujące nas sprawy. Policja szczególnie jest zainteresowana problemami narkomanii. Podobne telefony utworzono w wielu miastach Polski. Dzięki informacjom policja w całym kraju zatrzymała wielu przestępców. Numer 85-204 czynny będzie całą dobę. Dzwony policyjne trwać będą w dni robocze od 8.00 do 10.30, w pozostałe godziny włączona będzie sekretarka automatyczna. Czas nagrania nie może przekroczyć 3 minut.

TAKSA  
RYZYKA

cd. ze str. 1

- To swego rodzaju szczyt - mówi taksówkarz z korporacji radiotelefonicznej - Jeździ któryś z nas zauważa w pasażerach jakieś zagrożenie, podaje odpowiednią liczbę. Wtedy dowodzą centrala, jak i koleży, stają się czujniejsi, a kierowca ma większy komfort psychiczny.

Staty kontakt z dyspozytornią to tylko jeden ze sposobów zabezpieczenia. Inne, bardziej bezpośrednie, leżą już w gestii samych taksówkarzy.

- Nie znam żadnego kolegi, który by nie woził w swoim samochodzie przynajmniej kiją baseballową - przyznaje Sławomir Rozchocki - Ja osobiście mam i kij, i pistolet gazowy. Mam na to zezwolenie i jak by co, to nie zawaham się go użyć.

Korporacja taksówkarska cały czas myśli o doskonałym sposobie zabezpieczenia swoich pracowników przed ewentualnymi napastnikami. Kontakt z centralą, zaszyfrowane informacje, brzoń, to wciąż, jak się okazuje, zbyt mało.

Proponowano nawet, żeby wprowadzić, wzorem innych krajów, szybki oddzielający kierowcę od tylnego siedzenia pasażerów.

Projekt ten nie zyskał jednak aprobaty zarówno kierowców, jak i właścicieli firm taksówkarskich. - To paranoja - mówi Gdaniś taksówkarz - Auto to nie zoo. Nie będę sobie zakładał klatki w mercedesie.

Janusz Spychalski, prezes

największej w województwie gdańskim korporacji „Halo Taxi”, twierdzi z kolei, że taka szybka zaczęłaby pasażerów do ucieczki z taksówki bez uiszczania zapłaty.

Strzeż  
się małolatów

Taksówkarze zgodnie twierdzą, że największym zagrożeniem dla nich są ludzie młodzi. - Oni nie mają żadnych autorytetów, ani skrupułów - mówią. - Zrobią wszystko, aby zdobyć parę złotych, czy dobry samochód.

Każdy taksówkarz z firmy radio-taxi otrzymuje też coś w rodzaju przepisów ostrzegających przed napadem.

Przed wszystkim należy więc powiadomić bazę przy każdym wyjeździe w kurs, a w szczególności przy kursie na peryferia miasta.

Nie należy też zabierać pijańskim bywalców dyskoteek oraz zachować szczególną ostrożność przy młodych, z pozoru niewinnie wyglądających pasażerach.

Zdaniem większości szefów firm, w razie napadu, taksówkarz nie powinien się bronić, a bez dyskusji oddać to, czego żądają bandyci. Nawet samochód.

- Łatwo powiedzieć - nie zgadza się z tym wyznacznikiem jeden z taksówkarzy. - Ten samochód to całe nasze życie i praca. To jest nasz drugi dom. Jak można nie bronić czegoś, co utrzymuje nas przy życiu?

Dariusz Gajewski

Oferta Internetu tańsza niż myślisz.  
Wejdź z nami w XXI wiek.

...Internetu nie da się ominąć.

Polski Internet to już ponad pół miliona użytkowników.

Ilność ta podnosić się co kwartał.

Internet pomaga w nawiązywaniu kontaktów,

zarządzaniu własną firmą, organizowaniu sprzedaży.

Jeżeli jesteś aktywny, prowadzisz firmę, uczestnie czy później

poznasz Internet.

Lepiej zrobić to dzisiaj niż za rok pod naporem konieczności...

Obiecujemy, że łagodnie wprowadzimy Cię w świat Internetu.

Jeżeli jesteś zainteresowany

skontaktuj się z naszym Biurem Reklam.

Tczew, ul. Gdańska 32, pokój nr 4,

telefon (069) 31-46-41.

lub z współpracującymi z Twoją firmą specjalistami ds. reklam.

http://www.wpomorskie.com.pl

e.mail: biurowp@wpomorskie.com.pl

Wydawnictwo Pomorskie

## Bydło na drodze

Zukowo jest gminą wiejską, a nigdzie na jej terenie nie ma znaków ostrzegających, a zarazem informujących kierowców o tym, że mogą na drodze napotkać bydło. Na sesji Rady Miejskiej ogłoszono więc inicjatywę, aby wystąpić do Wojewódzkiego Urzędu Dróg z prośbą o postawienie znaków ostrzegających przed zwierzętami na jezdni.

## Aktywni bibliotekarze

Odbyło się zebranie bibliotekarzy szkolnych z terenu pomorskiego. Towarzystwo Nauczycieli Bibliotekarzy Szkół Polskich - Oddział Gdynia jest samodzielną jednostką stowarzyszenia bibliotekarzy, która powstała w 1994 r. Rada Naczelna mieści się w Warszawie. Powołanie organizacji wypłynęło z potrzeb środowiska bibliotekarzy szkolnych. Czuli potrzebę częstszych spotkań a także integracji środowiska bibliotekarskiego. Jednym z naczelnych problemów było

umieszczanie bibliotek szkolnych w Ustawie o bibliotekach. Towarzystwo organizuje spotkania o charakterze szkoleniowym i towarzyskim. Zapraszani są fachowcy, których uwagi, wskazówki mogą być wykorzystywane w pracy szkół. Towarzystwo występuje z inicjatywami ponadlokalnymi, np. z konkursem odkrywania własnych talentów w pracy z książką, propaguje również alternatywne formy pracy pedagogicznej z czytelnikiem - dramy.

## Wierzyć na słowo

*Pewien antropolog amerykański bardzo się niedawno naraził swoim kolegom po fachu twierdząc, że nie ma żadnych dowodów na to, iż kanibalizm w ogóle istniał. Wierząc uczone dzieła, relacje podróżników oraz inne świadectwa nie znalazł żadnego faktu, który by go o tym przekonał. Otóż, jak twierdził, opisy praktyk kanibalistycznych oparte są o relacje z drugiej, albo i z dalszej ręki - stąd nie stanowią bezpośredniego dowodu.*

Jedną z nich jest opowia-

nych ludzkiego mięsa - konkwestadorów.

William Arens, bo tak się nazywa serwowane na wstępie antropolog, w ogóle twierdzi, iż o powieści o ludożerstwo pochodzą głównie od nieprzejrzalich Chinczyk, na przykład, twierdził, iż Koreańczycy są kanibalami, natomiast Koreańczycy - wręcz odwrotnie. Chrześcijanie aż do XV wieku przypisywali te brzydki cechę Żydom. Anglicy, aż po obecny XX wiek, uważali za ludożerców... Irlandczyków. Ci ostatni zamierzali do ludzkiego mięsa zrzucić Szkotom

## Między nami ludożercami

danie niejakiego Hansa Staden, niemieckiego marynarza zatrudnionego w XVI wieku na portugalskim statku. Ta właśnie relacja fatalnie zepsuła opinię plemienia Tupinambas, zamieszkiującemu niegdyś wschodnie wybrzeże Brazylii. Otóż wspomniany Staden wpadł ponoć w ręce Tupinambas i przed niechybnym skonsumowaniem uchroniła go interwencja innych Europejczyków.

Amerykańskiemu uczonemu wydało się podejrzane, iż wspomnienia swoje ogłosił Staden drukiem dopiero dziewięć lat później i to przy pomocy drugiej osoby, choć można domniemywać, że umiejętność pisanie nie była zbyt rozpowszechniona wśród szesnastowiecznych żeglarzy, a sporządzeniem pamiętników ludożercy zajmują się często dopiero w wieku dojrzałym.

Prawdowicieli tego, co napisał czy opowiedział Staden nikt dzisiaj nie potwierdził. Plemię Tupinambas, wraz ze swymi brzydkimi zwycięzami, zostało już bowiem dawno dośzczętnie wypłcone przez chrześcijańskich i nie jadają-

Wzajemnie tego rodzaju zarzuty stawali sobie Niemcy i Francuzi - i to nie dawnie niż podczas I wojny światowej.

Skoro nie wahano się powiadać o kanibalizm tak „cywilizowanych” narodów - to cóż dopiero mówić o tych prawdziwych „dzikich” Papuasach, Kanakach, Arawakach, Kalinasach i Afrykańczykach.

Professor Arens uważa, że zarzut ludożerstwa był od dawien dawna używany i nadużywany w celach politycznych, z czego wyciągnął wniosek, iż kanibalizm nie istniał w ogóle. Owszem, tu i ówdzie składano krwawe ludzkie ofiary, jak na przykład w państwie Azteków, ale to wcale nie oznacza, iż Aztekowie byli jak twierdził hiszpański konkwestador, ludożercami.

Niestety, wielu antropologów nie podziela opinii profesora Arensa. Mają oni do niego wręcz pretensje o to, iż swoją hipotezę wykonał sobie, nie ruszając się zza biurka - i nie próbując nawet zryfikować jej, w terenie. Łatwo - podobno - twierdzić, że kanibalizm nie istnieje, jeśli się nie było na Nowej Gwinei. Ta największa wyspa świata, jeśli

pominąć złodowaciała Grenlandię, kryje dotąd tajemnice, o których nie śniło się niektórym antropologom.

To, że brak bezpośrednich relacji z „bankietów”, na których serwowane są specjalnie z ludzkiego mięsa, stosunkowo łatwo wyflumaczyć: najpóźniej świadkowie zostali bowiem zjedzeni. Trudno się dziwić konsumentom, że niechętnie mówią na te tematy, ale wieloletnie kazania misjonarzy, tudzież działania kolonialnej administracji, przekonały ich, że nie jest to miłe widzenie.

Inny uczony amerykański, prof. Carlston Gajdusek (laureat nagrody Nobla w dziedzinie fizjologii i medycyny z 1977 roku) nie

Wątpliwości co do kulinarnych upodobań naszych przodków nie mają też raczej archeologowie. Znaleziono już sporo szczątków ludzkich: kości i czaszek, noszących bez wątpienia ślady oprawiania. Współcześnie środki naukowe pozwalają stwierdzić, kiedy i jakimi narzędziami zostały spowodowane. Stąd wiadomo, iż nastąpiło to wkrótce po śmierci. Dowody takie pochodzą ze wszystkich niemal kontynentów - w tym wiele z Europy.

To prawda, że jest mnóstwo rozmaitych, niczym nie połączonych, powińców o kanibalizm, wynikających czy to z poczucia cywilizacyjnej wyższości czy nienawiści - ale to nie znać, iż zjawisko nie istnieje.

Historia najnowsza dowodzi, iż w sytuacjach ekstremalnych ludzie są zdolni iamać to jedno z największych tabu cywilizowanego świata. Nie dać przecież dawno grupa pasażerów, która przeżyła katastrofę samolotu gdzieś w bezludnych Andach, przetrwała jedynie dzięki spożywaniu mięsa smiertelnych ofiar wypadku.

Państwowym w obłąkanych obozach w Libanie wystąpił do duchownych mużlanów o udzielenie im odpowiedniej dyspensy - by nie pomrzeć z głodu.

W Republice Środkowoafrykańskiej toczył się proces w sprawie jednego z bardziej groźnych, ale jednocześnie krwawych tyranów samowładnego cesarza Jeana Bedel Bokassa „Cysarz” podobno ogromnie lubił swoich poddanych. Dosłownie Jednym z koronnych zarzutów, postawionych Bokassie w czasie procesu, był zarzut kanibalizmu. Czy to możliwe? Pod koniec XX wieku?

Pewien wódz plemienia zapłany, czy są jeszcze w jego stronach kanibale - odpowiedział - Już nie. Ostatniego zjedliśmy wczoraj.

Barbara Lemkowska

## Pod patronatem Wydawnictwa Pomorskiego

# Zimowy Splyw Wdą

Pływanie kajakiem nie musi kojarzyć się z zajęciem typowo letnim. Są wśród kajakarzy tacy, którym zimowe kajakowanie sprawia dużą satysfakcję, daje bowiem możliwość odkrywania nowych szlaków na nowo. Tylko zimą można spotkać na rzece tyle ptactwa, płynąc po parującej wodzie i dzięki częstym zmianom aury codziennie doświadczając czegoś innego - mówią uczestnicy II Ogólnopolskiego Zimowego Splywu Kajakowego na Wdzie.

### NASZ PATRON

Splyw od tego roku nosi imię Bogusława Białkowskiego, który jest postacią znaną nie tylko w środowisku gdańskich kajakarzy. Bolek był działaczem Polskiego Związku Kajakowego, prezesem klubu „Wodniak” w Gdańsku, wspinał się kolegią i przyjaciele, uczestnikami i twórcą wielu splywów. Zmarł tragicznie w czerwcu ubiegłego roku na międzynarodowym Splywie Kajakowym na Dunaju. Zwyciężył na I Zimowej Wdzie w 1997 roku.

### TRZEBA CHCIEĆ

Inicjatorami tej imprezy są dwaj panowie: Leszek Miesala - prezes KTW „Celuloza” ze Świecia i Ryszard Roman propagator tej formy turystyki w Czarnej Wodzie, którzy podobnie jak w roku ubiegłym, tak i w tym zajęli się jej przygotowaniem. Aby dobrze przygotować taką imprezę trzeba myśleć o niej już przynajmniej pół roku przed terminem.

niego dnia kajakarze odpłyną do miejscowości Czarnie. Niepłynący będą mieli możliwość zwiedzić Zakłady Płyt Piłśniowych. Wystawę Borów Tucholskich, która budzi powszechne zainteresowanie oraz obejrzą ekspozycję w galerii w miejscowym kościele.

W czasie trwania splywu prowadzona będzie klasyfikacja indywidualna i klubowa, w której wyłoniony zostanie najlepszy klub oraz kajakarz bądź kajakarka.

### PRZEROSŁO NASZE OCZEKIWIANIA

Uczestnicy, dzięki gościnności pana dyrektora Henryka Kuchty, zakwaterowani są w Szkole Podstawowej w Czarnej Wodzie. Ze względu organizacyjnych ustaliliśmy limit 100 uczestników, lecz nie spodziewaliśmy się, że już w drugim roku liczba zgłoszeń przekroczy tę granicę. Oznacza to, iż ilość chętnych, w porównaniu do roku ubiegłego, wzrosła ponad 100 proc., co jest wielkim sukcesem imprezy.

### ROK JUBILEUSZÓW

II OZSK na Wdzie rozpoczyna rok obchodów 70-lecia Polskiego Związku Kajakowego. Jednym z gości i zarazem uczestnikiem jest wicedyrektor Departamentu Sportu i Turystyki, a dla kajakarzy wiceprezes Polskiego Związku Kajakowego ds. Turystyki i Rekreacji krzysztof Książek. Przy okazji jubileuszy wspomina się tych, którzy swoją dzia-

- Panie profesorze, co - według pana wiedzy - najczęściej dolega mieszkańcom Wybrzeża? Pytam o dolegliwości najpoważniejsze.

- Chcąc odpowiedzieć najprościej, należałoby stwierdzić, że choroby nowotworowe u mężczyzn (głównie prostaty) i choroby krążenia. To są już jednak w dużej mierze tylko skutki. Wszystkim nam bowiem, zwłaszcza w

Niedawno, już po raz piąty gościł na Wybrzeżu profesor Adam Vonau, Polak z pochodzenia, ekspert Światowej Organizacji Zdrowia, który prawdopodobnie - w grupie kilkunastu specjalistów - zostanie wkrótce skierowany do naszego kraju na dłuższą, aby zająć się ustaleniem przyczyn i możliwości likwidowania największych ognisk chorób cywilizacyjnych, jakie trapią Polaków. Profesor Vonau zajmować się będzie tym problemem w szeroko pojętej aglomeracji gdańskiej.

monotonna lub zbyt odpowiedzialna, groźba utraty pracy, niezadowolone), z powodu kłopotów rodzinnych itd.

A ponieważ nie możemy tak jak jaskiniowy przodek z groty Cro-Magnon pozwolić sobie na obездwładnienie przeciwnika, ani na wrzask, kiedy już mamy wszystkiego dość, ani na ucieczkę co sił w nogach - przed niebezpieczeństwem - czujemy się jak w

# STRESU NASZEGO POWSZEDNIEGO...



Profesor Adam Vonau: „Każda emocja wyzwala mechanizm mobilizujący drżącą w każdym organizmie energię obronną”  
Fot. CAF/PAP

dużych skupiskach ludzi i przemyśle jakim jest aglomeracja gdańska, dokucają przede wszystkim stresi coraz częściej i silniejsze, i najwyższa pora, aby także Polacy nauczyli się go zwalczać.

- Wręcz trudno uwierzyć, że stres, właściwy mieszkańcom terenów najwyżej uprzemysłowionych, ma aż tak duży wpływ na stan zdrowia już także gdańszczan, tczewian, czy wejherowian...

- Stres nie jest kłębą współczesną, a tym bardziej nie jest dolegliwością mieszkańców. Stres istniał zawsze. Człowiek

prehistoryczny, prawdopodobnie, przeżywał również stresi, kiedy musiał stawać czoła burzom i wiatrom lub też uciekając przed niebezpieczeństwami, jakie niosła ze sobą wroga przyroda.

Tamten stres jednak oddziaływał na ciało. Ten, jaki obecnie odczuwamy, jest psycho-emocjonalny. Zaczyna się już w momencie dzwonienia budzika, trwa, kiedy jesteśmy unieruchomieni w korkach samochodowych, w autobusie, w trakcie naprędce zjadanych posiłków (zbyt duża ilość cukru, tłuszczów, zwłaszcza zwierzęcych, kawy, papierosów, alkoholu), w czasie konfliktów w pracy (praca zbyt

pułapce. Oto cała różnica.

- Niedawno wyczytałem gdzieś, że stres jest odpowiedzią organizmu na każdą próbę, jaka jest do niego adresowana...

- Tak, to powiedział niezjąca już, mój niezapomniany kolega, profesor Hans Selye. W pełni to potwierdzam. Zostało dowiedzione, że każda agresja fizyczna lub psychologiczna, każda emocja, nawet najprzejmniejsza, wyzwala mechanizm mobilizujący drżącą w organizmie energię obronną, każde obciążenie wywołuje w organizmie alarm. **cd. na str. 4**



a przez ostatnie tygodnie poświęcić jej większość swojego czasu. Głównym zadaniem jest znalezienie i zachęcenie sponsorów do wsparcia finansowego. Jeżeli ambicją jest zorganizowanie splywu rangi ogólnopolskiej z kalendarza imprez PZKaj, atrakcyjnej, a przy tym niedrogiej, trzeba troszkę popracować, gdyż koszty związane z transportem kajaków i ludzi na etapy, wyżywienie, nagrody i pamiątki pochłaniają ogromne sumy.

Zjemy w czasach, w których już nie wystarczy tylko sam fakt istnienia, należy zadbać przede wszystkim o jakość świadczonych usług.

### PROGRAM

W tym roku przygotowany jest zarówno pod uczestnika płynącego, jak i niepłynącego. Start do I etapu odbędzie się w Bąku, z tego miejsca splywowiec pokona trasę 8 km do Wójtała, skąd zostanie przewieziony z powrotem do Czarnej Wody. Po południu kluby rywalizować będą ze sobą na lądzie, np. w rzutach do kosza. Wieczorem odbędzie się dyskoteka. W sobotę, tj. 31.01.1998 po etapie z Wójtała do Czarnej Wody, na części którego odbędzie się wyścig, organizatorzy zapraszają na ognisko z dzieleniem pieczonego dzika, po którym rozegrany zostanie turniej w kręgle. Ostat-

łałością określili nam kierunki naszych działań. To właśnie w Czarnej Wodzie, przed kilkunastu laty miałem możliwość poznać, dziś już niezjącego, Tadeusza Piłarskiego - ówczesnego prezesa PZKaj, który pokazał nam, jak można ciekawie spędzać swój wolny czas będąc pozytywnym dla innych, dając im poprzez organizację imprez turystycznych możliwość poznania kraju i kultury danego regionu. Dziś będąc sam prezesem chciałbym na nowo ożywić, przynajmniej niegdysz środowisko kajakarzy. Zależy nam, aby coraz więcej ludzi przyjeżdżało na organizowane przez nas splywy kajakowe, aby niezależnie od wieku, zawodu, stanowiska nie siedzieli w ciepłych kaptach przed telewizorem, lecz jak najwięcej się ruszali - to jest styl życia, który i u nas powoli się przyjmuje - mówi wiceprezes PZKaj, Krzysztof Książek.

W 1998 roku miasto Świecie obchodzi 800-lecie, a miasto Czarna Woda w czasie trwania splywu będzie świętować swoje urodziny.

Dzięki zyczliwości zarządów tych miast, a w szczególności sympatii burmistrza Świecia Tadeusza Pogody oraz burmistrza Czarnej Wody Andrzeja Grzyby, uzyskaliśmy bardzo duże wsparcie finansowe.

**cd. na str. 4**

Teraz znacznie taniej

UWAGA! Teraz znacznie taniej

Motor Centrum autoryzowany  
dealer samochodów OPEL  
ogłasza wyjątkową obniżkę cen  
na modele:  
Astra, Corsa i Vectra

tel.301-04-22

Promocja trwa do 31 marca  
Liczba samochodów objętych promocją - ograniczona



OPEL

ZAPRASZAMY

Motor Centrum

ul. MIAŁKI SZLAK 4/8, Gdańsk,  
tel. 301-04-22, 301-88-72

Salon 8.00 - 18.00, soboty 8.00 - 14.00  
Serwis 7.00 - 20.00, soboty 8.00 - 14.00

PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA • PUBLICYSTYKA

cd. ze str. 3

Wielką radość, jak i ciężkie przeżycia przyspieszają rytm oddychania, bicie serca, zwiększają procent cukru we krwi: kwasy tłuszczowe uwalniane są wówczas z rezerw tłuszczowych, aby dostarczyć organizmowi niezbędną energię do przeycia, do stawienia czoła agresji, do przystosowania się do nowych warunków. Krótko mówiąc, stres ma konsekwencje biologiczne

przystosować do ciągle zmieniających się warunków.

- Można by przez to zrozumieć, że abyśmy dobrze funkcjonowali jako ludzie, stresi są nam wręcz niezbędne...

- Bo tak dokładnie to trzeba wyrazić. To stresi utrzymują dobre funkcjonowanie organizmu, stymulując działanie podstawowych mechanizmów biologicznych. Liczne badania, między

dzie miał zapas sił w rezerwie, tak długo jak będzie mógł pobierać energię, którą stracił, tak długo jak będzie mógł zregenerować siły między dwoma kolejnymi przeciwnościami, stres nie pociąga za sobą poważnych konsekwencji. Zło zaczyna się wówczas, zbyt długo, powtarzając się lub też nasze reakcje przekraczają doniosłość i wagę danego wydarzenia. Jak ujął to Seyle: „To, co jest ważne, to nie to,

emocje, przeżywają swoje problemy, nie mówiąc; nie uze-wnętrzają reakcji nawet naj-gwałtowniejszych. Przy stresach włączają kortykoidy (hormony kory mózgowej). Grozi im zmniejszenie odporności organizmu i wielka wrażliwość na wszelkiego rodzaju infekcje: wyčerpanie, reumatyzm, depresja nerwowa.

Granica między tymi trzema grupami nie zawsze bywa wyraźna. Istnieją typy mieszane. Wia-

te zacierają się.

- Jest już coś takiego, jak lekarstwo na stres? Myślę o jakichś kropelkach, tabletkach, zastrzykach...

- Przynajmniej jak na razie nie ma lekarstwa antystresowego. Istnieją oczywiście leki uspokajające, pełniące rolę napoju magicznego oraz inne substancje, które w nadmiarze mogą stać się niebezpieczne. Dlatego też niektórzy lekarze wolą przepisywać choremu mieszankę soli mineralnych, aminokwasów i witamin, które wzmacniają odporność organizmu, nie powodując ubocznych skutków.

Poki co znamy już jednak skuteczną dietę antystresową.

- Na czym ona polega?

- Uwzględnia ona głównie węglowodory, białko i tłuszcze, odpowiednio w 60, 20 i 20 procentach. Drugą ważną zasadą tej diety jest nauczanie się odrępnego stresu, o złym samopoczuciu nie powinny długo leżeć w łóżku po obudzeniu się, ponieważ sprzyja to ponurym myślom. Należy szybko biec pod prysznic, potem zjeść śniadanie w miarę możliwości urozmaicone. Krótko mówiąc, trzeba wypracować taki program działania, który będzie najprzejmniejszy.

Higiena psychiczna polegać ma na nowej filozofii życia. Jeśli tylko czujemy, że coś jest z nami nie w porządku, musimy się szybko zmobilizować, aby nie dopuścić do zadomowienia się stresu. Lepiej uprzędnąć zło i zastosować natchemniast środki antystresowe, które radykalnie mogą zmienić nasz sposób życia. Po pierwsze, przyjmijmy postawę zapobiegawczą i bądźmy trochę egoistami; nie musimy robić tego, co nas nuży

Oto najrozsądniejsze rady: nie podejmować obowiązków przekraczających nasze siły. Należy umieć sobie odważyć powiedzieć to, co się myśli, wybrać to, co się lubi, a nawet jeśli trzeba, umieć się obrazić. Znaleźć dla siebie trochę wolnego czasu (kobiety częściej mają poczucie winy w takich wypadkach). Nie należy obawiać się zmiany udoobań, warto zacząć grać w szachy, układać pasjansa itd. Odpoczynek jest konieczny.

- Niekiedy słyszy się, że aby lepiej radzić sobie ze stresem trzeba też umieć powiedzieć sobie, że: jest dobrze!

- My to nazywamy potrzebą przywczasienia umysłu do reakcji pozytywnych. Jeśli rano powiemy sobie, jest brzydka pogoda, będzie padać deszcz - cały dzień będzie naznaczony niechęcią. Mózg oddziałuje bezustannie na nasze ciało. Jeśli myślnie negatywna dotarła do kory mózgowej, gotowi jesteśmy już zmieść przeciwności losu, ponieważ je podświadomie zaakceptowaliśmy. Należy również wyeliminować uczucia zbudne, obrażenie, bezpodstawne oceny, plotki; zamykać oczy i uszy na sprawy nieważne, przywiązując jedynie wagę do problemów, które na to zasługują. Jest to cena, jaką zapłacimy za nasze samopoczucie.

- Czy warto walczyć ze stresem?

- Nie tyle walczyć, co odpowiednio panować nad nim. Czy warto? Taka zdolność, na przykład, przedłuża naszą młodość do późnej starości. Czy można chcieć od życia coś więcej?

Rozmowę przygotował: Stanisław Grzymała

# STRESU NASZEGO POWSZEDNIEGO...

innymi obserwacja kilkuset marynarzy amerykańskich, pozwoliły ustalić w przybliżeniu listę różnych czynników stresujących. Na liście tej znajdują się zarówno wydarzenia szczęśliwe (np. urodziny), jak i tragiczne (np. śmierć). Są nowiny radosne, których nie można przeżyć bez uszczerbku dla zdrowia, są również i bardzo przykre, przyjmowane z większą łatwością.

Tak długo jak organizm be-

co się nam przydarza, ale sposobem, w jaki to odbieramy.

- Czy stres jest jeden, jak jedna jest angina czy katar?

- Uważa się, że istnieje trzy typy reakcji na stresi. Odpowiadają one trzem podstawowym typom psychologicznym, na jakie dzielimy rodzaj ludzki. Do grupy A należą ekstrawertycy, agresywni, impulsywni, ambitni. Żyją ciągle w napięciu nie umiejąc odpocząć, często poświęcają sprawy rodzinne i uczuciowe dla pracy. Główna ich reakcją pod wpływem stresu polega na wydzieleniu adrenaliny, co powoduje skłonność do chorób wieńcowo-sercowych, zawałów, nadciśnienia, wylewów do mózgu. Do grupy B - ludzie zrównoważeni, spokojni, zdolni stawiać czoła przeciwnościom, panujący nad sobą. Są optymistami, mają mało problemów związanych ze stresem. Niestety, są oni bardzo nie-liczni. Do grupy C - introwertycy. Pozornie spokojni, ukrywają

domo, za przykład, że zmiana diety, połączona z odpowiednią terapią antystresową może spowodować, że osoby z grupą A zbliżają się do grupy B. Na ogólnie pierwszą oznaką stresu to uczucie zmęczenia po obudzeniu się, niechęć do jakiegokolwiek działania, zaniki pamięci, ból kości i mięśni, niecierpliwość, brak stałości, zniechęcenie itd. Do tego dołączają się zaburzenia psychosomatyczne o różnym nasileniu w zależności od danej osoby. Jedni odczuwają ból głowy, gwałtowne bicie serca, ból w klatce piersiowej, inni palenie w żołądku, swędzenie skóry, utratę apetytu lub też wilczy apetyt.

- Czy kobiety reagują na stresi tak samo jak mężczyźni?

- Inaczej. U kobiety występują bóle głowy, dolegliwości skórne, mężczyźni natomiast podatni są na choroby serca. W ciągu ostatnich lat, z powodu nadużywania alkoholu i tytoniu różnice

## SYMPTOMY STRESU

1. Nadmierna wrażliwość na hałas.
2. Uczucie wyčerpania przed zaśnieciem zły sen, uczucie zmęczenia przy przebudzeniu się.
3. Trudność koncentracji, zaniki pamięci.
4. Brak cierpliwości; kontakty rodzinne i zawodowe stają się konfliktowe.
5. Robienie problemu z najdrobniejszej sprawy.
6. Ciągłe kłopotanie się o coś i przeżuwanie czarnych myśli.
7. Słowa „przyjemność” i „pragnienie” zwykle nie występują w słownictwie osoby dotkniętej stresem.
8. Częste odczuwanie bólów w okolicy karku i kręgosłupa.

## TABELA STRESÓW

Śmierć matzonka	- 100
Rozwód	- 73
Separacja matzerska	- 65
Śmierć osoby bliskiej	- 63
Choroba	- 63
Małżeństwo	- 50
Utrata pracy	- 47
Przejście na emeryturę	- 45
Kłopoty zdrowotne osoby bliskiej	- 44
Ciąża	- 40
Problemy seksualne	- 39
Narodziny dziecka	- 39
Kłopoty	- 39
Zmiana zarobku	- 38
Śmierć przyjaciela	- 37
Zmiana pracy	- 36
Kłótnie matzerskie	- 36
Zaciągnięcie poważnej pożyczki	- 31
Zwiększenie obowiązków zawodowych	- 29
Ucieczka dziecka z domu	- 29
Trudności z teściami	- 29
Sukces w pracy	- 28
Żona zaczyna lub przestaje pracować	- 28
Początek lub koniec szkoły	- 25
Kłopoty z dyrektorem	- 23
Zmiana mieszkania	- 20
Zmiana godzin pracy i warunków pracy	- 20
Zmiana ulubionej rozrywki lub działalności społecznej	- 19
Pożyczka pieniędzy	- 19
Zmiana przyzwyczajzeń (sen, posiłki)	- 15
Wakacje	- 13
Drobne przekroczenia prawa (mandaty itd.)	- 11

Osoby, które mają 150-300 punktów ponoszą ryzyko poważnych kłopotów zdrowotnych. Jeśli przekraczają 300 punktów mają depresję, cierpią na wrzód żołądka, grozi im zawał serca, jeśli w ciągu 2 lat nie zmienia trybu życia.

## Zimowy Splyw Wdą

cd. ze str. 3

Dzięki temu wsparciu wszyscy uczestnicy otrzymają atrakcyjną pamiątkę spływową, a wyróżniający się, w konkurencjach rekreacyjnych, nagrody.

Okazuje się, że można znaleźć sponsorów na ciekawą imprezę, trzeba jednak poświęcić temu troszkę swojego wolnego czasu i postarać się odpowiednio zachęcić. Dużą aktywność w promocji regionu i turystyki wykazały „Celuloza” Świecie SA, Zakłady Płyt Piłśniowych w Czarnej Wodzie, Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji ze Świecia, firma Bat-Forum s.c. z Sucumina, Głaspół ze Starogardu Gd., Polbis z Brzozy k. Bydgoszczy, P&J z Tczewa oraz Wydział Kultury Sportu i Turystyki w UW w Gdańsku.

GDY CIĘ ZŁOSZCZA ŚNIEGU BRAKI, ZAMIEŃ NARTY NA KAJAKI. Bo najważniejszym w tej zabawie jest uśmiech, możliwość spotkania interesującego człowieka i aktywnego spędzenia wolnego czasu

- dowiedzieliśmy się w rozmowie z komandorem Leszkiem Miesiąc i vice-komandorem Ryszardem Romanem.

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

# WARTA

ROK ZAŁOŻENIA 1920

**proponuje:**

---

## WARTA TRAVEL

**W razie nagłej choroby lub nieszczęśliwego wypadku ZAPEWNIAMY KOMPLEKSOWĄ OPIEKĘ NAD UBEZPIECZONYM:**

- zwrot kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków
- zwrot kosztów odwołania (lub przerwania) - z przyczyn losowych
- uczestnictwa w zagranicznej imprezie turystycznej
- ubezpieczenie bagażu podróznego

**a ponadto w ramach nowego ubezpieczenia ASSISTANCE:**

- zorganizowanie pomocy medycznej i zwrot jej kosztów
- transport ubezpieczonego i jego rodziny do kraju, zwrot szczególnych kosztów poniesionych przez rodzinę (telefony, taksówki), zwrot kosztów odwiedzin osób bliskich
- szeroką pomoc prawną
- opiekę nad dziećmi ubezpieczonego
- pożyczkę w przypadku kradzieży środków finansowych lub pokrycie kaucji
- pomoc w przypadku utraty dokumentów

---

## WARTA-SKI

**UBEZPIECZENIE OD RYZYK ZWIĄZANYCH Z AMATORSKIM UPRAWIANIEM NARCIARSTWA**

Przedmiotem ubezpieczenia są:

- sprzęt narciarski, narty, koszty ratownictwa
- koszty leczenia nieszczęśliwych wypadków
- następstwa nieszczęśliwych wypadków
- odpowiedzialność cywilna za szkody wyrządzone osobom trzecim

**Szczegółowych informacji udzielamy w siedzibie Oddziału w Gdyni, ul. Kołtąta 1, tel. 620-84-56, fax 620-69-70.**

**W Filiach: w Gdańsku, ul. Chmielna 26, tel. 305-75-03, tel./fax 305-75-02 w Elblągu, ul. Hetmańska 26, tel./fax (055) 32-49-94**

**W Przedstawicielstwie w Starogardzie Gdańskim, al. Niepodległości 4, tel. (069) 161-30-64, fax (069) 161-30-66**

**Zapraszamy do naszego Oddziału, Filii i Agentów**

## BĘDĄ POŻYCZAĆ

W Warszawie uruchomiono Centrum Organizacji Pożyczkowych w Europie Środkowej i Wschodniej i WNP. Jego zadaniem jest wspieranie istniejących i tworzących się instytucji pożyczkowych działających na rzecz wspierania drobnej przedsiębiorczości.

Zakres działalności zależeć będzie od zapotrzebowania organizacji należących do Centrum. Mogą to być seminaria, dotyczące celów tworzenia organizacji pożyczkowych, strategii ich rozwoju oraz technik pozyskiwania funduszy. Centrum będzie promowało i wspierało idee udzielania mikrokredytów na działalność gospodarczą, wpływając na decydentów i media w celu stworzenia odpowiednich warunków prawnych i podatkowych dla rozwoju inicjatyw pożyczkowych.

Jednym z członków rady Centrum jest Rosalind Copisarow, prezes Funduszu Mikro, działającego w Polsce pod auspicjami Polsko-Amerykańskiego Funduszu Przedsiębiorczości. Od 1994 r. udzielił on 7 tys. pożyczek dla najmniejszych polskich przedsiębiorstw - firm zatrudniających nie

więcej niż 5 pracowników, które nie mają szans na zaciągnięcie kredytu w banku. Średnio pożyczają one 6 tys. zł na okres 9 miesięcy. Kwotę tę przeznaczają na środki obrotowe lub inwestycyjne - pozwala ona na zwiększenie wartości zapasów lub majątku firmy o ok. 50 proc. oraz powiększa zysk netto o ok. 30 proc.

AS

## Więcej w PKO

PKO BP zmienił oprocentowanie wkładów oszczędnościowych i kredytów. Bank zwiększył oprocentowanie wkładów awista na kontach osobistych do 13 proc. i na książeczkach oszczędnościowych do 12 proc. Od 2 lutego PKO BP będzie przyjmował lokaty na kontach osobistych deklarowane na 1 miesiąc. Ponadto zmienia się m.in. stawki niektórych kredytów gospodarczych.

## PROMOCYJNA WYSOKOŚĆ RAT LEASINGOWYCH



Zgodny z zaleceniami Ministerstwa Finansów

### CARCADE

80-890 GDAŃSK, ul. Heweliusza 11, tel. 305-83-02

## BG LEASING

BG LEASING SA

**BEZ PROWIZJI I OPŁAT MANIPULACYJNYCH**

### OFERUJEMY LEASING:

- SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH
- KOMPUTERÓW
- MASZYN I URZĄDZEŃ PRODUKCYJNYCH
- POZOSTAŁYCH ŚRODKÓW TRWAŁYCH

ZAPEWNIAMY PROFESJONALNĄ OBSŁUGĘ ORAZ NIESKOMPLIKOWANE PROCEDURY TRANSAKCYJNE DO 100 000 PLN REALIZUJEMY BŁYSKAWICZNIE CZYNSZ INICJALNY JUŻ OD 5%

**MOŻLIWOŚĆ PODPISANIA UMOWY U KLIENTA**

Nasza epoka, oparta na przekazie informacji, przyniosła znaczące zmiany w zarządzaniu przedsiębiorstwami. Firmy nie mogą już opierać działalności jedynie na produkcji towarów lub usług; zostały zmuszone do prezentowania oferty poprzez m.in. swój image. Koniecznością stało się tworzenie informacji o znaczeniu i jakościach, pozwalających na wyróżnienie się i wykerowanie charakterystycznej, indywidualnej tożsamości. Blisko 80 proc. informacji odbieramy zmysłem wzroku!

To, co zauważymy, zapamiętujemy jako wrażenie. Impresje i na tej podstawie tworzymy nasze wyobrażenia. Konsument czy kontrahenci często podejmują decyzję w oparciu o wartości estetyczne. Sposób przekazania informacji i jej forma są bazą do pozyskiwania nowych klientów.

Oczywiste jest, że dobrze zaprojektowany i wykonany element tożsamości budzi zaufanie i w tej sytuacji możemy myśleć o wykorzystaniu pełnej gamy możliwości przekazu. Program identyfikacji wizualnej to zasada, określająca sposoby używania wszystkich środków, związanych z działalnością firmy, od biletów wizytowych począwszy na oznakowaniu budynków skończywszy, jako atrybutów kreujących pozycję na rynku.

Kompleksowość i spójność oznakowania oraz informacje ze wszystkich części przedsiębiorstwa pracują na rzecz promocji wspólnie, co ułatwia zarządzanie i realizację założonych planów oraz pozwala znacznie obniżyć koszty. Stworzenie i wykorzystanie zespołu charakterystycznych cech plastycznych umożliwia nadanie wszystkim elementom wartości promocyjnych i reklamowych. Dla optymalnego efektu zakres opracowania nie może ograniczać się do podstawowych druków i oznakowania - powinien obejmować wszystkie stosowane przez firmę elementy. Jednorodna linia plastycznego oznakowania to wymóg konieczny do pełnego i silnego oddziaływania na klientów.

Poza ofertą, silny i charakterystyczny obraz firmy, wspierany przez działania promocyjno-reklamowe, jest podstawowym czynnikiem decydującym o dynamicznym rozwoju przedsiębiorstwa i zdobywaniu nowych rynków.

Proces tworzenia systemu tożsamości firmy trwa od kilku miesięcy do kilku lat. Wszelkie opracowania związane z tworzeniem tożsamości wizualnej programowane są z myślą o wieloletnim stosowaniu. Potrzebna jest więc taka forma zapisu, która spełni wymogi trwałości i uniwersalności, a także pozwoli na łatwe zarządzanie wizerunkiem firmy.

Przybiera on najczęściej formę katalogu lub nowoczesnych nośników, np. płyty kompaktowej do odtwarzaczy CD ROM. Użytkownikami katalogów systemów identyfikacji są pracownicy działów marketingu i zarządu firm oraz firmy projektowe i agencje reklamowe. Niezbędne elementy to matryce i wzorniki, służące do odwzorowywania poszczególnych elementów wzorcowych i zapisu wszelkich form użytkowych. Obowiązkowo

Co częściej zarządy przedsiębiorstw doceniają zwyczaj zachowania tajemnicy służbowej, do którego zobowiązuje się większość funkcyjnych pracowników firm, działających w różnych branżach. Zobowiązanie to rozciąga się także na dalszą przyszłość, co ma choćby w jakimś

## JAK CIĘ WIDZĄ...



wo należy opisać zasady stosowania symbolu firmowego, tak aby na każdej formie, gdzie zostanie umieszczony, odzworował poprawnie charakter firmy.

Pierwszym etapem wdrażania systemu identyfikacji powinny być szkolenia pracowników, odpowiedzialnych za tożsamość. Następnie należy wyprodukować wszelkie materiały użytkowe. Najważniejszym elementem są katalogi symbolu i elementów użytkowych. Ich forma, zakres i dostępność decydują niejednokrotnie o sukcesie lub porażce prac nad tożsamością przedsiębiorstwa.

Nadzór opracowania może prowadzić

firma projektowa lub odpowiednio przeszkoleni pracownicy przedsiębiorstwa. Szczególnie istotna jest kontrola jakości w pierwszym okresie wdrażania systemu identyfikacji. Praca firmy projektowo-konsultingowej polega na opiniowaniu kosztorysów wykonawców, doradztwie realizacyjnym, nadzorze nad poprawnością realizacji i kontroli zgodności realizacji z opracowaniem. Wdrożenie systemu może być integralnym elementem opracowania kompleksowego, co należy ustalić podczas wstępnych rozmów, biorąc pod uwagę budżet, jakim dysponujemy na całe przedsięwzięcie.

J.F.

## SOCJALNE ULGI

To nieprawda - jak sądzi spora część menedżerów - że świadczenia z funduszu socjalnego są objęte składką ZUS.

Zgodnie z rozporządzeniem RM z 29 stycznia 1990r. wolne od składki ubezpieczeniowej są następujące przychody z zakładowego funduszu socjalnego:

\* świadczenia okolicznościowe przyznawane w formie rzeczowej do wysokości nie przekraczającej rocznie kwoty wolnoonej od podatku dochodowego od osób fizycznych. Zalicza się do nich także bony towarowe, pod warunkiem, że nie podlegają zamianom na pieniądze;

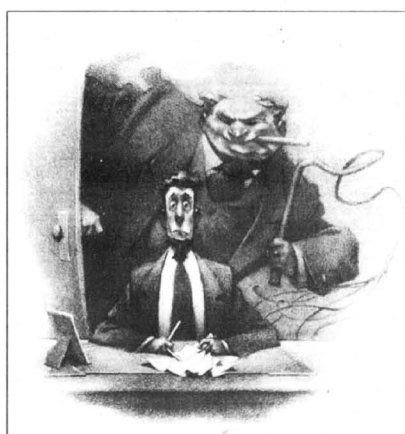
\* świadczenia finansowane ze środków przeznaczonych na cele socjalne w ramach zakładowego funduszu świadczeń socjalnych;

\* świadczenia urlopowe wypłacane przez pracodawcę w wysokości odpisu podstawowego w zakładach pracy, które nie tworzą zakładowego funduszu świadczeń socjalnych.

## Wyższe w Pekao

Bank Pekao SA podwyższył limity wypłat bankomatowych. Równocześnie na euroczeki banku można wypłacić o 150 zł więcej niż dotychczas. Maksymalna jednorazowa wypłata z bankomatu wynosi teraz 700 złotych. Euroczeki zaś skupowane są w innych bankach i na pocztę po 650 zł.

PZ



## KADRA A KONKURENCJA

stopniu uniemożliwić swobodnie i niezobowiązująco przechodzenie kadry do przedsiębiorstw konkurencyjnych.

Warto zatem wiedzieć, że pomocne są tu konkretne przepisy kodeksu pracy, które przewidują spisywanie umów o zakazie konkurencji. Taka umowa powinna określać działania zakazane pracownikowi w zakresie działalności, która została w umowie uznana za konkurencyjną wobec pracodawcy oraz

świadczenia pracy (w ramach stosunku pracy lub na innej podstawie) kadry do przedsiębiorstwa konkurencyjnego. Umowa powinna także ustalać okres, w jakim zakazane są działania konkurencyjne oraz inne postanowienia, specyficzne dla charakteru działalności prowadzonej przez pracodawcę, rodzaju świadczonej pracy przez pracownika lub zajmowanego przez niego stanowiska.

## GOSPODARKA

## ELEKTRONIKA DLA KAŻDEGO • ELEKTRONIKA DLA KAŻDEGO

## ULEPSZONE OKIENKA

**K**odeks handlowy - jak każdy - nie rozstrzyga wszystkich spraw, jakie może przynieść życie. To samo powiedziec o statucie i regulaminach, czy uchwałach podjętych przez kompetentne organy. Należy do nich sprawa udziału zarządu spółki akcyjnej w obradach jej rady nadzorczej.

W praktyce obowiązują tu wobec tego wielka dowolność, a w związku z tym niekiedy o relacjach zachodzących pomiędzy tymi dwoma ciałami decydują kwestie pozarządowe, nierządki ambicjonalne. A to nie sprzyja sprawnemu zarządzaniu. Nie jest bowiem tajemnicą, iż powodzenie przedsiębiorstwa w znacznej mierze zależy właśnie od dobrego współdziałania zarządu i rady.

Zarząd kieruje spółką, rada sprawuje nadzór. Rady nadzor-

cy jest organem kolegialnym. Prezes zarządu sam w sobie nie jest organem spółki. Kodeks handlowy nie zna pojęcia „prezes zarządu” (lecz „prezes rady nadzorczej lub komisji rewizyjnej” oraz „ich zastępcy” występują w nim incydentalnie). Zgodnie z kodeksem handlowym, partnerem rady nadzorczej udzielającym jej, na żądanie, wyjaśnień i sprawozdań, jest zarząd spółki, a nie jego prezes (ale także pracownicy spółki - art. 382, par. 3 k.h.).

Niedawno głośna była sprawa odwołanego prezesa, którego zarzucano, że „nie udostępnił zarządowi opinii i zaleceń formułowanych przez radę nadzorczą. A kto zabronił radzie, by sama informowała zarząd o swoich pracach, bez pośrednictwa prezesa, o którym wiadomo już, że utrudnia radzie nadzorczej dostęp do informacji? (W nawiasie zauważę, że jeżeli

**Coraz głośniej o zbliżającej się premierze następcy Windows 95, która z początku określano jako Windows 97, ale po kolejnych przesunięciach terminów przemianowano na Windows 98.**

**Jednak Windows 95 stanowiący obecnie jeden z najpopularniejszych systemów operacyjnych dla komputerów PC doczekał się również własnych ulepszeń.**

Nową wersję Windows 95 określono skrótem OSR2 id OEM Service Release 2. Jest to uaktualniony i poprawiony system Windows 95. W sprzedaży detalicznej dostępna jest jednak jedynie tradycyjna wersja Windows 95 (o numerze 950). Przygotowano ją do dokonywania uaktualnień wcześniejszych wersji Windows takich, jak Windows 3.1 lub Windows for Workgroups 3.11.

Wersja OSR 2 (o numerze 950b) przeznaczona jest wyłącznie - jak nazwa wskazuje - do sprzedaży z nowymi komputerami. Oznacza to, że można ją legalnie nabyć jedynie kupując nowy komputer z zainstalowanym (już zainstalowanym) przez producenta sprzętu systemem Windows 95 OSR2. Wersja ta nie jest bowiem przystosowana do dokonywania uaktualnień.

A jakie ulepszenia wprowadził Microsoft w nowej wersji?

Podstawą jest nowy system plików FAT32. Pozwala on na obsługę dysków o pojemności do 2 terabajtów (stary system FAT 16 „tylko” do 2 gigabajtów). Wykorzystuje też efektywniej powierzchnię dysku do składowania danych dzięki użyciu mniejszych jednostek alokacji plików (clusters). Dla przykładu dyski o pojemności do 260 MB FAT32 dzieli na klastery po 512 bajtów (FAT 16 po 2 - przy dysku do 128 MB - lub KB), zysk przy niedużych plikach jest więc 4 - 8-krotny (!).

Nowy FAT32 jest również bardziej odporny na błędy dzięki zdolności relokacji głównego katalogu oraz możliwości użycia kopii tablicy FAT. Dodatkowo rejestrowany (ang. boot record) zawiera kopię kluczowych danych opisujących strukturę systemu plików. Jest też znacznie bardziej elastyczny, ponieważ pozwala wyłączyć synchronizację zawartości tablic alokacji plików (FAT) oraz użycie innej tablicy niż domyślna.

Nie ma także ograniczenia liczby pozycji (katalogów i plików) w głównym katalogu dysku. Do nowej wersji dołączono oczywiście narzędzia dyskowe dla trybu rzeczywistego i chronionego, obsługujące FAT 32 (FDISK, Format, Scandisk i Defrag).

W przypadku nieprawidłowego zatrzymania następuje automatyczne uruchomienie programu diagnostycznego ScanDisk, który sprawdza czy nie nastąpiły uszkodzenia struktury plików. System OSR2 posiada także nową wersję DriveSpace 3 obsługującą skompresowane dyski o pojemności do 2 GB oraz Agenta Kompresji z pakietu Microsoft Plus! for Windows 95. Ulepszone w nim także systemy plików dla CD-ROM (CDFS). Pozwala on teraz używać dyski o pojemności do 4 GB oraz zmieniać płyt CD-ROM.

Programiści otrzymali dodatkowe interfejsy (API) dla dysków wyposażonych w SMART.

Nie zapomniano przy tym o programach ułatwiających korzystanie z Internetu. Do systemu dołączono Internet Explorer w wersji 3.0, Kreatora połączeń internetowych, a także programy Microsoft NetMeeting, Personal Web Server oraz Microsoft Internet Mail and News. Zaspokajają one podstawowe wymagania użytkowników sieci w zakresie wysyłki i odbioru poczty e-mail, prowadzenia videokonferencji, tworzenia stron WWW, udziału w grupach dyskusyjnych i pobierania newsów.

Kolejną nowością jest obsługa wyłączenia dysków twardej w celu oszczędności energii (w tradycyjnych okienkach można było jedynie uaktywnić wygładzenie ekranu oraz współpracę z opcją BIOS wyłączającą kartę graficzną i monitor), napędów typu Zip i floptical (120 MB) oraz Bus-Masteringu dla urządzeń

IDE i wyjątkowych napędów IDE.

Bardzo pożyteczną nowością w OSR2 jest możliwość zmiany rozdzielczości i głębi kolorów (!) bez przerywania pracy systemu. W tym drugim przypadku wiązało się to zawsze z koniecznością jego restartu przy „starym” Windows 95. Jest teraz także możliwa zmiana częstotliwości odświeżania ekranu dla większości kart graficznych. Nowy system obsługuje także interfejsy programistyczne OpenGL i nowe wygaszacze ekranu pracujące w tym standardzie. Do tej pory jedynie Windows NT 4.0 i Windows NT Workstation 4.0 obsługiwały ten interfejs.

W dziedzinie multimediów Microsoft wzbogacił OSR2 w Direct 2.0 i Direct 3b oraz ActiveMovie. Ułatwia to prac z kartami graficznymi 3D i programami (grami) wykorzystującymi ten nowy standard. W zakresie obsługi środowiska sieciowego dołączono do nowego systemu: NDIS 4.0 (znane z Windows NT 4.0), uaktualniony sterownik VREDIR.VXD, obsługę systemów z wieloma kartami sieciowymi pracującymi z protokołem TCP/IP (Multihoming) w konfiguracji typu LAN/WAN i LAN/LAN oraz klienta NDS dla sieci opartych na Novell NetWare 4.x.

OSR2 może też korzystać z urządzeń zgodnych ze standardem IrDA 2.0 (porty na podczerwień) kart PCMCIA, obecnie częściej określanych jako PC Card 32 oraz urządzeń typu GPS (Global Positioning Satellite).

Jako, że coraz częściej mówi się o oszczędzaniu energii także do nowej wersji dołączono obsługę standardu APM 1.2 oraz możliwość wyłączenia twardej dyski niepracujących z tym standardem, a także nieaktywnych modemu PCMCIA. Dołączono również program WANG Imaging obsługujący standard TWAIN32.

## DOBRA RADA DAJE PORZĄDZIĆ

cze lubią kierować zarządami, lecz nie po to są powoływane. Kodeks handlowy przyznaje radzie nadzorczej znaczne uprawnienia w stosunku do zarządu, a statut spółki najczęściej rozszerza jej powołanie. Staje się przeto regułą, że w polskiej spółce akcyjnej to właśnie rada ustanawia zarząd i ma prawo odwołujący jego członków, ustala zarządowi wynagrodzenie i wybiera spółkę rewidenta.

Pozycja rady nadzorczej wobec zarządu jest zatem bardzo silna, natomiast pozycja zarządu w stosunku do rady w dużej mierze zależy od tego, jak ukształtuje ją rada.

Jest wiele argumentów przeciwko temu, by rada nadzorcza odbywała swoje posiedzenia trzymając zarząd za drzwiami. Rada nadzorcza ma przecież sprawować stały nadzór nad działalnością spółki we wszystkich gałęziach przedsiębiorstwa (art. 382, par. 1 k.h.), a spółkę kieruje zarząd, który zna najlepiej wszystkie gałęzie przedsiębiorstwa, więc może ułatwić radzie wykonywanie jej zadań.

Wprawdzie zarząd jest zobowiązany do przedkładania radzie w formie pisemnej wszystkiego, czego rada od niego żąda, lecz dokumenty często nie mówią całej prawdy; nic nie zastąpi współpracy nadzoru z nadzoranym! Ponadto rada powinna sprawować w spółce przywództwo, a brak współpracy z zarządem, wzajemnego zrozumienia i sympatii - udermiej jej wysiłki na tym polu.

Są oczywiście sprawy, które rada nadzorcza powinna załatwiać we własnym gronie. Należą do nich zwłaszcza wewnętrzne sprawy rady (protokół, porządek dzienny, wybór przewodniczącego itd.) oraz sprawy kadrowe zarządu (powoływanie, odwołanie lub zawieszanie jego członków, ich wynagrodzenia itd.). Natomiast w sprawach innych niż dotyczące rady i zarządu, czyli większości spraw spółki, rada może współdziałać z zarządem.

Nie chodzi zatem o to, by porządek dzienny obrad rady obejmował „spółkanie z zarządem”, lecz o to, by budować partnerstwo obu organów. Trzymanie zarządu za drzwiami, spuszczenie przed nim kurtyny mającej chronić tajemność prac rady, bywa poczytywane za świadektwo jej niekompetencji, braku przygotowania do nawiązania dialogu z fachowym najczęstszym zarządem.

W stosunkach z radą nadzorcza zarządu spółki nie zastąpi prezes. Zarząd bywa jednoosobowy lub wieloosobowy, ten dru-

żyna i zalecenia” nie zostały przez radę nadzorczą powzięte w formie uchwały - nie miały one większego znaczenia, a jeżeli były uchwalami - wszyscy członkowie zarządu powinni mieć do nich dostęp bez pośrednictwa prezesa). Prezes, o którym wspominałem, nie był też - można sądzić - zbyt często zapraszany na posiedzenia rady, skoro nabył urządzenie podświetlone, co kosztowało spółkę 35 400 PLN. Odwołany prezes komentował: „Między mną a radą nie mogło być harmonii, bo być nie mogło...”. A niby dlaczego „być nie mogło”? Między zarządem a radą powinna istnieć harmonia!

Rady nadzorcze niesłusznie zamykają się przed zarządami w wieżach z kości sionowicy. Nie znam racjonalnych argumentów, dla których rady nadzorcze, pomijając tu sytuacje wyjątkowe, miałyby pracować w sekrecie przed zarządami, a zarządy - trwać w oczekiwaniu, aż zostaną dopuszczone na dywanik.

Dodatковым argumentem za tym, by zarząd i rada nadzorcza dążyły do harmonii, jest obecność w składach wielu reprezentacji pracowników spółki, najczęściej wywodzącej się z ich grona (chodzi o spółki powstałe z przekształcenia przedsiębiorstwa państwowego).

I zarząd spółki, i jej pracownicy zasiadający w radzie, znajdują się w sytuacji niezmiennej delikatnej, zwłaszcza jeżeli rada dokonuje zmian w składzie zarządu lub jest z nim skonfliktowana.

W systemie anglosaskim, wszechstronnie sprawdzonym w praktyce, członkowie zarządu wchodzi w skład rady, czyli board of directors. Ich status różni się od statusu innych członków rady, którzy stanowią w niej większość. Tylko do pierwszych należy sprawowanie zarządu nad spółką (stad bywają oni nazywani executive directors albo inside directors), z kolei tylko drudzy decydują o składzie zarządu i jego wynagrodzeniach, a także o przybraniu dla spółki rewidenta (stad bywają oni nazywani non-executive directors, ponieważ nie uczestniczą w sprawowaniu zarządu nad spółką, albo outside directors, ponieważ nie wywodzą się ze spółki), natomiast pozostałe sprawy spółki należą do całej rady.

Jest to kierunek, w którym powinna zmierzać reforma polskiego kodeksu handlowego, archaicznego w niektórych rozwiązaniach i wymagającego nie tylko nowelizacji, co zastąpienia go aktem prawnym zgodnym z duchem czasu.

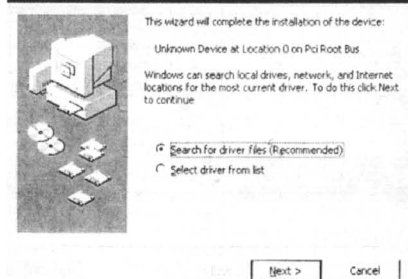
A.S.N.

## Pirat w opałach

**Łódzka policja wpadła na trop nielegalnej kopirni programów komputerowych. Podczas jej likwidacji zatrzymano 25-letniego Arkadiusza O. Postawiono mu zarzut kierowania zorganizowaną grupą przestępczą, mającą na celu kopiaowanie, sprzedaż i rozpowszechnianie nielegalnego oprogramowania. Jak powiedział rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi, w związku z tą sprawą planowane są kolejne zatrzymania. Łódzkie firmy komputerowe stracą wstępnie, że ich straty z tytułu działalności Arkadiusza O. wyniosły ok. 550 tys. złotych.**

Jak ustalono, Arkadiusz O. prowadził kopirnię co najmniej od lutego 1997r. Działała ona w mieszkaniu zatrzymanego przy ul. Przelajowej oraz w wynajmo-

### Found New Hardware Wizard



Next > Cancel

Ryszard Pietrzak

## Wirtualne przedsiębiorstwo

**W Poznaniu zostanie wkrótce otwarte w Katedrze Technologii Informatycznych poznańskiej Akademii Ekonomicznej nowoczesne laboratorium internetowo-intranetowe. Intranet jest odmianą internetu, stosowaną wewnątrz przedsiębiorstw. Wdrążając po wewnątrzfirmowym internecie, pracownicy wy-**

**korzystują standardowe przeglądarki internetowe i programy obsługi poczty elektronicznej.**

Nowa placówka Akademii Ekonomicznej będzie służyć szkoleniu specjalistów z technologii Ii (internet/intranet), prowadząc ich w świat elektronicznego handlu i wirtualnych przedsiębiorstw. Problematyka ta jest intensywnie badana na świecie i szeroko wprowadzana w życie gospodarstwa Japonii, Europy i USA.

Ocenia się, że do roku 2001 na świecie będzie korzystało z Internetu 1,4 mld ludzi, a roczne obroty handlu elektronicznego sięgną 280 mld USD. Specjaliści uważają, że dla włączenia Polski do tego systemu największą przeszkodą nie będzie brak odpowiedniej technologii, ale wykształcenie odpowiedniej liczby menedżerów i techników w tym zakresie oraz dostępność informacji o powstających w związku z tym nowych możliwościach działania dla firm i instytucji.



(p)

(p)

FELIETONY

REPORTAŻ

W imieniu własnym

**T**ermin ten nierozwalnie związany jest z historią wojskowości poprzez charakterystyczny sposób prowadzenia rozpoznania umocnień przeciwnika. Fakt, że brzmiał on po rosyjsku, nie jest przypadkiem gdyż używając regulaminowo tego języka Armia Radziecka uzyskała podczas II Wojny Światowej z tego właśnie trybu pozyskiwania niezbędnych sztabowcom informacji o nieprzyjacielu.

Razwiewka bojom

Mniej biegłym w historii należy się krótki opis. „Razwiewka bojom” czyli w tłumaczeniu na polski rozpoznanie walka polega na spowodowaniu nieprzyjacielowi do zdemaskowania swoich stanowisk ogniowych, jak i ich siły i kierunku ataku, poprzez prowokacyjny, acz w założeniu straceńczy atak. Gwoli ścisłości należy wspomnieć, że nie jest to patent Armii Radzieckiej. Choćby Jan III Sobieski pod Wiedniem w podobny sposób rozpoznał, czy teren nadaje się do huzarskiego ataku. Nadawał się - ale wiedza ta kosztowała wojsko koronne szwadron jazdy. Jednak nie ten spod Wiednia epizod, ale rosyjsko brzmiący termin „razwiewka bojom” rozpowszechnił się w historii wojskowości. Był codziennością na froncie wschodnim II wojny światowej.

Ale co ja tak o tym rozpoznawaniu walki? Ano, proszę sobie wyobrazić, że przypominał mi się ten niezwykle kosztowny sposób zdobywania wiedzy, przy okazji dyskusji nad potrzebą (lub nie) uczenia w szkole o tym wszystkim co wynika z faktu, że człowiek występuje w dwupłciowej postaci.

Dyskusja na ten temat trwa już długo, na tyle długo żeby mogły paść wszystkie argumenty. Nie będę ich ani przypominał, ani je powtarzał. Problem nie jest prosty, bo - sprawa nie jest banalna. Gdyby taką była, nie byłoby całego tego zgiełku. Chociaż... zdarzają się sprawy banalne, które oglądane przez ideologiczne (albo doktrynalne, czy światopoglądowe jak kto woli) okulary, stają się tak zagmatwane, że kwadratura koła to... pszczyk

Nauczenie (lub nie) o płciowości człowieka

sprawą banalną nie jest, jak już powiedziałem. Nie mniej problem zaistniał, nie że względem na jego obiektywną złożoność, ale ze względu ideologicznych właśnie. Mam nadzieję, że Państwo bez trudu rozpoznali ideologiczny charakter sportu i nie dali się zwieść zakłębionemu typowi „badania naukowe dowodzą”. Zbyt długo urzędowi ideolodzy PRL powoływali się na „obiektywną wiedzę dialektyki marksizmu-leninizmu” aby teraz łatwo dać się nakarmić plewami.

Na pewno jest tak, że człowiek może przejść przez życie bez żadnej szkoły. Nie musi uczyć się ani trygonometrii, ani geografii. Może też się tego w zryskowego uczyć, i się nie nauczyć. Może wreszcie, uczyć się, ale kierować się w życiu instynktem i przesądami.

Wydaje się jednak, praktycznie, aby idąc przez życie uczyć się na doświadczeniu ludzkości. Śląd w ogóle pomysł szkoły jako instytucji. Jeśli zatem jest szkoła i uważamy to za oczywiste, to uczmy o tym czego ludzkość się nauczyła dotychczas i z czego praktycznie człowiek w życiu korzysta. Na przykład - trygonometrii. Jeśli usłyszę, że tego mogą uczyć rodzice to pozostawię ten argument bez odpowiedzi wobec oczywistości absurdu. A przecież człowiek, a w tym - albo szczególnie - to wszystko co wynika z faktu jego płciowości, jest niewspółmiernie bardziej od trygonometrii skomplikowane. A prawdopodobnie - jeśli wolno użyć najdelikatniejszego określenia - bardziej codziennie potrzebne, niż wiedza o bokach i kątach trójkąta.

Jeśli zatem szkoła nie miałaby uczyć tego co potrzebne, bo powszechnie i nie od święta, przez ludzi praktykowane, to - jak zdobywać wiedzę przez ludzkość w tej dziedzinie posiadanej? Zapewne w tych rodzinach, w których rodzice potrafią wyjaśnić dzieciom trygonometrię, będą potrafili zastąpić szkołę i w pozostałych przedmiotach. Ale - ilu spośród nas potrafi udowodnić twierdzenie Pitagorasa? A czy łatwiej jest mówić z sensem o życiu? A o życiu płciowym?

Jeśli szkoła nie ma uczyć wiedzy życiowo potrzebnej, to po co nam taka kosztowna impreza? Bo jeśli ma być a nie uczyć tego co potrzebne, to koszty są podwójne. Koszty samej szkoły i koszty... „razwiewki bojom”. Bo będzie to podstawowy sposób zdobycia wiedzy. Najgłupszy i najkosztowniejszy - jak pokazuje dowodnie historia doktryn wojennych.

Jacek Merkel

Janusz Korwin-Mikke:

Krakowskie wydawnictwo „Multimax” wydukało już drugie wydanie „Wierszyków” największego polskiego współczesnego poety, zmarłego już ponad 5 lat temu. Andrzej Waligórski... tak tak ja wiem, że niektórzy uważają za największego poety nie Waligórskiego, lecz P. Zbigniewa Herberta - jednak p. Herbert pisze pięknie, ale nie jest poetą, gdyż po prostu nie pisze do rymu! „Poeta” nie piszący wierszem jest z definicji prozaikiem - podobnie jak „Pegaz bez skrzydeł” jest po prostu koniem. Ja wiem, że tak samo, jak dzisiejszym tłumaczom nie chce się

Rachiszas

już przekładać np. „Juan Carlos” na „Jan Karol” (nieudugi jakiś pionier przetłumaczył „Katarzynę II” na „Jekaterina Fłaraja”) - i podobnie nowoczesnym poetom nie chce się pisać do rymu, bo wymaga to mozolnego dobierania słów - a wierszowa taka sama. Tym niemniej, powtarzam: rym - to poezja, brak rymu - to proza. Koniec dyskusji.

Waligórski największym poetą był - bo mu się chciało dobierać rymy. Robił to z zadziwiającą łatwością, pisał o wszystkim. Wśród „Wierszyków” odnalazłem „Podstęp Archiwisty” - który pamiętam sprzed lat 20. Oto fragmenty:  
Archiwista Carskiej Ochrony  
Swe archiwum znowu przegląda (...)  
Cień na ścianie apokaliptyczny,  
Światło lampy odbija łysina -  
Ongiś postrach więźniów politycznych,  
Dzisiaj mały, nędzny siarowina.  
Archiwista myśli. Co mi z tego,  
Zem przechował te wszystkie księgi,  
Ze mam donos na Piłsudskiego,  
Ze Frunzem mógłbym sprawić cięgi,  
Ze wiem wszystko - kto, gdzie, kiedy, co czytać.

Kto co mówił w Argentynie i w Turynie...  
Już Józefa Wissarionowicza  
Zebym nawet stanął dęba - nie przyskrzynię...  
(...) Sklerotyczna myśl w głowie się płącze,  
Lza wpływa spod kaprawej powieki:  
Ja - zawolał - do was też dołączyć!  
Wierszyk - wierszykiem, pomysł - pomysłem.  
Tym, co mnie w tym tekście lekko szokuje - jest założenie. Otóż p. Waligórski - zaden tam Czerny, zaden tam rewolucjonista, dość klasyczny liberal (niekoniecznie konserwatywny - ale to przecież artysta!), porządny facet, rozsądny gość z góry zakłada, że opłucie cara i w ogóle robienie rewolucji jest czymś, co wzbudzi „naszą wdzięczność lub zacięłość”!  
Nie wiem, jak w Państwu - ale mnie myśl o przyskrzynieniu Józefa Wissarionowicza budzi

najwyższą radość - i że, że facet, razem z Piłsudskim, Uljanowem, Trockim, Swierdłowem, Frunzem i resztą Czerwonej Bandy nie siedział sobie całe życie gdzieś za Uralem, śpiewając ulubioną pieśń zesłańców. „Po dzikim stępem Zabajkajka...”, prowadząc badania naukowe nad flora Jersieju i (niech tam) polacę Jakutów i Ewenków elementów ekonomii politycznej socjalizmu oraz postępowej nauki o społeczeństwie (oni i tak żyją w komunach - to by im już zaszkodziło...) Tyłko z daleka od Europy!

Natomiast opłukiwanie głów koronowanych żywciości w moim NIE budzi! Po prostu: jeślam konserwatystą - więc uważam, że należy zawsze zachowywać się przyzwyczajenie. Wierszyk Waligórskiego pisany jest żartobliwie - ale gdyby zamiast „opłuc” pojawiło się w nim „otruc” - to też ogromna większość Polaków przyjęłaby tę konwencję „Otruc Cara - wspaniałej pomysł”. Cóż - kiedy Irucielstwa również nie lubię... Tak mnie Tata wychował - i taki już jestem! Natomiast większość moich Rodaków chowały raczej, obawiam się, lekko „wychowania obywatelskiego” - gdzie ciskanie kalamarzami w portrety Carów były opisywane w kategorii Czynów Bohaterskich - a gdyby taki gówniarz rzucił jeszcze w Samą Osobę - i to najlepiej granatem - to ho-ho: miałby pomnik!

Od czasów „komuny” NIC się w tym względzie w podrodnikach nie zmieniło!

Co zabawne: działacz „Ligi Republikańskiej” oburzający jakimiś Pana Prezydenta nie zdają sobie zupełnie sprawy, że działają wg wzorów nieśmiało propagowanych jeszcze przed wojną przez jacekij PPS - a po wojnie wstawionego jako element „wychowania socjalistycznego” do podrodników przez PZPR! Takimi p. Kamirskiemu wydaje się, że jest odkrywcy - w rzeczywistości realizuje wytyczne doktryny „o postępowym wychowaniu w szkole”, wymyślonej za PRL i kulturowanej do dziś!

Kontrrewolucja - jak pisał wielki reakcyjny myśliciel, Józef de Maistre - to nie jest „rewolucja w drugą stronę” - lecz „Odwrotność rewolucji”. Ten, kto w odwieczną za obrzucenie przez Czerwonych jakimiś naszym - obrzuci jakimiś Czerwonych - ten przyjął ich wartości, więc stał się Czerwonym!

Sztuka: odrzucić wredne, narzucone nam przez Czerwonych w XX wieku wzorce - i propagować własne wartości: Wolność (w granicach prawa oczywiście!)... Własność (również wrogów!)... Sprawiedliwość (również dla wrogów!)... choćby oni z nami postępowali niesprawiedliwie!... Prawda (choćby była nieprzyjemna)... Honor (choćby trzeba było za to zapłacić...) - no, i inne takie, zapomniane sprawy.  
Na razie poeci i dziennikarze piszą tak, by Polak zbrzmiał - a Polak rozumie, że gdy poeci i dziennikarze tak piszą, to tak trzeba...  
Ech, ta tyrania Status Quo!

SZTUKA CZY BARBARZYŃSTWO?

cd. ze str. 8

Piotr Żurawski, gdy w 1991 roku jako pierwszy w Polsce założył studio tatuażu w Gdyni, realizował po prostu marzenie z dzieciństwa. Prawie równie długo istnieje studio warszawskie, ale tam na przestrzeni lat były zmiany kadrowe. W studio w Gdyni pracują ciągle te same osoby.

- Prawie pięć lat mojego życia spędziłem z rodzicami w Paryżu - opowiada - Pamiętam swój zachwyt, zachwyt dziecka, które patrzyło na kolorowy tłum wędrujący po paryskich ulicach

tatuowana kropka pod okiem tak zwany cingwajs - to ponoć znak rozpoznawczy gitowca

Ala też są tatuaże z potrzeby czysto estetycznej. Rybka na kostce Claudii Schiffer, podobnie jak motylek Cher po prostu dodają pieprzyka urodzie tych pięknych kobiet

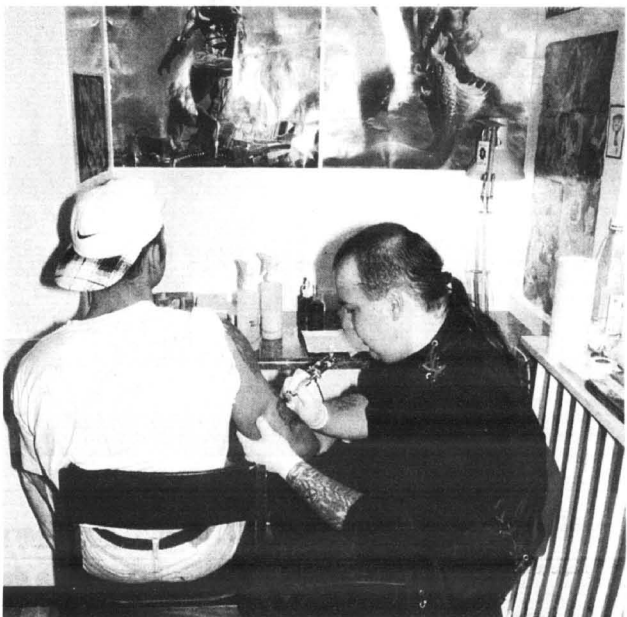
- W ostatnich trzech latach przychodzi do nas coraz więcej ludzi w średnim wieku - mówi Piotr Żurawski - Odwiedzają nas nauczyciele akademicy, pracownicy nauki, ludzie ze wszystkich sfer. Chociaż najwięcej jest młodych

również pan, któremu na polowie ciała wykonaliśmy różny gród Ulkivki w mi pamięci te tatuaże, te osoby

Twórcy kultury, barbarzyńcy, prowokatorzy?

Tak naprawdę u nas tatuaże nie mają żadnego znaczenia - twierdzi Piotr Żurawski - Aby tatuaż mógł być czytelnym, mógł być symbolem wtajemniczenia, znakiem musi istnieć kultura tatuażu. U nas coś takiego nie istnieje

Nie istnieje kultura tatuażu.



Fot. M. Lipowski

Właściciel gdynskiego studia pewnych technik tatuażu uczył się od mistrza z Kopenhagi, tajniki sztuki poznawał w Amsterdamie.

- Tatuaż jest sztuką wymagającą technicznych umiejętności - twierdzi nasz rozmówca

Farby do tatuażu sprowadza z hurtowni w Wielkiej Brytanii, która zaopatruje w swój towar połowę świata. Druga taka hurtownia znajduje się w USA. Zaoopatruje drugą połowę kuli ziemskiej.

- Farba musi być nietoksyczna, kolory nie mogą rozmazywać się pod wpływem ciepła, światła - tłumaczy Piotr Żurawski

- Bardzo ważna w tatuażu jest igła, jej precyzyjne naostrzenie.

Ludzie są różni, ludzie to nie okazy

- Jeszcze nie tak dawno nawet psycholodzy mówili o nas „samouszkodzeniowcy” - mówi Piotr Żurawski - Ten, kto robił sobie tatuaż, uważany był za świra, dzwika

Większość z nas patrzy na świat i ludzi tak, jak ich naucono. Często, zamiast pokusić się o samodzielność, myślimy stereotypami. Ktoś wyróżniający się z otoczenia, choćby tatuażem, wydaje się nam podejrzany.

- A ludzie są różni - mówi właściciel gdynskiego studia - Ludzie to nie okazy, które należy pokazywać sobie palcami tylko dlatego, że mają znaki na skórze. Niewspółmiernie, jeszcze ciągle obecne jest u nas kojarzenie tatuażu niemal wyłącznie z subkulturową przestępcą albo marynarzowi. Oczywiście istnieje tatuaż kryminalny - na przykład wytatuowane stopnie oficerskie na ramionach zdradzających delikwenta ze spornym słazem więziennym, wy-

Dziewczyna we wzory geometryczne

- Dlaczego przychodzi? Z różnych powodów - twierdzi właściciel gdynskiego studia tatuażu - Przychozą sobie zrobić pierwszy tatuaż, bo takie mają ich dole z MTV albo dlatego, że w ich środowisku każdy już ma jakiś znak na skórze - taka jest moda, tak wypada

Ala niektórzy przychozą i wiedzą dlaczego. Trochę podobnie, jak ja. Od dzieciństwa fascynowała mnie pomalowana skóra Spathim ich dziecięce marzenia. Zwykle też o tatuażu wie wiedzą ci, którzy zachodzą do nas po raz trzeci albo czwarty

Wytatuować można wszystko, wiele jest wzorów. Począwszy od klasycznych motywów roślinnych aż do wymyślnych kombinacji - wizerunki bestii, azjatyckich smoków, osobliwych arabesk.

- Nie było osoby, która chciałaby mieć wytatuowane całe ciało - mówi Piotr Żurawski - Taki tatuaż byłby bardzo drogi i czasochłonny

Tatuaż całego ciała, staranność, dobrej jakości zająłby około 2-3 lat. Cena tatuażu na pół pleców, w zależności od skomplikowania wzorów i kolorów wynosi ok 1000 zł na całe plecy ok 3000-5000 zł

- Portret Jima Morrisona na plecach albo tygrys ze smokiem należą do typowych wzorów - opowiada gdynski tatuzysta - Pamiętam jednak kilka zamówień ciekawych nietypowych. Byłem pod wrażeniem dziewczyny, charmatycznej osoby, która prosiła o wykonanie czarnych form geometrycznych na całym ciele. Ona są tak proste, nieprzegadane, czytelne, przemawiające. Co trzeba zobaczyć. Był u nas

nie istnieje też ustawodawstwo regulujące działalność tatuażystów

- Istnieje wielu naciągaczy w branży - twierdzi nasz rozmówca - W renomowanych studiach istnieje niepisany kodeks. Nie tatuujemy zbyt młodym, nietrzeźwym. Warto zaznaczyć, że w naszym kraju usunie tatuaż wiąże się z bolesnym zabiegiem chirurgicznym. Nie istnieją bowiem laserowe metody ich usuwania

Są też pewne rzeczy, których w gdynskim studio nie wytatuują

- Odmawiam klientowi, który chce swastykę na czole albo wargi - mówi Piotr Żurawski - To nie jest kulturotydnie. Takie tatuaże utrwalały jedynie stereotypy - a ludzie utwierdzają się w przekonaniu, iż tatuaż to wybrk chuliganów, ludzi nieróżnowarzonech. A tak nie jest

Zachodni socjologowie określają ludzi z tatuażem często jako „nowych barbarzyńców” - spadkobierców starych, prymitywnych kultur

Współczesna moda młodzieży i ta młodszą i nieco starszą, chce ozdobić swoją skórę, bo uznaje ów zwyczaj za pierwotny, prymitywny, barbarzyński. A poza tym tatuaż jest też prowokacją wobec świata „porządnego obywateli”. Młodzi, umieszczając znaki na skórze, buntują się przeciw „starym hipodrytom” - rodzicom, nauczycielom, księżom, policjantom

Jest jednak również tak, że coraz częściej przychozą do studiów tatuażu ludzie w wieku rodziców. Przychozą prowokować? Czy może odezwały się w nich atawistyczne pragnienia, by posiadać kolorowe znaki na skórze? Ewa Jęda

# SZTUKA CZY BARBARZYŃSTWO?

**- Już jako młec rysować po papierze, rysowałem po sobie - opowiada właściciel najstarszego w Polsce, gdyńskiego studia tatuażu. Czym jest tatuaż? Prowokacją, pierwowzajem potrzebą, wyrafinowanym symbolem wtajmniczenia?**

Jakiś czas temu w telewizji pokazano film młodego Wenezuelczyka, Franco la Penha, „Może to grzech, że się modle”. Jego bohaterem był człowiek, który podczas włamania zabił kobietę. Morderca jest również narkomanem chorym na AIDS. Człowiek ten, którego widzimy w więziennej scenarii, wytatuowany był cały - od stóp po czubek głowy - łącznie z twarzą.

Z wyznania mordercy do kamery wynika, że ciągle myśli on o tym, jak siebie samego ukarać, póki nie sięgnie go śmierć z choroby. Jego tatuaż robi wrażenie odrażające, ale właśnie po to jest.

Bohater filmu pokrył się tatuażem jak łuską, maską, drugą skórą. Uwieszony ma pewien talent malarski. Przy czym rysuje i maluje podobne motywy do tych, które ma wytatuowane na ciele. Ciągłe ten sam motyw. Czyżby znak zbrodni, winy, samooskarżenia?

- Coś ty ze sobą zrobił, synku - mówi matka odwiedzająca go w więzieniu.

Czym jest jego tatuaż? Po co jest? Żeby się zniszczyć, napiętnować, żeby nosić sobą pamięć zła, zbrodni, żeby się na zawsze

wykluczyć z reszty świata, żeby się uwieść...

Jest to przykład skrajny. Tak naprawdę tatuaż, chociaż znany także w środowiskach kryminalnych, przestępczych, istnieje przynajmniej od 12 tysięcy lat. W XIX wieku stanowił element salonowej mody w dobrym stylu.

Wiele osób, które noszą tatuaże na swoim ciele twierdzi, że od zawsze nosiło w sobie antawistyczną potrzebę posiadania znaków na skórze. Od zawsze inność, oryginalność, kolorowa skóra pociąga ludzi młodych, także dzieci.

**Zamiast po papierze, rysowałem po sobie**

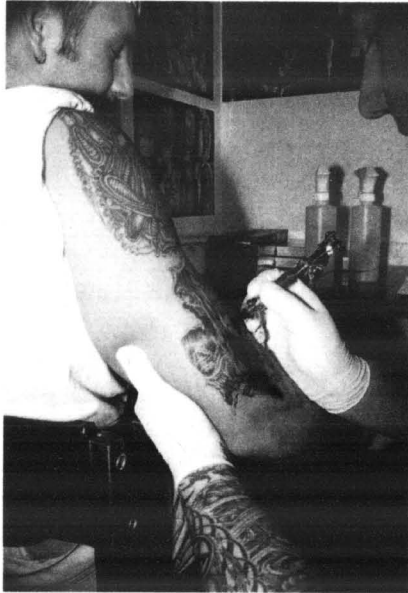
- Już jako młec, rysowałem po papierze, rysowałem po sobie - opowiada Piotr Zurański, właściciel najstarszego w Polsce studia tatuażu w Gdyni.

Tatuaż - skóra zapelniona kolorowymi znakami - często jest nie do przyjęcia dla wielu dorosłych ludzi, którym wpojono pewien kanon zasad, wartości. Nauczono ich żyć tak, a nie inaczej.

- Ale zupełnie inaczej jest z dziećmi - zauważa właściciel gdyńskiego studia - Bajecznie barwne ciało wywołuje w nich czyste reakcje pełne zachwyty.

Wciąż istnieją ludzie, którzy odczuwają wprost atawistyczną chęć posiadania znaków na skórze.

cd... na str. 7



Fot. M. Lipowski

**PHSR „Agroma” Gdańsk, Oddział Malbork** poszukuje kandydatów do pracy na stanowisko **przedstawiciela handlowego**.

Oferty należy składać na piśmie w sekretariacie O/Malbork w terminie do dnia 10 lutego br. 82-200 Malbork, al. Wojska Polskiego 90A.



**PHSR „Agroma” Gdańsk Oddział Malbork**

**wydzierżawi**

magazyn o powierzchni ok. 2000 m<sup>2</sup>, nie ogrzewany. Oferty prosimy składać w sekretariacie O/Malbork od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 - 15.00 w terminie do dnia 10 lutego br. 82-200 Malbork, al. Wojska Polskiego 90A.



**PHSR „Agroma” Gdańsk Oddział w Malborku**

zatrudni osobę na stanowisko kierownika sklepu i hurtowni materiałów budowlanych.

**Wymagania:**

- wykształcenie min. średnie,
- znajomość branży
- prawo jazdy

Oferty prosimy składać w sekretariacie „Agromy”, 82-200 Malbork, al. Wojska Polskiego 90 A O/Malbork w terminie do dnia 10 lutego br.

**KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE SKLEPÓW I GASTRONOMII**

**medium sp. z o.o.**

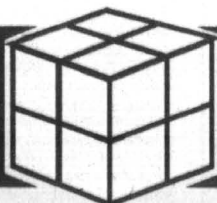
Lady chłodnicze, kasy fiskalne, wagi, metkownice  
Meble i nowoczesne systemy meblowe  
Doświadczenie, rzetelność. Serwis, tel. (058) 20-32-64



**RATY LEASING**  
Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 620-02-47, tel./fax 620-30-24  
Elbląg, ul. Królowiecka 96, tel. (055) 34-51-46



**Zakład Produkcji Opakowań „POST-PACK” działający w branży producentów opakowań z tektur falistych zajął się do współpracy.**







**Produkujemy klasyczne opakowania klapowe z zakładkami zewnętrznymi stykającymi się, opakowania fasonowe (wykrojnikowe) z możliwością umieszczania wielobarwnego nadruku.**

**POST**  **PACK** <sup>®</sup> S.C.

**UL. GDAŃSKA 32  
83-110 TCZEW**

**TEL. (069) 31 50 52, 31 31 18,  
TEL./FAX 31-25-70**

-  **POST-PACK to partnerstwo wzajemnych kontaktów**
-  **POST-PACK to szeroka oferta asortymentowa (opakowania z tektur: trójwarstwowych w tym mikrofała, pięciowarstwowych, z pokryciem jednostronnie białym, dwustronnie białym, naturalnym, opakowania z tektur impregnowanych z zastosowaniem parafiny, różne gramatury)**

-  **POST-PACK to wysokiej jakości druk fleksograficzny**
-  **POST-PACK to stabilna jakość**
-  **POST-PACK to terminowość dostaw**
-  **POST-PACK to krótkie terminy realizacji i zamówień**
-  **POST-PACK to komputerowe projektowanie szaty graficznej opakowań**
-  **POST-PACK to konkurencyjne ceny**

*Twój produkt w naszych opakowaniach nie będzie anonimowy i nie zginie w szarej masie.*



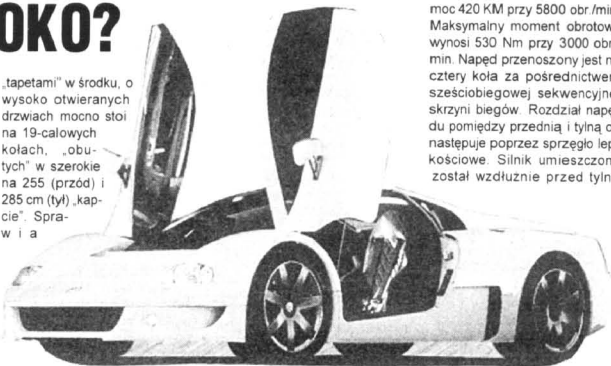
# OKO ZA OKO?

**N**ie ma sentymentów! Volkswagen - znany dotychczas raczej, jak sama nazwa sugeruje, jako producent samochodów popularnych, rodzinnych - postanowił wkroczyć na obszar niejako zarezerwowany dotychczas dla pojazdów albo bardzo luksusowych, albo bardzo szybkich. A więc - o wysoce zaawansowanych technologiach i bardzo drogich. Oto bowiem światło dzienne ujrzał bolid VW zapakowany w całkowicie oryginalny 12-cylindrowy silnik rasowego wyścigowca.

Sylwetka tego VW, oznaczonego roboczo symbolem W 12 (od 12 cylindrów silnika), zesła z desek kreślarskich słynnej włoskiej firmy stylistycznej Italdesign (nb. także twórcy pierwszej generacji golfów).

Zółty sprinter z niebieskimi

„tapetami” w środku, o wysoko otwieranych drzwiach mocno stoi na 19-calowych kołach, „obu-tych” w szerokości na 255 (przód) i 285 cm (tył), „kapsle”. Sprawa i a



wrażenie lekkiego - i taki jest w rzeczywistości. 1200 kg, wydłużona do 440 cm i spłaszczona do zaledwie 105 cm wysokości już mogłoby z powodzeniem jeździć po wyścigowych torach.

Silnik predystynuje do tego to auto tym bardziej. W12 jako jed-

nostka napędowa składa się z dwóch silników VR6, o pojemności 2.8 l każdy, połączonych pod kątem 72 st.

Powstały w ten sposób 48 zaworowy W12 osiąga ze swojej 5.6-litrowej pojemności skokowej

moc 420 KM przy 5800 obr./min. Maksymalny moment obrotowy wynosi 530 Nm przy 3000 obr./min. Napęd przenoszony jest na cztery koła za pośrednictwem sześciobiegowej sekwencyjnej skrzyni biegów. Rozdział napędu pomiędzy przednią i tylną oś następuje poprzez sprzęgło lepkościowe. Silnik umieszczony został wzdłużnie przed tylną

osią.

W przyszłych zastosowaniach seryjnych przewiduje się nieco niższą moc silnika, testowana obecnie jednostka dwunastocylindrowa osiągać ma 389 KM. Pomyślano ją dla aut, które miałyby być oferowane nawet dla średnio zamożnych klientów. To ważny atut, choć i silniejsza wersja W12 kosztować ma „zaledwie” ok. 150 tys. DEM. Czyli dużo mniej niż w pełnym sensie analogiczne konstrukcje, np. mercedesowe klasy S.

Czyżby oznaczało to ostrą konkurencję nawet w niemieckiej rodzinie producentów aut? Jest to wielce prawdopodobne, gdyż mowa się już prawie oficjalnie, iż W12 jest ripostą na czynione przez Mercedesa próby wyprodukowania auta z pogranicza klasy A i B, czyli obszaru niejako zarezerwowanego dla VW i jego konkurentów.

# Jest i Fiat Bank

**P**o Fordzie i Oplu, kilka tygodni temu, licencje na prowadzenie działalności bankowej w celu kredytowania zakupu samochodu, otrzymał Fiat. Tak powstał Fiat Bank Polska. Założycielem instytucji, której kapitał założycielski odpowiada 5 mln ECU, jest Fiat Bank GmbH, niemiecka spółka pionu finansowego koncernu Fiata.

Polski rynek ciągle stwarza ogromne możliwości w zakresie kredytowania zakupów o przeznaczaniu konsumpcyjnym - tłumaczy motyw założenia banku Francesco Di Maio, wiceprezes rady nadzorczej Fiat Bank Polska. Instytucja zatrudnia już 60 osób (docelowo ma ich być około sto). Nie wiadomo jednak kiedy zacznie działalność. Obecnie bank czeka na udzielenie pozwolenia na rozpoczęcie działalności operacyjnej.

Fiat Bank przewiduje stworzenie kompleksowej oferty bankowej, choć w pierwszym okresie skoncentruje się na obsłudze finansowej swoich dealerów i dostawców oraz kredytowaniu klientów. Dealerzy będą mogli otwierać rachunki rozliczeniowe i np. korzystać z linii kredytowych, natomiast dostawcom bank oferuje faktoring.

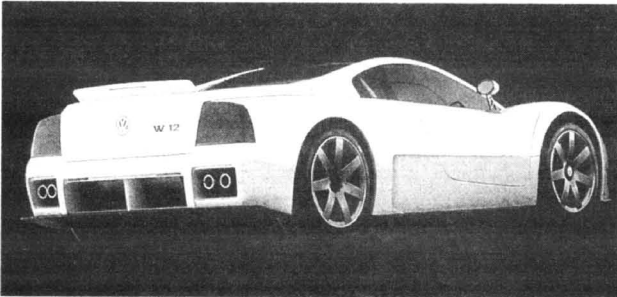
FBP deklaruje, że będzie rozpatrywał wnioski kredytowe w ciągu 15-30 minut. Ma to być możliwe dzięki wykorzystaniu komputerowego systemu oceny zdolności kredytowej klienta. Każdy klient będzie u dealera wypełniał przygotowany formularz z pytaniami. Będzie on podstawą do oceny klienta. Jeśli zbierze odpowiednią liczbę punktów, otrzyma kredyt.

Bank opracowuje ofertę kredytową na zakup, zarówno nowych fiatów, jak i samochodów używanych. Zdaniem Francesco Di Maio nie tylko cena decyduje o atrakcyjności oferty, ale przede wszystkim jakość serwisu: warunki udzielenia kredytu, wielkość pierwszej raty czy możliwość negocjacji zmian w umowie w czasie jej trwania.

Jeszcze w tym roku FBP podpisywać będzie umowy z dealerami. Nie będą oni obligatoryjnie zobowiązani do współpracy tylko z tym bankiem, ale - jak twierdzi zarząd - umowy z bankami konkurencyjnymi staną się mniej korzystne. Jeśli więc dealerzy przejdą do FBP, niewątpliwie odczują to dotychczasowi ich partnerzy, głównie Bank Śląski, Invest Bank, Bank Przemysłowo-Handlowy oraz GE Capital Bank.

Także w tym roku na rynek polskich ubezpieczeń wejdzie firma Targa, ubezpieczeniowe ramie Fiata. Niedawno Włosi podpisali umowę o współpracy z niemieckim koncernem Gerling, który ma pakiet kontrolny w TU ATU. Dzięki tej współpracy ATU będzie sprzedawało polisy ubezpieczeniowe poprzez sieć dealerską Fiata. ATU zamierza objąć specjalną ofertą także pracowników włoskiego koncernu.

P.G.



**ASTRA CLASSIC**

**Mobil**

**OPEL BANK**  
SPECJALNA OFERTA KREDYTOWA

**OPEL**

**KONOCAR OPEL DEALER**

Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 303, tel. (0-58) 552-34-06  
Gdańsk Brzeźno, ul. Łoży 80 A, tel. (0-58) 342-76-40,

GODZINY OTWARCIA	
SALONU	pon.-pt. 10.00-19.00
	sobota 10.00-16.00
	niedziela 10.00-14.00
SERWISU	pon.-pt. 8.00-19.00
	sobota 10.00-16.00

**AKUMULATORY  
PROSTOWNIKI  
OWIEWKI, DYWANIKI  
KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)  
OLEJE SAM., KOSMETYKI  
LAMPY, AKCESORIA**

**ZAP**  
PIASTÓW  
SKLEPY PATRONACKIE

**24 MIESIĄCE GWARANCJI**

**VECTOR**

**CAŁKOWICIE BEZOPSŁUGOWY**  
Po raz pierwszy w polskich akumulatorach wskaźnik naładowania.

**PH „MAKRO” HURTOWNIA**  
Przedstawiciel na woj. gdańskie  
czynna od 8.00 do 16.00, tel. 0601 311 054, 0601 311 056  
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95 Gdańsk-Orunia,  
ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)

- Tczew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. (069) 31-00-62
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. (069) 16-289-54
- Szum, SKLEP MOTORYZACYJNY Mirosław Krupa, ul. Mickiewicza 1
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 86-39-58
- Kościerzyna AUTOCENTRUM, ul. Węjhra 16, tel. 86-33-61
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska
- Wejherowo, Mot-Pol, B. Cz. Kamiński, os. Chopina, tel. 672-10-10
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672-55-84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORYZ., ul. Żytnia 25, tel. 6741-484
- Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ L.Herrng, ul. Tartaczna 7b, tel. 0593-38-83
- STACJA PALIW Mierzychowice 1, tel. (651) 727 03
- ZAKŁAD MECHANICZNY POJAZDÓW I SPRZĘTU ROLNICZEGO Kosobudy k. Brze, tel. (6531) 831 00,
- HELP-ROL Somelno, ul. Siemenna 2, tel. (084) 13-87
- Gdynia MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 0-602-212-377
- MOTPULS, ul. Chyłofska 60, tel. (058) 663-18-88
- Z.P.U.H. „NOVOPOL” M. Nowopolska, Polpin, ul. Ks. Syczy 5

**AUTORYZOWANY DEALER**

**STAR i LUBLIN II TERAZ TANIEJ**

STAR

LUBLIN II

CITROËN C-15

POLONEZ TRUCK PLUS

**DAEWOO MOTOR POLSKA**    **STAR**

**JEDYNY AUTORYZOWANY DEALER STARA W POLSCE PÓŁNOCNEJ  
CENY FABRYCZNE**

**LEASING**  
POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA

PRZY WSPÓŁPRACY Z POLSKĄ KOMPANIĄ LEASINGOWĄ  
**GDAŃSK**, ul. Miałki Szlak 4/8, tel. (058) 301 41 11  
**GDYNIA**, ul. Świątojańska 72, tel. 661 64 37

**Polmożbyt Gdańsk**  
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 4/8  
tel. (058) 305 92 47  
tel. kom. 0601 63 81 44  
Przedstawiciel: Tczew  
tel. 0601 65 71 83

**Dział Sprzedaży Samochodów 8.00-17.00, soboty 10.00-14.00. Serwis 7.00-20.00, soboty 10.00-14.00**

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

# MIEJSKI WĘDROWIEC

Jak dotychczas samochody terenowe produkowano z myślą o jeździe w terenie. Okazuje się, że nie jest to takie oczywiste. Niedawno bowiem Opel wypuścił na rynek pojazd o wyglądzie typowego auta terenowego, którego nazwał „miejskim wędrowcem” (city trekker). Wyższy prześwit, duże 17-calowe koła oraz obszerne wnętrza w połączeniu z kompaktowym charakterem nadwozia astry II zdają się świadczyć o sile i niespożytej energii pojazdu.

Przedstawiciel! Opla określił strategiczną grupę odbiorców CTC jako „młodych, aktywnych, mieszkających na terenach miejskich, którzy z jednej strony oczekują samochodu mogącego być użytecznym tak w biznesie, jak i w wolnym czasie, a z drugiej strony samochodu, który pozwoli im zaprezentować ich własny styl i indywidualność”. CTC ma system nawigacji satelitarnej GPS (Global Positioning Satellite) najnowszej generacji połączony z

systemem komunikacyjnym „On Star”. Z takim wyposażeniem kierowca nigdy się nie zgubi nawet

System nawigacji i łączności „On Star” jest aktywowany za pomocą przycisku w radiu integrowanym z cyfrowym telefonem komórkowym. Kierowca jest więc autonomicznie

połączony do centrum informacyjnego (24-godzinny serwis). Odbiornik GPS zainstalowany w aucie umożliwia operatorowi „On Star” zlokalizowanie pozycji samochodu na komputerowej mapie i dostarczenie danych pojazdu, np. do pomocy drogowej w przypadku przebiecia opony.

Centrum informacyjne może również dostarczać szczegółowych danych dotyczących aktualnej pozycji samochodu (również słownie lub poprzez telefoniczną pocztę głosową), o hotelach, stacjach benzynowych, teatrach).

Dodać trzeba, że auto - dzięki wspomnianemu dużemu prześwitowi i wzmocnionym osłonom silnika doskonale radzi sobie także w „klasycznym” terenie. Do jazdy po nierównościach przysto-



City trekker bazuje na najnowszej astrze kombi. Jego parametry jezdne sprawiają, że doskonale spisuje się w każdych warunkach drogowych.

sowano również galwanizowane i utwardzane nadwozie, któremu nie grożą odpryski wskutek wzmoczonej pracy elementów konstrukcyjnych.



Opel city trekker

w dużych korkach wielkiego miasta. Dodatkowo jasne instrukcje systemu nawigacyjnego, które są przekazywane przez głośniki wyszczególnionego radia, specjalny duży wyświetlacz zintegrowany centralnie w górnej części deski rozdzielczej, prowadzi kierowcę strzałkami lub szczegółowymi mapami nawet z dokładnym planem ulic.



Astra II posłużyła za nadwozie do city trekera

## Tańszy i szybszy

Volvo rozszerza ofertę „czterdziestki”. W salonach sprzedaży szwedzkiego koncernu pojawiły się modele S40 i V40 2.0 T, napędzane 2.0-litrowym czterocylindrowym silnikiem benzynowym z niskociśnieniową turbosprężarką zasilaną z dwóch kanałów wylotowych (po jednym dla pary cylindrów). To rozwiązanie zapewniło im lepszą dynamikę i oszczędniejsze zużycie paliwa.

Silnik osiąga moc 160 KM przy 5100 obr./min. i maksymalny moment obrotowy 230 Nm w zakresie 1800-4800 obr./min.

W połączeniu z mechaniczną skrzynią biegów pozwala rozpedzić nową wersję S40/ V40 do „setki” w 8,5 sekundy i rozwinąć maksymalną prędkość 215 km/h, a z czterostopniową przekładnią automatyczną - odpowiednio w 9,0 s i 210 km/h.



Na zewnątrz Volvo S40/ V40 2.0 T prawie nie różni się od zwykłej „czterdziestki”

## FIAT DIAMYKON

SAMOCHOZY NOWE I UŻYWANE  
SERVIS, CZĘŚCI, AKCESORIA  
PRZYJMUJEMY W ROZLICZENIU  
SAMOCHOZY UŻYWANE

FIAT 126, CINQUECENTO  
UNO, PUNTO, BRAVO  
BRAVA, MAREA, SIENA

UWAGA! NAJNOWSZA  
METODA KONSERWACJI

RUST  
CHECK



Zapraszamy codziennie 8.00-17.00, sobota, niedziela 10.00-15.00

Gdynia, ul. Pozańska 1-3 tel./fax 661-12-50, 620-68-65  
Wjazd od Śląskiej-Witomińskiej

## KONTYNGENT 1998

PRIMERA - 1.6i 2.0i NOWY MODEL 1998  
MICRA - 1.0i 1.3i Niezawodność  
MICRA - HOLLYWOOD



OC + AC GRATIS

W bieżącej sprzedaży:

Primera '98 już od 49 500 PLN

Almera już od 38 000 PLN

PRIMERA - 1.6i 2.0 TD - MODEL 1998  
MICRA - 1.0i, 1.3i 100% Niezawodność

ALMERA - 1.4i - Technologia XXI w.  
TERRANO II - 2.4i 2.7 TD - Model 1998

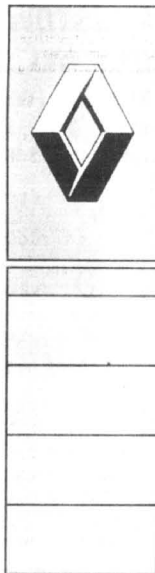
MAXIMA QX - V6 - 2.0i 3.0i - Komfort + Elegancja  
VANETTA WINDOW - 1.6i, 2.3D - Osobowo-Dostawczy



EDMUND  
LEWAŃCZYK  
AUTORYZOWANY  
DEALER

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU NISSANA

81-393 GDYNIA, ul. ABRAHAMA 62 (SKRZYŻ. WŁADYSŁAWA IV i ŻWIRKI i WIGURY)  
tel./fax (058) 621-90-33, CZĘŚCI + AKCESORIA - tel. (058) 661-62-02  
SERWIS + CZĘŚCI CHWAŚCZYNO, ul. MICKIEWICZA 35,  
tel./fax (058) 552-84-07, tel. (058) 552-83-88



# RENAULT

dla  
bezpieczeństwa

## OFERTA KONTYNGENT '98



Renault MEGANE

a w niej Mégane już od 34.710 PLN przy kursie 1 DM=1,928 PLN

Poduszka powietrzna w wyposażeniu seryjnym, ubezpieczenie OC i zielona karta bez żadnych dopłat.

Autoryzowani Partnerzy Renault zapraszają:

RENAULT  
Assistance  
24 h

ROZCZYNIENIE  
KREDYTU  
11%<sup>86</sup>

A. Ossowski  
Elbląg  
ul. Nowodworska 28 b  
tel. 32 70 75, 32 62 37  
fax 32 61 76

Renobil sp. z o.o.  
Gdańsk Przymorze  
ul. Dąbrowszczaków 18  
tel. 557 05 02, 557 25 47

T. Zdunek  
Gdańsk  
ul. Mialki Szlak 35  
tel. 301 90 12, 301 36 57



RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA

## OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**NIERUCHOMOŚCI**

**SPRZEDAŁ** 6 ha ziemi Dąbrowski Jerzy, Bobowo k. Starogardu 210267

**"ROM" - Nieruchomości - kupno** sprzedaz wynajem wycena administracja Starogard Gd. ul. Sobieskiego 20, tel. (069) 162-35-11 od 10.00 do 17.00 210015

**SPRZEDAŁ** 10 ha ziemi blisko szosy głównej, Susumien tel. (069) 162-10-28 210292

**Firma „G&C”**  
ul. Chopina 21,  
tel./fax (055) 279-40-32,  
279-49-65

**WYNAJMIJE:**

\* mieszkanie 4-pokojowe w bloku, na os. Zatorze 2 w Kwidzynie

\* lokale użytkowe przy ul. Kościuszki, Grudziądzkiej i Małej w Kwidzynie

\* magazyn, 700 m<sup>2</sup>, zaplecze biurowo-socjalne 100 m<sup>2</sup>, Straszewo k. Kwidzyna.

**GOSPODARSTWO** 26 ha k. Kwidzyna sprzedam (055) 279-20-62 181124a

**SPRZEDAŁ** 6 ha ziemi (okolice Szynowca) - hurtownie, gospodarstwo o pow. 80 m<sup>2</sup> obecnie sklep spożywczy na 30 m<sup>2</sup>, reszta wolna do zamieszkania i działka 11 a położona we wsi Wiślni, Ewelna Lubeka, Wiślni 27, 82-526 Nebrowo W 181122

**SPRZEDAŁ** gospodarstwo rolne o pow. 10 ha; budynki; mieszkalny i gospodarczy. Tel. (055) 275-11-16 181085

**DOMY** działki, mieszkania w Malborku, Starum, Polu, Dzierżonowie sprzedawane, Malbork, ul. Kościuski 57 (kino „Capitol”) lub po 17.00 tel. (055) 272-26-50. Czekamy na propozycje nieruchomości do sprzedaży, zamian, najmu. 150157

**SPRZEDAŁ** w Sztumie 3-pok. mieszkanie 3-pok., działka budowlana w lesie k. Sztumu, 2 mieszkania 3-pokojowe w Czeminie. Sztum, tel. (055) 77-31-00 16.00 - 18.00 150131

**SPRZEDAŁ** gospodarstwo rolne o pow. 14 ha z zabudowaniami i sprzętem rolniczym w Kraśnicy koło Malborka. Marian Jelen, tel. (055) 72-98-72 po godz. 17.00. 150125

**SPRZEDAŁ** 7,19 ha ziemi, w tym 1,5 ha lasu. Tel. (069) 136-77-17. 040353

**KUPIE** pawilon w Tczewie lub Starogardzie. Malbork, Tel. 0601-64-23-58 046160

**BIURO** Obrót Nieruchomościami „Borad” sprzedaż, budowlana, rekreacyjna k. Wieszcy, dzwonia k. Tczewa, kup mieszkanie M-5 M-4 M-3. Tczew, ul. Gdańska 3-3, tel. (069) 31-40-03. 14.30 - 17.00 090053

**SPRZEDAŁ** piętrowy - okazja Grudziądz Okwarczy, ul. Jesionowa 4. 00966

**SPRZEDAŁ** gospodarstwo rolne, 15 05 ha z budynkami, Wiadomości, Kązmin, Czarnocin, Żulawki, tel. (055) 47-16-53. 302308

**AGENCJA** Nieruchomości "Kwadrat", Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 16, I p., 8.00 - 16.00, telefon (069) 132-7197. 031fach

**SPRZEDAŁ** mieszkanie własnościowe, kawalerkę, w bloku w Duszynie, między Gardęją a Grudziądem, cena 19 000, Tel. 050-51-66-56. 602753

**SPRZEDAŁ** las. Tel. (055) 278-28-15, po 20.00. 07048

**WOLNY** boks w DH „Rywał” w Kwidzynie, 33 m<sup>2</sup>, tel. (055) 279-36-80. 180006V

**MIESZKANIE** własn. 90 m<sup>2</sup> sprzedam po 900 zł/m<sup>2</sup>, zamienie na mniejsze lub wynajem. Kwidzyn, Kąrkowa 19/14, tel. (055) 279-22-23. 190069V

**DOMY**

**NOWY** dom na działce 1200 m<sup>2</sup> w dobrym punkcie Starogard, ul. Tel. (069) 162-94-61

**SPRZEDAŁ** dom parterowy, drewniany z budynkiem gospodarczym na działce 0,29 ha w centrum Ostaszewa, Starogard (069) 161-19-25 210318

**SPRZEDAŁ** lub zamienie na male mieszkanie - dom stan surowy, przykryty, uzbrojony zabudowa szeregowa Starogard przy ul. Nowowiejskiej, tel. (069) 162-56-36 210355

**SPRZEDAŁ** dom z warsztatem samochodowym Starogard, tel. (069) 162-48-19 210267

**SPRZEDAŁ** dom o pow. 120 m<sup>2</sup>, na wsi koło Kwidzyna, Tel. (055) 275-74-12 181766

**SPRZEDAŁ** dom jednorodzinny w Liczu, Tel. (055) 275-11-28 181105

**DOM**, w tym sklep, w centrum Kwidzyna sprzedam, (055) 279-39-79 181106

**SPRZEDAŁ** o pow. 93 m<sup>2</sup>, Kwidzyn, O 602679136 181128

**ZAMINIĘ** dom własny z dopłatą na mieszkanie w bloku M-3, piętro, balkon (loggia), nie wieszowie, w Malborku, Tel. (055) 72-14-17 150170

**DO WYNAJĘCIA** część domu Malbork, ul. Wincentego Pola 37 150077

**SPRZEDAŁ** dom w Malborku, zabudowa szeregowa, segment skrajny, Tel. (055) 72-56-36 1501012

**SPRZEDAŁ** dom Tel. (069) 31-67-42 040296

**KUPIE** dom lub kamienicę (z lokatorami) w Poznaniu, Tel. (069) 132-54-69 040130

**DOM** w Tczewie - kupię, Tel. 090-50-26-51 040233

**DOM** wolno stojący, stan surowy, działka 1000 m<sup>2</sup> w Pełpienie - sprzedam, Wiadomości, Wola b. Dąbrowski, 94002

**SPRZEDAŁ** dom dwurodzinny o pow. 300 m<sup>2</sup>, działka 780 m<sup>2</sup>, Wejherowo, ul. Ludowa 25, cena 200 000 zł, Tel. (050) 672-32-36 040002

**SPRZEDAŁ** dom stan surowy Starogard, ul. Przanowskiego, tel. (069) 162-66-68 260122

**ELEMENTY** domki kanadyjskie, pow. 84 m<sup>2</sup> sprzedam, cena 20 000 zł, Tel. (051) 233-56 wieszowie 091156

**LOKALE**

**SPRZEDAŁ** mieszkanie własnościowe, Starogard Gd., 2-pokojowe parter, Tel. (069) 161-20-38 210314

**M-5** 67 m<sup>2</sup>, parter - sprzedam, Starogard, tel. (069) 162-38-06 210299

**SPRZEDAŁ** pawilon handlowy, 26 m<sup>2</sup>, Tel. (069) 162-24-56 210257

**SPRZEDAŁ** kawalerkę 30 m<sup>2</sup> w Starogardzie, Tel. (069) 162-69-75 210377

**SPRZEDAŁ** 52 m<sup>2</sup>, wieszowie, II piętro, tel. (069) 31-41-28 150495

**DZIAŁKA** Suchostrzy - 930m<sup>2</sup>, mieszkanie M-3 37m<sup>2</sup>, IV p. Suchostrzy, M-3 50m<sup>2</sup>, IV p. Czyżykovo, M-3 48m<sup>2</sup>, parter Suchostrzy, Agencja Nieruchomości Paluszkiwicz, tel. (069) 31-54-94 od 12.00 do 17.00 041fach

**PAWILON** handlowy o pow. 32 m<sup>2</sup>, wolno stojący - sprzedam, Starogard, tel. (069) 162-37-76 210382

**SPRZEDAŁ** pawilon handlowy w dobrym punkcie, Starogard, Tel. (069) 168-24-94 210384

**ODDAM** w najem lokal o pow. 80 m<sup>2</sup>, na biuro lub gabinety lekarskie, Tel. (069) 162-33-49 210276

**SPRZEDAŁ** mieszkanie własnościowe Starogardzie, 2-pokojowe, I p., 55 m<sup>2</sup> lub zamienie na kawalerkę I lub II p. z dopłatą, Tel. 091-34-01-86, może być w innym mieście. 210274

**MIESZKANIE** ul. 50 m<sup>2</sup> zamienie na większe lub sprzedam, tel. O 601627768 181770

**SPRZEDAŁ** M-3 o pow. 46 m<sup>2</sup> w Kwidzynie na os. Piastowski, Wiadomości, Ryjewo, tel. (055) 77-42-09 181068

**SPRZEDAŁ** M-3 o pow. 50,94 m<sup>2</sup> w Kwidzynie, ul. Broniewskiego 1/15 181112

**SPRZEDAŁ** mieszkanie 54 m<sup>2</sup> w Kwidzynie, Tel. (058) 624 19 58 181111

**WOLNY** boks w DH „Rywał” w Kwidzynie, 33 m<sup>2</sup>, tel. (055) 279-36-80. 180006V

**MIESZKANIE** własn. 90 m<sup>2</sup> sprzedam po 900 zł/m<sup>2</sup>, zamienie na mniejsze lub wynajem. Kwidzyn, Kąrkowa 19/14, tel. (055) 279-22-23. 190069V

**ZAMINIĘ** M-3 w Kwidzynie na Malbork, Tel. (055) 279-85-94 150133

**ODNAJMIĘ** kawalerkę w Tczewie, Malbork (055) 72-86-80, pogożdz 19 00 150136

**PILNIE** sprzedam M-4, 61 m<sup>2</sup>, lip, cena 1 tyś, Malbork - Południe, ul. Wybykowskiej 10/B/9 150130

**ZAMINIĘ** z dopłatą mieszkanie własnościowe, 3-pokojowe na Słarum Mieście w Malborku na dom lub większe mieszkanie, tel. 0601 651 895 150168

**SPRZEDAŁ** kawalerkę Malbork, tel. (055) 72-54-81 150148

**SPRZEDAŁ** M-5, 75 m<sup>2</sup> w Malborku, os. Poludnie, Tel. (055) 72-61-36 150154

**FIRMA** poszukuje 2 mieszkań do wynajęcia 1- lub dwupokojowe na terenie Malborka, Tel. (055) 72-74-01 170033

**SPRZEDAŁ** M-5 68 m<sup>2</sup>, lip, os. Poludnie Malbork, Tel. (055) 72-40-18, po 21 00 150172

**ZAMINIĘ** mieszkanie kawałkowe, 56 m<sup>2</sup> w Sztumie na Malbork-podobne lub inne, piece Sztum, ul. Nowowiejskiej 20/9, 150084

**ZAMINIĘ** mieszkanie 2-pokojowe o niskim standardzie w starym budynku w Malborku z możliwością dopłaty Malbork, ul. Krakowska 5/3 150085

**POMIESZCZENIA** na sklep, biuro oddam w najem, Malbork, tel. (055) 72-44-59 150089

**POKOJE** do wynajęcia, pół domu Malbork, tel. (055) 72-44-59 150089

**CENTRUM** Malborka, pomieszczenie 50 m<sup>2</sup>, 20 m<sup>2</sup>, stoisko chemiczne - wynajmę, Tel. (055) 72-25-87 150108

**MIESZKANIA** M-4 i M-3 własnościowe w centrum Malborka zamienie na dom wolno stojący w Malborku, Tel. (055) 72-67-89 150019

**SPRZEDAŁ** pawilon handlowy w Elblągu, pow. 30 m<sup>2</sup>, Tel. (055) 33-50-23, 090-52-06-80 120023

**SPRZEDAŁ** mieszkanie, 42,36 m<sup>2</sup>, Tel. (069) 31-74-79 040026

**ZAMINIĘ** kawalerkę, 30 m<sup>2</sup>, parter na większe Tczew, ul. Jodłowa 1/6, tel. (069) 33-84-01 040022

**KAWALERKĘ** w Tczewie - kupię lub wynajmę, Tel. (069) 31-16-84 040029

**SPRZEDAŁ** mieszkanie dwupokojowe 55 m<sup>2</sup>, Tczew, Suchostrzy, tel. (069) 31-30-24 po 18.00 040111

**ZAMINIĘ** mieszkanie 2-pokojowe z pięciami (+ kuchnia, łazienka, prędkopokój) o powierzchni 39 m<sup>2</sup> na 2-pokojowe, spółdzielcze, konieczne wymagają czynnie pracujący kolejarz, Tel. (069) 31-32-11 040090

**ZAMINIĘ** własnościowe, 56 m<sup>2</sup> (stare budownictwo), stan dobry na mieszkanie Tel. zrzecznościowy (069) 31-66-34, do 19.00 040048

**ZAMINIĘ** mieszkanie 4-pokojowe, 85 m<sup>2</sup> na 2 mieszkania lub domek, Tel. (069) 32-62-70 040059

**SPRZEDAŁ** ul. odnajmie M-3 Wiad.: tel. (069) 31-68-54 040067

**ZAMINIĘ** mieszkanie kwatruńkowe, około 100 m<sup>2</sup>, 3 duże pokoje, balkon na 2 oddzielne mieszkania, Wiadomości, Tel. (069) 31-71-12 040370

**ZAMINIĘ** własnościowe M-4 (62 m<sup>2</sup>), osiedle Suchostrzy, stan na dwa mniejsze lub jedno z dopłatą, Tel. (069) 132-56-80, po 18.00 150275

**ZAMINIĘ** mieszkanie 40 m<sup>2</sup>, c.o., na Sztum, Ryjewo lub inne miasto, Tel. (069) 132-23-55 040379

**ZAMINIĘ** kawalerkę na większe lub kupię większe, Tel. (069) 132-23-78 040066

**SPRZEDAŁ** własnościowe M-5 na osiedlu Suchostrzy, II piętro, Tel. (069) 132-61-96 lub 0602-76-43-35 040477

**ZAMINIĘ** mieszkanie kwatruńkowe, 36 m<sup>2</sup> (dwa pokoje) na trzykondygn. (może być w budownictwo), ul. Saperska 4B/2 340057

**KAMIENICĘ** ze sklepem na placu Hallera lub w pobliżu w Tczewie, Tczew, tel. (069) 31-23-28, po 19.00. 340008

**MIESZKANIE** M-5, 73,5 m<sup>2</sup>, na ulicy Kaszaniej, zamienie na domek jednorodzinny, Tel. (069) 31-62-23 430002

**POSZUKUJĘ** 2-pokojowe mieszkanie w Tczewie, Tel. (069) 132-29-78 340039

**ZAMINIĘ** kawalerkę (nowe bud) na 2 pokoje w starym bud Tel. (069) 132-11-21 3400

**SPRZEDAŁ** mieszkanie, 31,9 m<sup>2</sup>, X p., osiedle Garmuszewskiego, tel. 0602-67-56-06 07049

**KUPIE** mieszkanie do 40 m<sup>2</sup>, Malbork, Tczew, Sztum, Tel. (036) 473-37-36 07047

**WYNAJMIJĘ**

**POSZUKUJĘ** mieszkanie M-2 do wynajęcia w Starogardzie, Tel. (069) 162-99-95 210299

**ODDAM** w najem mieszkanie, Starogard, tel. (069) 162-39-48 210319

**ODDAM** pokój, Starogard, tel. (069) 162-47-04 210327

**POSZUKUJĘ** lokalu do wynajęcia w centrum Starogardu (Rynek lub DH Kupiec), Tel. (069) 31-08-61 lub 31-39-15 210289

**ODDAM** w najem mieszkanie 2-pokojowe w bloku, Tel. (069) 162-42-71 210365

**ODDAM** w najem budynek mieszkalny (200 m<sup>2</sup>) z możliwością prowadzenia działalności gospodarczej, Tel. (069) 161-03-63 210196

**FIRMA** poszukuje mieszkania, minimum 2-pokojowe lub większe, w Starogardzie lub okolicy, na dłuższy okres, Tel. (069) 162-42-30, wew. 28 lub kom. 0602-38-17-27 210002

**ODDAM** w najem pomieszczenia w nowym budynku w centrum Starogardu na cele biurowe lub gabinety lekarskie, Starogard, tel. (069) 161-06-14, od 20.00 do 21.00 210148

**PIĘĆ** pomieszczeń plus łazienka, Starogard, centrum, w tym łazienka - oddam w najem Starogard, tel. (069) 161-19-20 210044

**SPRZEDAŁ** budynek gospodarczy wolno stojący, zaadaptowany na sklep, 80 m<sup>2</sup>, plus poddasze o podobnej powierzchni, usytuowany w pobliżu przy ul. Kościuski 28 w Kwidzynie, ul. zamiana inne propozycje, Tel. O 90 520 655 180123v

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia - 2 pokoje na terenie Kwidzyna lub okolic, Tel. 275 76 74 181087

**POSZUKUJĘ** mieszkania do wynajęcia - 1-2 pokoje w Kwidzynie, Tel. 279 24 72 181120

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkanie w Sztumie lub w Grudziądzu, Tel. O 601652343 181131

**WYNAJMIJĘ** lokal handlowy, Kwidzyn, ul. Słowiańska 12 a, Wiadomości na miejscu, 181130

**LOKAL** 40 m<sup>2</sup> z telefonem i zapleczem do wykorzystania jako sklep, gabinet, cicha produkcja, do wykorzystania wyposażenie sklepu spożywczego, Kwidzyn, tel. (055) 275-82-37 181122

**WYDZIERŻAWIĘ** sklep z zapleczem małym lub dużym, Kwidzyn (055) 279 26 24 181106

**WYNAJMIJĘ** lokal w dobrym punkcie z wyposażeniem i akacjami oraz przyjele mieszkanie ok 50 m<sup>2</sup>, Tel. (055) 279 28 93 181103

**WYNAJMIJĘ** kawalerkę w Kwidzynie, Tel. (052) 345 94 21 181072

**PILNIE** poszukujemy do wynajęcia umebowanego mieszkanie 2-pokojowe z łazienką, Kontakt: OSM Kwidzyn, ul. Mickiewicza 1, tel. 279 26 37 lub 38 180004v

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia mieszkanie 1-2 pokojowe w Malborku lub okolicach, Tel. (055) 77-11-97 150015

**NOCLEGI** - przytulnie, niedrogo, Pensjonat u Błażej, Malbork - Piaski, Tel. (055) 72-30-81 150104

**DO WYNAJĘCIA** atrakcyjny sklep o pow. 155 m<sup>2</sup>, Tel. (069) 31-20-28 040032

**HSL** w Tczewie wydzierżaw lokal handlowy o pow. 125 m<sup>2</sup> przy ul. Gdański 8, Tel. (069) 31-50-60, 31-40-65 040030

**PAWILON** w pasażu na biuro handel, usługi, 30 m<sup>2</sup> - oddaję, Malbork, Tel. (069) 31-22-59 040291

**FIRMA** wynajmie mieszkanie 1-lub 2-pokojowe w Tczewie, Tel. (069) 31-11-80 31-70-54 040021

**POSZUKUJĘ** do wynajęcia sklep w dobrym punkcie, zdecydowanie, Tel. (069) 31-22-94 040118

**WYNAJMIJĘ** sklep, 60 m<sup>2</sup> w centrum handlowym przy ul. Wiadomości, Tczew, Tel. (069) 31-30-73 430022

**LOKALE** na biura, sklepy, pokoje mieszkalne - do wynajęcia od zaraz Tczew, tel. (069) 31-32-62 340050

**MIESZKANIE**, 55 m<sup>2</sup>, do wynajęcia Elbląg, tel. (069) 54-72-62 340086

**POMIESZCZENIA** do wydzierżawienia na hurtownię lub produkcję, Tczew, ul. Zamkowa 5, 6, 7 - magazyn garaż z biurami, 800 m<sup>2</sup>, garaż (na przykład pod warsztat samochodowy), 100 m<sup>2</sup>, i inne pomieszczenia 400 m<sup>2</sup>, Tel. praca (069) 31-06-15, dom (069) 31-04-39. 09VAT

**DO WYNAJĘCIA** od zaraz 1/3 sklepu, 48 m<sup>2</sup>, Tczew, pl. Hallera 13 340017

**ODDAM** w najem sklep o pow. 60 m<sup>2</sup> na os. 60-lecia, Tel. (069) 161-15-19 260006

**ZAMINIĘ** mieszkanie własnościowe na większe, 3 pokoje, 48 m<sup>2</sup>, I p., Tel. (069) 162-79-20 lub 162-21-89 260009

**DZIAŁKI**

**SPRZEDAŁ** działki pod budowę lub na działalność, Starogard, Tel. (069) 162-94-53 210328

**KUPIE** działkę budowlaną w Starogardzie, Tel. 0602-32-84-41 210031

**SPRZEDAŁ** działkę pod garaż os. Nad Jarem w Starogardzie, Tel. (069) 162-74-13 210172

**SPRZEDAŁ** działki budowlane w Paczewie, gm. Skórcz, Paczewo 78, Jerzy Małecki 210302

**SPRZEDAŁ** działki budowlaną, uzbrojoną w miejscowości Rakocin, graniczne Kotele koło Starogardu Gd, od 1000 do 2000 m<sup>2</sup>, Tel. (069) 161-12-50 210193

**SPRZEDAŁ** działkę rzemieślniczo-budowlaną, 2000 m<sup>2</sup> w b. dobrym punkcie, Tel. (069) 162-14-05 210210

**DZIAŁKĘ** uzbrojoną z rozpoczętą budową - sprzedam, Tel. (069) 188-52-38 210230

**DZIAŁKA** o pow. 0,67 ha w Kamionce (gm. Kwidzyn), atrakcyjne miejsce - sprzedam, Tczew, tel. (055) 279 62 37 181776

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA ZATRUDNIŁA NA PRACĘ DOMOWE WYROBÓCZCZYNIACH KOPERTY... Podpisujemy umowę na dłuższą współpracę lub umowę zlecenie.

POMOĆ domowa (z możliwości zamieszkania). Tel. (058) 341-46-66

PODEJMIĘ prace chłupniczną lub opiekę Lubichowo, ul. Jeziora 4

HOTEL-RESTAURACJA Białych Dwór w Podzamczu K. Kwidzina zatrudni kelnerów, kelnerki, recepcjonistę i pokojowki...

POSZUKUJĘ pracy posiadając samochód dostawczy marki zc. Wiadomość Marek K. Kwidzina, ul. Korzeniowska 9/2

FIRMA daka - Polska sp. z o.o. Szczecin, Oddział Utilizacji w Uśniskach zatrudni głównego energetyka...

SZUKAM pracy jako pomoc domowa lub opiekunka nad starszą osobą. Tel. (055) 72-52-77

ZAPIEKUJĘ się dzieckiem. Tel. (055) 72-65-62

MŁODY bez zobowiązań, wykształcenie średnie, prawo jazdy B,C,E. paszport podjęcie pracy. Tel. (069) 31-25-64

MORZE Północne, kobiety, mężczyźni (21-40 lat). Koperka + znacek. 05-080, Izabelin, box 84

POSIADEM mercedesa 1.5 i oczekuję propozycji Tczew. Tel. (069) 31-25-64

ABSOLWENT uczelni technicznej z doświadczeniem w pracy z doświadczeniem, sprawdzający się, szuka pracy w charakterze handlowca Akwizycja wykluczona Tel. grzeźni (069) 31-78-41

FIRMA zatrudni osobę do 35 lat jako mechanik-konserwator do naprawy motorowodów i innych urządzeń mechanicznych Tczew. Tel. (069) 31-73-09

MECHANIKA samochodowego z praktyką przyjmę Tel. (069) 31-13-01

FIRMA zatrudni podmiejsze 4,50 zł/godz. z wyjazdami z przystanku przy wyjeździe z przystanku Tczew. Tel. (069) 312-50-21

ZATRUDNIĘ osobę do działy technicznego - pracą z komputerem. Tel. 0602-76-21-29

POTRZEBNA opiekunka do dzieci. Tel. (069) 132-3-68, od 8:00 do 13:00

ODDAM własne miejsce pracy w Niemcach. Tel. grzeźni (069) 132-39-39

POTRZEBNA opiekunka do 2-letniego dziecka. Tczew. Tel. (069) 132-56-44

MŁODA, wykształcenie średnie, stać pracy w handlu (w branży przemysłowej i spożywczej) szuka pracy, możliwość przycięcia Tczew. Tel. (069) 31-64-69

ZATRUDNIĘ stolarzy meblowych, kwalifikacje mistrz lub czeladnik stolarstwa Pruszcz Gdański, osiedle Rotmanka, tel. (058) 683-15-58, na 18:00, tel. kom. 0601-21-59-99

MŁODA, wykł. średnie, znajomość komputera - podjęcie prac biurowa. Tel. (069) 33-86-06

MOTORYZACYJNE SILNIKI, elementy zawieszania karoserii itd. - używane, maźda 323, talbot, opel, VW audi, ford, fiat 126p, Tczew, ul. Spółdzielcza 6, tel. (069) 31-25-87

AKUMULATORY - hurt i detale, na raty i kartę kredytową. Kupujemy bezpłatnie diagnostyka instalacji ładowania Tczew, ul. Wigury 29, tel. (069) 31-61-13

MOTORYZACYJNE usługi SPAWIAM wszystkich wyrobów plastikowych, w tym lamp, zderzaków, antrapek samochodowych Tczew. 0602-34-74-28

SPAWIAM - sprzedaz zderzaków, lamp, chłodnic itp. czynny pon. - piątek 9:00 - 17:00, soboty 10:00 - 16:00, Tel. 0602-31-91-77

NAPRAWIA części samochodowe - opony - lampy, zderzaki, chłodnice itp. - tanio, szybko, kolonia Starogard, ul. Andersa 06a (dojazd od ul. Prusa), tel. (069) 161-19-43

WYJAZDY po samochodach do Niemiec, Belgii, Holandii, Belgii Tel. (055) 279 38 11

MECHANIKA pojazdowa - przygotowanie pojazdu do badań technicznych, geometria koł, Dąbrówka Malborska 8 - 17, tel. (055) 279-19-26

BELGIA, Holandia, Niemcy - tanie samochody, transport, wszelkie formalności graniczne Tel. 090-54-04-30

ZAPAMIĘTAJ 090-54-04-30 - to tanie samochody z Niemiec, Holandii, Belgii Tel. 090-54-04-30

AUTO NAPRAWA - Kłobasa podwozie Tczew. Tel. (069) 31-45-11

AUTOARMY, immobilizery tytan-loci, centralizacja radeo montaż, czyszczenie tapicerek samochodowych "Piękną" Tczew, ul. Jagelłńska 55, tel. (069) 31-12-25

PIASKOWANIE, malowanie nacze, ram, koł konstrukcji itp. "Pol" P.P. Gołębiewo Średnie, tel. 090-53-67-50

MIKROBUSY, osobowe, dostawcze, Tel. (069) 31-05-42

AUTO-HOLOWANIE, transport w kraju i za granicą. Przewiezemy każdy pojazd do 3.5 t. Tel. 0602-65-32-88, 132-12-12

AUTOARMY już od 330 zł, immobilizery, mechaniczne blokadki, radio, głośniki, anteny, zestawy głośnomówiące GSM, Zakład autoryzowany AVS Tczew, ul. Gdańska 33, R.ATY, Tel. (069) 31-40-03

"DALLAS" samochodowe systemy alarmowe A. Kryza oferuje montaż alarmów, immobilizery, centralnych zamków, elektrycznych szyb, zestawów głośnomówiących do telefonów komórkowych, radiodiodników samochodowych, znakovania pojazdów Autoryzowany Zakład gwarantuje krótkie terminy i solidność wykonania Malbork, ul. Sienkiewicza 44a, tel. (055) 72-28-17, tel. kom. 0602-38-24-62

AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaz, montaż, serwis opel, Dębica, autoryzowana stacja Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 72-82-99

AUTO-GLAS Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaz, montaż, Tczew, ul. Głowackiego 2 (a STW), tel. (069) 31-06-05, w. ser. kom. 0601-51-84-73

KAŻDE auto powypadkowe do remontu Tczew. Tel. 090-26-72-15

AUTA powypadkowe do remontu Elbląg, tel. 090-55-34-09

AUTA powypadkowe, skodorowane do remontu Tel. 090-55-34-09

AUDI 80, 1982 Tczew. Tel. (069) 31-18-65

AUDI 100 awant 2.5 TD, 1990r., czerny, cena 27 000, Malbork, de Gaulle'a 97, tel. (055) 72-30-32

AUDI coupe, wersja amerykańska, cena 12 000 zł, Tel. (069) 31-21-10

SPRZEDAM audi 80, poj. 1.8, 1990 rok Tel. (069) 161-12-63

AUDI 1988 r. (055) 275 12 81

AVIA A-31, 1987 rok, skrzydny, planekka, cena 8 tys. zł, i sprzedam Tel. (069) 162-64-10

AUTO-HANDEL - komis "Ontario" skupuje, komiśuje, sprzedaje samochody po atrakcyjnej cenie. Uwaga komis samochodowy po wypadku, skodorowane do remontu Tczew, ul. Rukłowskiego 86, obok PKS, tel. (069) 31-37-35

BMW 318, r. 1979, cena 3 000 zł, Kwidzyn, ul. Malborska 99/2

CITROEN BX, 1.4 1991 r. Tel. (069) 31-28-22

CZEŚCI używane i nowe, duży wybór, wszystkie marki, reflektory, chłodnice, zderzaki, elementy karoserii i inne, specjalnie zderzak Starogard Gd, ul. gen. Andersa 62a, tel. 090-53-23-05

SPRZEDAM daihatsu apłause 1600, 1994 r., pięciodrzwiowy, czerny, 80 tys. km, bardzo bogate wyposażenie, 25000 zł, 0 90634002

DAIHATSU charade, poj. 1000, rok produkcji 1988, Tel. (069) 136-92-05

DAEWOO Tico DX, 1994 rok, cena 14400 zł, pierwszy właściciel - sprzedam Tel. (069) 162-61-28

F126P FL, 1995 r., AA, BS, RM, Malbork, tel. (055) 72-58-50

FIAT 126p, 1993 r. Malbork, tel. (055) 72-41-87

SPRZEDAM fiat 126p, 1991 rok, czerny, Skarszewy Tel. (069) 188-03-16

FIAT 126p, 1991 rok, czerny, Skarszewy Tel. (069) 188-91-64

SPRZEDAM fiat 126p, EL, 1996 rok, cena 9100 zł, Krag, gm. Starogard, tel. 0602-70-62-58

FIAT 126p, 1990 rok, kolor czerny, w b. dobrym stanie Starogard os, 60'lecia 1a/23, tel. (069) 162-55-23

FIAT 126p, 1987 rok, pelne FL, niebieski, sprzedam, tel. (069) 162-00-97

FIAT 126p, 1986 rok, cena 2800 zł, Tel. (069) 162-76-50

FIAT 126p, 1986 rok, cena 2600 zł, Tel. (069) 188-47-08

FIAT 126p, 1994 rok - sprzedam Tel. (069) 161-26-99

FIAT 126p, FL 85 r., 2700, 06021-66-27-06

CINQUECENTO, 1997 r. kupiony w salonie Tel. (069) 31-12-39

FIAT 125p, 1500 - sprzedam Tczew. Tel. (069) 31-54-32

SPRZEDAM fiata 126p, 78 r. 2-ajzeczkowy 2B/2, po godz. 17:00

FIAT uno, 1992 listopad, poj. 1.1 - sprzedam Tel. (069) 132-56-80

FIAT 126p, cena 1500, Tel. (069) 136-93-04

FIAT tipo, 1991 r., 1.4, Tczew. Tel. (069) 132-51-65

FIAT 125p, 1500, 1992 r. remancko, pieczęciowany, stan dobry. Wielkie Waiłchony, Kaminska

SPRZEDAM fiata 125p, skrzydny biegów, tylni most, kap, sztyc Ryszard Tryka, Mała Słonica

FSO 1.5 1984 r., stan dobry, 1.8 tys. PLN, Tel. (069) 31-39-53

FIAT 126p, FL z X 1991 r. (pierwszy właściciel) Tel. (069) 132-55-18

FIAT 125p (po remoncie), 1984 r. cena do uzgodnienia Tel. (069) 136-93-08

SPRZEDAM FSO 1500, 1979 rok Tel. (069) 187-85-80

FIATA 125p rok 1988, silnik polowa, skrzydła 5-biegów, Marian Kłos, Rybak, gm. Subkowy koło Tczew

FIATA 126p, 1986 r. Tel. (055) 72-82-90

FIAT 126p, rok produkcji 1986 - sprzedam Chabowski, Wola

SPRZEDAM fiata ducato, maxi (2.5 D), rok prod. 1986, biały, cena 13500 PLN + Vat. Tel. (069) 132-72-41

FIAT cc. 704, rok 1994, 39 tys. km, biały, AA, RM, oznakowany, bezwypadkowy 13.9 z Sztum, os. Parkowe 4/B/9

FIAT 126p FL, 1989 Malbork, ul. Michałowski 2/F/3, 1992

FIAT 126p, 1981, silnik spiezie - sprzedam, cena do uzgodnienia Malbork, tel. (055) 72-61-60

FIAT 126p, 1982r., cena do uzgodnienia Tel. (055) 72-58-52

FIAT 126p, rok 1987 Tel. (069) 31-77-64

SPRZEDAM - zamienię ford scorpio 2.0 877, stan b. dobry, duzo dodatków Tel. (055) 72-11-74

FORD escort 1.1, benzyna, 1984 rok, 71 tys. km, niebieski meta-lik, stan techniczny dobry, pełna dokumentacja Tel. (055) 71-56-10

F. ESCORT 1.8 diesel, 1992r., 83 tys. km, bogate wyposażenie, 3 drzwi, Tel. (055) 72-53-37

FORD escort, poj. 1.3 benzyna, 1987 rok - sprzedam Tel. (069) 162-25-36

FORD fiesta poj. 1.1, 1993/94 rok, 5-drzwiowy, kupiony u Dealera Starogard, tel. (069) 162-43-25

FORD escort combi, 1.8D, 1993 rok, Tel. (069) 136-19-76

FORD escort 93 r., bogata wersja, 23500 zł, Tel. (069) 132-12-12

FORD fiesta: 1.3, 1980 r. Tel. 188-25-28

FORD escort, 86 r., diesel, Tel. (069) 31-34-41

FORD transit, 9 miejsc, oszklony, podwyższony, 2.5D, rok 1989, cena 26500 Tel. (069) 33-78-96

FORD fiesta, 91/92, srebrny metalik, 56 tys przebiegu, pełna dokumentacja Tel. (069) 31-05-60

FORDA taunusa, 93 r., po wypadku na części lub w całości Tel. (069) 136-35-95

FORD escort, rok 83, poj. 1.3B, na białych tablicach Tel. (069) 33-74-96

FORD fiesta 1.1, 91 r. Tel. (069) 31-04-62

FORD escort, 88 r., 1.3, 5-drzwiowy, przebieg 130 000 km, cena 12 800 zł, Tel. (069) 83-42

FORD fiesta 1.1, 1988, Tel. (069) 33-04-02

FORD escort, 1985 r., poj. 1.3, stan bdb. Wiadomości Cisy 23 k. Malborka

FORD taunus 1.6, 81 r. Tel. (069) 132-13-81

FORDA escorta CLX, 1.6, rok prod. XI 1990, bogata wersja, kolona, perla (bordo), cena do uzgodnienia Tel. (069) 31-27-44

HONDA accord 2.0, rok 1991, bogate wyposażenie Tel. (055) 279 27 75

HONDA civic, 1.4, 1991 r., w bardzo dobrym stanie Tel. (069) 161-18-52

HONDA civic, rok 1986, poj. 1500 wtrysk Tel. (055) 47-15-79

SAMOCHOŁD dostawczy, białe, rocznik 2.5 D, rok prod. 1984, na chodzie, karoseria do remontu, cena 6 000, Tel. (055) 272-21-39

JELCZ turbo z naczępa, Tel. (055) 272-49-81

SPRZEDAM dwa jelczy skrzydny wyrot, 1982 rok, wraz z przyczepą HB, 1984 rok, stan techniczny b. dobry, jelczy skrzydny, 1981 rok, ceny do uzgodnienia Tel. (069) 162-31-37

MERCEDES dostawczy, białak na białym, cena 7500 zł, b. dobry, sprzedam lub zamienie Starogard, tel. (069) 161-12-66

SPRZEDAM mercedesa 190 poj. 2.0, 1989 rok Starogard Tel. (0602-31-81-24)

MERCEDES 126D model 144 1991 rok - sprzedam Tel. (069) 162-48-74

SPRZEDAM mercedesa 308D 1991 rok, skrzydny z podwojną kabiną, cena 35 500 zł, lub 210 D, 1987 rok, 25 500 zł, Tel. (069) 186-43-47

SILNIK do mercedesa 240D Tel. (055) 71-55-36

MERCEDES dostawczy MB 100 rok prod. 1988 - sprzedam, w rozliczeniu może być laryzowany, sprzedam Tel. 0601 233 046

MULTICAR 25 - 13, Tel. (055) 272-21-75

SPRZEDAM nissan sunny coupe, 88r., 1600 cm<sup>3</sup>, przebieg 120 tys. km, 055) 72-82-90

NISSAN micra poj. 1.2 1991 rok przebieg 38 tys km - sprzedam Tel. (069) 162-98-99

NISSAN primera 1.6, 16V, 1992, srebrny metalik, wsp. kier., reg. kier. 1.5, lustuszka, el. szyby, dach, el. szyby, el. lisek, alarm, katalizator, 24 tys. zł, Malbork, tel. (055) 72-18-58

NS-180, rok produkcji 1988, ładowność 18 t., cena 6500 zł, Tel. (069) 136-31-86

OPEL astra kombi 1.6, s. 94r, 78000 km, bogate wyposażenie, silnik Tel. (055) 71-52-12

OPEL corsa 1.2, 1993 okazyjne, 055) 272-46-42

OPEL corsa 1.2, rok prod. 1989/90 Malbork (055) 272-13-78

OPEL kadett, rok prod. 1991, Malbork (055) 272-13-78

SPRZEDAM opła astrę, 1.7D, kombi, rok 1993, cena 18 450 zł, Tel. (069) 162-45-55

OPEL ascona poj. 1.1, 1981 rok, zadany, cena 4200 zł, Tel. (069) 162-15-78

OPEL ascona poj. 1.3, 1982/83 rok, w całości, pełna dokumentacja, cena 6600 zł, stan idealny - sprzedam Tel. (069) 162-61-28

OPEL kadett sedan, poj. 1.3, 1986 rok, pierwszy właściciel - sprzedam Tel. (069) 161-11-72

OPEL kadett, poj. 1.8, 1989 rok, szybki, zach. cena 13300 zł - sprzedam Tel. (069) 161-29-83

OPEL ascona, 1.6 diesel, XI 1985, stan bardzo dobry, 9000 zł, Tel. (069) 132-59-57

OPEL ascona poj. 1.1, 1981 rok, zadany, cena 4200 zł, Tel. (069) 162-15-78

OPEL astra kombi lux, 2.0, 1987, 93400 km, granatowa, el. szyby, metalik, 60 tys. km, pełne wyposażenie i dokumentacja + zdjęcia, bez wypadku, sprawdzony w lipcu 97, cena do uzgodnienia Tel. (055) 47-85-94

OPEL vectra, 1.6, 92 r., bogate wyposażenie, możliwość sprzedaży na raty lub zamiana na taniejszy z dopłatą Artur Szumilas, 82-224 Lichnowy

OPEL astra 1.4, 96 r., 20 tys km, bez wypadku Tel. (069) 31-78-16

**OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE**

**AUTO-HANDEL**  
**Firma „MAR-POL”**  
Malbork, al. Wojska Polskiego  
tel. (055) 72-83-33, 31  
tel. (0-60) 64-21-16  
**KOMISOWA SPRZEDAŻ**  
**SAMOCHOZÓW**  
fabrycznie nowe  
- Polonezy Truck  
Pełna obsługa ratalna.  
Autoryzowany agent: **INVEST BANK S.A.**

**POLONEZ** truck long rok prod grudzien 1994, licznik 66 tys km, autoalarm, wal napędowy wzmożony, 1,6 benz., stan bardzo dobry pierwszy właściciel (faktura VAT), Tel. (059) 132-23-80, 040099  
**POLONEZ** 90-r., czerwony, cena 5800 zł Tel. (069) 31-14-97, 040358

**POLONEZ** 1,6, caro, 1992 r., stan bardzo dobry Tczew, tel. (069) 31-78-06 040012

**POLONEZ** 1500, 1984, silnik i skrzynia biegów po remoncie, karoseria model 90, przejściowa, cena 3 700 zł Tel. (055) 72-36-41, wew. 459, 150111  
**POLONEZ** 1500, 1982, po kapitalnym remoncie Malbork, tel. (055) 72-19-79, 150086  
**POLONEZ** 1970 cm G.LI, srebrny metalik, immobilizator, radioodtwarzacz 1995 r. prod. Tel. (055) 72-54-07, 150117  
**POLONEZ** 1989, benzyni/gaz, nowa deska rozdzielcza, garazowany winiowy Tel. (069) 132-54-28 040245  
**SPRZEDAM** poloneza, rok 1990 lub zamienie na fiat 1200 Tczew, tel. (069) 132-68-22 340029

**POLONEZ**, 1994 rok, metalic - sprzedam, Starogard, tel. (069) 162-93-15, 210389  
**POLONEZ** 1994 rok granatowy na gaz, bogato wyposażony - sprzedam Tel. (069) 161-27-42, 210353  
**SPRZEDAM** poloneza, 1989 rok, stan dobry Tel. (069) 162-34-80, 210349  
**PILNE** sprzedam poloneza, 84 cena 2800 zł Tel. (069) 132-19-17, po godz. 15.00 020008

**2 TUMIKI bosal**  
**KATALIZATORY**  
**AMORTYZATORY**  
**KOMPUTEROWY TEST SPRAWNOŚCI**  
**SPRZEDAŻ MONTAŻ**  
**AUTO-ELMAR GDAŃSK**  
JEDNOŚCI ROBOTNICZE 223  
TEREN ELTORU  
Tel. 309-02-21

**PILNE** sprzedam poloneza 1500, rok 1988, skrzynia 5 biegów, hak, przebieg 90 tys Tczew, tel. (069) 31-07-64 340051  
**PEUGEOT** 205, poj. 1,1, rok prod 92/93, niebieski metalik, trzydrzwiowy, autoalarm, centr. zamek, cena do uzgodnienia Tel. (069) 31-53-89, 040448  
**PEUGEOT** 305, poj. 1,6 diesel, 1982 rok - sprzedam lub zamienie, cena 4500 zł, Tel. (069) 182-45-51, Zieliński Józef, Skórcz, ul. Wilcza 210371

**SPRZEDAM** peugeota boxer, 1996 r., lekko uszkodzony Tel. (069) 136-76-79 040418  
**PRZYCZEPE** campingowa duża, dwuosobowa, dwie spalinowe, kuchnia łazienka, przedniek tano sprzedam lub zamienie na samochód combi, Tel. 0601 233 046, 150159  
**PRZYCZEPE** D-83, 10 ton - sprzedam Jerzy Kita, Wolentel, gm. Skórcz, 210322  
**PRZYCZEPA** kampingowa, ocieniona Tel. (055) 71-55-36, 150087

**RENAULT** 11, rok produkcji 1980, poj. 1400, zabdany, cena 6500 zł i Kulice, ul. Nowa 2A/2, Tel. (069) 136-37-18, 040371  
**RENAULT** 11, rok prod 1981, tel. (069) 31-18-65, 340033  
**RENAULT** 19 rok 1993, poj. 1,5 5-drzwiowy - zabdany Tel. (055) 279 139 (wzeczorem) 191074  
**SPRZEDAM** robur - izolowana 1982r., betoniarka 1500 litra gwarancja Tel. (055) 272-47-10, 0601 654 802 150123  
**SEAT** cordoba 1.4 1995 Tel. (055) 272-28-05 150145  
**SKODA** 120 L składowa - karoseria 87, silnik 93, Adres, Kwidzyn, ul. Bał. Chłopski 42 ki VIII, tel. 279 32 77, 181070  
**SKODA** favorit 135L, 1991 XI, serwisowana Malbork (055) 45-41-97, 150141  
**SKODA** favorit, 1991 rok, biała - sprzedam, Tel. (069) 188-91-64, 210388  
**SKODA** favorit, 1991 rok - sprzedam, Starogard, tel. (069) 162-31-20, 210389  
**SKODA** favorit, 1991 rok, biała - sprzedam, Tel. (069) 161-11-72, 210337

**SKODA** 120L, 1998r. Tel. (055) 272-41-56 150143  
**SKODA** felicia 1995 rok - sprzedam Starogard, tel. (069) 162-94-34, 210333  
**SKODA** favorit, 1991 rok, stan idealny - sprzedam Starogard tel. (069) 162-94-53, 210333

**SKODA** 105 po remoncie, Zuboczy ul. Koszala 23, 040416  
**SKODA** felicia, poj. 1,3, 1996 rok - sprzedam Lubichowo, tel. (069) 188-52-47, 210249  
**STAR** A-28 (furgon) w dobrym stanie rok 1986, cena 3 500 Tel. (055) 275 76 93 181108  
**SPRZEDAM** samochód marki toyota corolla 1,3 kat, rok prod 1998, cena 15 000 zł, Tel. (055) 279 44 34, 800022

**TOYOTA** camry 3V6, 1997 rok, tel. (069) 33-85-78, 040276  
**TARPA** diesel skrzyniowy, 1990 r. Stanisław Gajownik, Kuchnia, gm. Gniew, 040170  
**TARPA** Tel. (055) 72-71-42, 150100

**TRABANT** 601 89r. 2 tys zł Tel. (051) 272-71-99, 150155  
**SPRZEDAM** VW produkcji 1977, Tel. (069) 135-27-82, po 15,00 020004  
**VW** polo 1300 fox, 1991 r. Tel. (069) 132-16-63, 040445  
**VW** PASSAT 1994r, kombi, 1,9 TDI Malbork, tel. (055) 272-19-22, 87-19, 150124

**VW GOLF** 1,3, 1987, Tel. (055) 272-62-65, 150124  
**VW** POLO, rok 1988, poj. 1,0, cena 11 000 lub zamiana, Tel. (055) 72-21-08, 150165

**VW golf** 1.6D, 1982 rok, stan bardzo dobry Tel. (069) 132-73-67 040350

**SPRZEDAM** volkswagena passata, kombi, 1979 r., kolor czarny, w dobrym stanie, tel. (069) 132-20-21, 340031  
**VW** passat 1,6D, kombi, 1987r., czerwony, relingi, cena 14000 zł, Tel. (055) 72-45-70 150105  
**VOLKSWAGEN** bus, LT 28D, 240, oszklony, lub 1600 kw, rok 1987, Tel. (055) 71-15-12, 150378

**SPRZEDAM** VW jetta, 1,6 diesel, rok prod 1982, 4-drzwiowy, na białych tablicach Tel. (069) 161-03-26, 210011  
**SPRZEDAM** samochód VW golf II, rok prod 1990, poj. 1,3 benzyna, katalizator, Tel. (069) 162-79-20, 250009

**VW** polo czerwone, 1993 rok, 73 tys km, poj. 1,1 - sprzedam Tel. (069) 162-74-22 210383  
**SPRZEDAM** VW golfia, poj. 8 wtrysk, 1988 rok, central. alarm, alu, szyster, sprawdzony w catości, cena 13500 zł, tel. 0602-66-19-82 210380

**VW golf** 1, poj. 1,6D, 1982 rok, 1912 lubo 3500 MTG, siewnik zbóżowy Mazur-5 m., rozszerzacz nawozów RC W-3 Tel. (069) 182-42-79 210326  
**SPRZEDAM** ciagnik z przednim napędem MT-82, 1985 rok, Władaw Langoski, Żeliszcz, gm. Lubichowo, 210403

**SPRZEDAM** ciagnik C-360, rok 1989, stan b dobry - sprzedam, Sucum, tel. (069) 162-10-28 210424  
**SPRZEDAM** cyklop T214 oraz przyczepe przystosowana do przewozu drewna (papierowki), Tel. (069) 188-48-26, 210176

**PRASE** Z-224 - sprzedam, Tel. (0531) 86-877, 210252  
**CYKLOP** tandem, Ursus 904, 902, przyczepe - sprzedam, Tel. (069) 188-45-44, 214861

**SPRZEDAM** ciagnik T 25 Wiadomość: Mieczysław Górnik, Rakowice, ul. Polna 3, 181113  
**SPRZEDAM** C-360, rok 1982, stan po kapitalnym remoncie oraz dwukółkowe do przewozu inwentarza. Cena do uzgodnienia Wiadomość: tel. (055) 279 72 87, 181046

**SPRZEDAM** C-330, rok 74, Tel. (055) 275 76 24, 181096  
**SPRZEDAM** prase Forscheitn i dojarke Tel. (055) 275 12 67, 181081

**SPRZEDAM** kombajny buraczane Klajne 3 szt., siewnik pneumatyczny do buraków, ciagnik K 700 A, C-328, agregat prądowłocny dużej mocy Kwidzyn, tel. 275 70 21, 181115

**SPRZEDAM** jęczmień siewny i paszowy Malbork - Kamionka, tel. (055) 72-29-78, 210195  
**URSUS** 1604, 1979r., w dobrim stanie technicznym Bizon 2056, 1976 - stan techniczny dobry Tel. (055) 71-35-29, (055) 71-33-60 150142

**TANIO** ciagnik samorobny, silnik „S” pojemność 980 cm<sup>3</sup>, moc 11 kw, stan dobry, Ciężarówka 45 lok Malborka, informacja: (055) 72-29-78, 150160

**PÓLKOMBajn** dwurzędowy z koszem samowyładowym do buraków, śrutownik bijakowy, silnik 11 kw, wyścigarka budowlana produkcji włoskiej, silnik 2 kW, Franciszek Ostrowski, 82-220 Nowy Staw, Debrina 5, 150075

**AUTA** wypadkowe do remontu Elbląg, tel. 090-55-34-09, 490188

**AUTA** wypadkowe, skrodo- wana do remontu Tel. 090-55-34-09, 490188  
**AUTA** wypadkowe do remontu - Tel 090-55-34-09, 490188  
**KUPIE** motorower komar lub podobne - sprawny technicznie, wyścigowy, Tczew, tel. (069) 33-75-49, 040439

**FORD** scorio, 2,5D, ford escort combi, 1.8D, toyota carina II, 2.0D, 5-drzwiowy, rok 1989 Tel. (069) 31-43-14, 040417

**KUPIE** tarpana diesel, może być do remontu, Tel. (069) 135-14-24, 040425  
**BIZONA** ok 90 r z kabina - kupię Tel. (069) 135-14-24, 040296

**KUPIE** samochód skorodowany po wypadku do remontu, gołowska, Tczew, tel. (069) 31-37-35, 0601-62-74-00, 040265  
**CZĘŚCI** samochodowy na części Tel. (069) 31-25-87, 040404

**SPRZET rolniczy**

**SPRZEDAM** beczka aluminiowa, 2500 litr, na kołach, Tel. (069) 162-10-24 040396  
**CIAGNIK** Zetor 6745, przedni napęd - sprzedam lub zamienie na mniejszy, Linowice 33, gm. Starogard, Świeczkowski Eugeniusz, 210335

**SPRZEDAM** deta na części, Tel. (069) 182-43-69, 040396  
**SPRZEDAM** sadzarke i kopaczke do ziemniak, brony zapieaszane, 5-polowe, przyczepe 3,5 tony, Goluńska, Barcynowa 1, gm. Starogard, 210348

**KOMBajn** z bizonem „Bizon” Z-56, 1987 rok - sprzedam, Tel. 0602-70-31-70, 210358  
**SPRZEDAM** kombajn zbozowy, półzawieszany Z-020, rok 1989, stan b. dobry, pierwszy właściciel Doering Stawomir, Żeliszcz, tel. grzeziez (069) 182-42-93, po 18,00 040383

**SPRZEDAM** Ursus C-360 lub zamienie na C-330 Rywald 7B, gm. Starogard, 210387  
**SPRZEDAM** kombajni zamiennicza „Anat” Z-644, 1987 r., stan b. dobry, cena 11000 zł, rok (069) 162-17-15, 210190

**SPRZEDAM** 2 siozki z napędem, Zetory 7045, 6845 z napędami: rozruchnik „Tandem” Kraag 42 „Sieradzki” 4000  
**SPRZEDAM** ciagnik C-360, stan dobry oraz plóg podorywkowy przetrząszacz-zgrabiarke do siana, Skórcz, tel. (069) 182-45-46, 210206

**SPRZEDAM** tanio ciagnik Ursus 1012 lubo 3500 MTG, siewnik zbóżowy Mazur-5 m., rozszerzacz nawozów RC W-3 Tel. (069) 182-42-79 210326  
**SPRZEDAM** ciagnik z przednim napędem MT-82, 1985 rok, Władaw Langoski, Żeliszcz, gm. Lubichowo, 210403

**SPRZEDAM** ciagnik C-360, rok 1989, stan b. dobry - sprzedam, Sucum, tel. (069) 162-10-28 210424  
**SPRZEDAM** cyklop T214 oraz przyczepe przystosowana do przewozu drewna (papierowki), Tel. (069) 188-48-26, 210176

**PRASE** Z-224 - sprzedam, Tel. (0531) 86-877, 210252  
**CYKLOP** tandem, Ursus 904, 902, przyczepe - sprzedam, Tel. (069) 188-45-44, 214861

**SPRZEDAM** ciagnik T 25 Wiadomość: Mieczysław Górnik, Rakowice, ul. Polna 3, 181113  
**SPRZEDAM** C-360, rok 1982, stan po kapitalnym remoncie oraz dwukółkowe do przewozu inwentarza. Cena do uzgodnienia Wiadomość: tel. (055) 279 72 87, 181046

**SPRZEDAM** C-330, rok 74, Tel. (055) 275 76 24, 181096  
**SPRZEDAM** prase Forscheitn i dojarke Tel. (055) 275 12 67, 181081

**SPRZEDAM** kombajny buraczane Klajne 3 szt., siewnik pneumatyczny do buraków, ciagnik K 700 A, C-328, agregat prądowłocny dużej mocy Kwidzyn, tel. 275 70 21, 181115

**SPRZEDAM** jęczmień siewny i paszowy Malbork - Kamionka, tel. (055) 72-29-78, 210195  
**URSUS** 1604, 1979r., w dobrim stanie technicznym Bizon 2056, 1976 - stan techniczny dobry Tel. (055) 71-35-29, (055) 71-33-60 150142

**TANIO** ciagnik samorobny, silnik „S” pojemność 980 cm<sup>3</sup>, moc 11 kw, stan dobry, Ciężarówka 45 lok Malborka, informacja: (055) 72-29-78, 150160

**SPRZEDAM** kombajn bizon 2 56, 1986r. Tel. (055) 72-69-84, 150161

**SPÓDZIELNIA** Usług Rolniczych w Gromadzie ciagnik 912 Tel. (055) 72-36-54, 150003  
**SPRZEDAM** przyczepe samo-zbierająca, dojarke krowy miedziane, Tel. (055) 72-69-98, 150020

**SIEWNIK** (Mazur) 4m, ciagnik C-355, przyczepe 6 t (wywrotka), plóg 3-skiowy, plóg 5-skiowy (podorywkowy), chłodziarke do mleka 250 l Krasnoleka tel. (055) 71-35-72, 150394

**URSUS** 902, 82 rok, plus plóg czteroskiowy, Tel. (055) 33-36-92, 120088  
**SPRZEDAM** kombajn Bizon, Kotezka 24, gmina Starogard, 250006

**SPRZEDAM** prase Z-224, 21, Tel. (069) 136-99-86, 040414  
**SPRZEDAM** ciagnik rolniczy John Dere, z przednim napędem oraz agregat uprawowy „Amazone” Tel. (069) 136-77-23, 040418

**SPRZEDAM** rozszerzacz nawozowy „Piast”, rozszerzacz lekko, wyciarkarka listwowa „Osa”, Roch Ostrowski, Mała Słońca 30, 040419

**SPRZEDAM** C-360 Subkowy, ul. Dworcowa 2, 040421  
**SPRZEDAM** ciagnik Ursus 02, 1982 r., stan bardzo dobry, cena 17500 zł Krzyzost Nagórski, Rozental 66, gm. Pelplin, tel. (069) 136-55-54, 040457

**CIAGNIK** Ursus C-385, rok produkcji 1979 - sprzedam, Chabowski, Wola 6, 83-130 Pelplin, 040402  
**SPRZEDAM** ciagnik 360, rok 1980, Mała Słońca 1, Kazimierz Wasiewski, 040396

**SPRZEDAM** ciagnik gąsienicowy DT 100 M Wiadomość: Sobolewscy, Nowa Cerkwia, 040234  
**SPRZEDAM** ciagnik Ursus 1204 i plóg 4-skiowy, Tel. (069) 135-20-90, 040457

**SPRZEDAM** DT 75, po remoncie, z siozka i plugiem oraz części, tel. 0602-67-91-92, 040032  
**SPRZEDAM** plóg trzyskiowy, nowy, Boroszewo 51, 83-115 Swarozyn, gm. Tczew, 040384

**SPRZEDAM** ciagnik C-360, rok prod 1980, okazynie, Tel. (069) 162-94-02, 040052  
**BEZKŁE** do gnojowicy do 600 l, waga zwierzęca (spędowa) - kupię Tczew, tel. (069) 31-09-58, 040380

**SPRZEDAM** ciagnik Ursus C-401 Józef Nieczwież, Mała Subkowy 93, cena do uzgodnienia, 04038596

**SPRZEDAM** ciagnik C-328, cena do uzgodnienia Tel. (058) 687-64-05, 040372  
**BEZKŁE** do gnojowicy, do 600 l, waga zwierzęca (spędowa) - kupię Tczew, tel. (069) 31-09-58, 040380

**SPRZEDAM** plóg trzyskiowy, nowy, Boroszewo 51, 83-115 Swarozyn, gm. Tczew, 040384  
**SPRZEDAM** ciagnik C-360, rok 1989, stan b. dobry - sprzedam, Sucum, tel. (069) 162-10-28 210424

**SPRZEDAM** cyklop T214 oraz przyczepe przystosowana do przewozu drewna (papierowki), Tel. (069) 188-48-26, 210176  
**PRASE** Z-224 - sprzedam, Tel. (0531) 86-877, 210252

**CYKLOP** tandem, Ursus 904, 902, przyczepe - sprzedam, Tel. (069) 188-45-44, 214861  
**SPRZEDAM** ciagnik T 25 Wiadomość: Mieczysław Górnik, Rakowice, ul. Polna 3, 181113

**SPRZEDAM** C-360, rok 1982, stan po kapitalnym remoncie oraz dwukółkowe do przewozu inwentarza. Cena do uzgodnienia Wiadomość: tel. (055) 279 72 87, 181046  
**SPRZEDAM** C-330, rok 74, Tel. (055) 275 76 24, 181096

**SPRZEDAM** prase Forscheitn i dojarke Tel. (055) 275 12 67, 181081  
**SPRZEDAM** kombajny buraczane Klajne 3 szt., siewnik pneumatyczny do buraków, ciagnik K 700 A, C-328, agregat prądowłocny dużej mocy Kwidzyn, tel. 275 70 21, 181115

**SPRZEDAM** jęczmień siewny i paszowy Malbork - Kamionka, tel. (055) 72-29-78, 210195  
**URSUS** 1604, 1979r., w dobrim stanie technicznym Bizon 2056, 1976 - stan techniczny dobry Tel. (055) 71-35-29, (055) 71-33-60 150142

**PRZYMUJEMY** zamowienia na 1-dniowe i odchowane kurczaki ogólnoużytkowe, brojlery indyki, aktualnie w sprzedaży brojlery 1-dniowe i odchowane Regina Łabaj, Lubichowo, ul. Leśna 58 210433

**WYLEGARNIA** „Zarodek” w Szpegarnku przyjmuje zamowienia na wszelkiego rodzaju drob na 1998 rok, ceny konkurencyjne, kogutki gratis! Tel. (069) 162-14-55, 210324  
**JALOWIEK** wysoko cielnia - sprzedam Jerzy Betcher, Jablowo, ul. Bobowska 3, gm. Starogard, 210338

**WARCHLAKI** kupię Leon Kamrowski, Getmie 18, gm. Morzeszczyno, tel. 0602-70-31-70, 210375  
**DOG** niemiecki, czarny - suczka 4 miesiace - sprzedam Starogard, tel. (069) 162-14-08, 210358

**SPRZEDAM** prase Z-224, 21, Tel. (069) 136-99-86, 040414  
**SPRZEDAM** ciagnik rolniczy John Dere, z przednim napędem oraz agregat uprawowy „Amazone” Tel. (069) 136-77-23, 040418

**SPRZEDAM** rozszerzacz nawozowy „Piast”, rozszerzacz lekko, wyciarkarka listwowa „Osa”, Roch Ostrowski, Mała Słońca 30, 040419

**SPRZEDAM** C-360 Subkowy, ul. Dworcowa 2, 040421  
**SPRZEDAM** ciagnik Ursus 02, 1982 r., stan bardzo dobry, cena 17500 zł Krzyzost Nagórski, Rozental 66, gm. Pelplin, tel. (069) 136-55-54, 040457

**CIAGNIK** Ursus C-385, rok produkcji 1979 - sprzedam, Chabowski, Wola 6, 83-130 Pelplin, 040402  
**SPRZEDAM** ciagnik 360, rok 1980, Mała Słońca 1, Kazimierz Wasiewski, 040396

**SPRZEDAM** ciagnik gąsienicowy DT 100 M Wiadomość: Sobolewscy, Nowa Cerkwia, 040234  
**SPRZEDAM** ciagnik Ursus 1204 i plóg 4-skiowy, Tel. (069) 135-20-90, 040457

**SPRZEDAM** DT 75, po remoncie, z siozka i plugiem oraz części, tel. 0602-67-91-92, 040032  
**SPRZEDAM** plóg trzyskiowy, nowy, Boroszewo 51, 83-115 Swarozyn, gm. Tczew, 040384

**SPRZEDAM** ciagnik C-360, rok prod 1980, okazynie, Tel. (069) 162-94-02, 040052  
**BEZKŁE** do gnojowicy do 600 l, waga zwierzęca (spędowa) - kupię Tczew, tel. (069) 31-09-58, 040380

**SPRZEDAM** ciagnik Ursus C-401 Józef Nieczwież, Mała Subkowy 93, cena do uzgodnienia, 04038596

**SPRZEDAM** ciagn

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

**OLDREW sp. c.**  
**SCHODY**  
wykonujemy:  
● schody policzkowe  
● schody modułowe  
● schody kręte  
● schody strychowe  
● tloczenie w drewnie

**Pszczółki**  
ul. Czeczka 21  
tel. (058) 682-91-83  
tel. kom. 0602 379 206  
fax (058) 551-39-19

**USŁUGI**

**PROFESJONALNE** i solidne czyszczenie wykładzin, dywanów, tapicerki meblowej, rachunki Tczew, tel (069) 132-57-22

**TANI** montaż okien PCV (Turze, tel (069) 136-76-72 lub Rywałd tel (069) 162-16-64)

**KOMPLEKSOWA** budowa domów, remonty kapitalne, montaż, malowanie, cokolowanie płyt gipsowych Tel (069) 161-09-05 lub 0602-72-19-62

**REKLAMA** - planszowa, świetlna, wycinanie ploterowe, sprzedaż folii samoprzylepnej Starogard, tel. 0602-31-81-24

**FIRMA** "kargo" oferuje drzwi antywłamaniowe "Gerda", drzwi dodatkowe, wewnętrzne, harmonijki, żaluzje, rolety, okna PCV, zamki atestowane, Starogard ul. Prusa 15a, tel (069) 162-33-06

**MALOWANIE**, tapetowanie, cokolowanie Tel (069) 161-01-47

**PLITY** gipsowe, sufitu podwieszane, panele boazerijne, szwedzka podłoga, glazura, terakota Starogard, tel. 0602-73-30-55

**WYPEŁNIANIE** PIT-ów i prowadzenie ksiąg podatkowych Starogard, tel (069) 162-31-20

**USŁUGI** ogólnobudowlane montaż płyt Nida, szpachlowanie, malowanie, tania Starogard ul. Świerkowa 1, tel (069) 161 00 53

**MALOWANIE** tapetowanie szpachlowanie, kafelkowanie Tel (069) 162-45-98

**FIRMA** budowlana przyjmuje zlecenia na roboty ogólnobudowlane na 1998 rok Starogard, tel (069) 162-35-06

**MIKROBUS** Tel 0602-74-68-25

**MALARZ** pokojowy wykona różne prace malarskie 82-500 Kwidzyn, tel (055) 275 18-50

**KAFELKOWANIE**, tapetowanie, malowanie, boazerie, remonty Tel (055) 279 73 50

**MECHANICZNO-TERMICZNE** czyszczenie pierza Szybie kolder z inletem powierzchni lub zakładu Przerabianie pierzyn na kołdry, poduszki, Zakład czynny codziennie 9.00-17.00, sobota 9.00-13.00 Kwidzyn, ul. Kościuski 54 (budynek dworca PKP) 181067

**KOPARKO-ladowarka "Ostrówek"** do wynajęcia ZUR Mikotajki Pom., tel do godz. 15.00 77 05 45, po godz. 16.00 - 2782 846

**POSZUKUJĘ** stałej pracy na busa. Tel (055) 71-35-66 Stara Pole

**NAPRAWA** sprzętu RTV, CB, komputerów, Malbork, tel (055) 72-14-22

**MONTAŻ** wieżb dachowych, układanie glazury i terakoty, Tel (055) 272-47-10, 0601 654 802

**CIESIELSKO** - stolarskie Malbork tel (055) 272-59-52

**TRANSPORT** ciężarowy, 24 tony Gronowo Elbląskie, Tel 0601 66 43 83

**UKŁADANIE** boazerii, paneli MDF, PCV, płytek ściennych i podłogowych Słubice, tel (055) 72-43-70

**ZALUŻE**, Tel (055) 72-81-08, 150079

**AUTORSKA** Pracownia Projektowa Wykonawca "Martin" wykonuje wystroje wnętrz domów, sklepów, w stylarni stylu Tel (069) 31-27-01, 0602-34-28-17 040162

**ZESPÓŁ** muzyczny wesela zabawy Tel (055) 47-22-46 wew. 34, po 15.00 (055) 47-33-72

**OGÓLNOBUDOWLANE** kafelkowanie - solidnie Tel (069) 33-72-74

**OGÓLNOBUDOWLANE** tynki, posadzki, montaż płyt gipsowo-kartonowych okien, kompleksowe remonty wnętrz, Tczew, tel (069) 31-79-13, 04034496

**GLAZURA**, terakota, suche tynki, montaż paneli wewnętrznych i zewnętrznych, Tel 090-54-37-90 040274

**PROFESJONALNE** układanie, cyklinowanie podług wszystkich typów Tczew, tel (069) 132-14-08 040300

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, elektryka Tczew, tel (069) 31-23-05 040315

**WIDEOFILMOWANIE** Tel (069) 132-29-47 wew. 295 040316

**DACHY** kompleksowo z materiałami i akcesoriami Usługi dekarstwo-blacharskie elewacje siding i tynki szlachetne z docieplaniem, kafelkowanie, zabudowy z płyt gipsowych, sufitu podwieszane, kompleksowe usługi budowlano-remontowe, solidnie, krótkie terminy, faktury VAT, Dach Serwis, Tczew, Starogard Gd., Malbork, tel. 0602-64-30-05 040052

**UKŁADANIE** glazury, malowanie tapetowanie, hydrauliczne montaż drzwi, okien, paneli, ślusarskie, dekarstwo, Tel (069) 31-12-37 040239

**ZESPÓŁ** muzyczny - poprawny za darmo kucharki Tel (069) 132-13-02 040242

**KAFELKOWANIE** Tel (069) 31-28-92 040238

**KUŚNIERSTWO** i drobne usługi krawieckie Eugeniusz Kapczyński, Tczew, ul. Samborówny 3 (obok Rejonu Energetycznego) Tel (069) 132-20-48 040204

**WIDEOFILMOWANIE** i fotografowanie Tel (069) 31-48-71 040175

**WYKONUJEMY** konstrukcje stali, drobne usługi ślusarskie, PH SPAS, Tczew, ul. 090-50-19-58 040146

**TRANSPORTOWE** 9 osób - 1000 kg, Tel (069) 31-53-44, 040097

**USŁUGI** hydrauliczne, Tel (069) 31-24-39 040096

**MIKROBUS** - dostawczy Tel (069) 31-19-28 040103

**WIDEOFILMOWANIE** Tel (069) 31-07-41, 040465

**SPRZEDAŻ**, montaż naprawa urządzeń gazowych, Tel (058) 682-92-13, 040206

**PROFESJONALNE** pranie dywanów i tapicerki, Tel (069) 136-16-95, 0602-38-15-11 040002

**WKŁADY** kominowe (atest) - sprzedają, montaż Tel (058) 682-92-13, 040005

**USŁUGI** wodno-kanalizacyjne, c.o i gazu Tel (069) 31-18-20, 040143

**KOMPUTEROWE** wpisywanie tekstów, wykresy, tabele, kolorowe wydruki, Tel (069) 31-26-73, po 16.00, 040049

**WIDEOFILMOWANIE** kopiowanie, Tel (069) 31-63-59 040113

**PROFESJONALNE** czyszczenie wykładzin, dywanów, tapicerki samochodowej, Tel (069) 33-73-24 040004

**WIDEOFILMOWANIE** Tel (069) 136-16-95, 0602-38-15-11 040002

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta, Tel (069) 33-70-89, 040105

**WIDEOFILMOWANIE** Tel (069) 33-85-87 040095

**PREZENTER** na wesela i zabawy karnawałowe z własną aparaturą i transportem, Tel 0602-36-98-57, 040446

**WIDEOFILMOWANIE**, Tel (069) 33-73-85, 045961

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki, solidnie, tania, Tel (069) 33-82-73, 040087

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie bardzo dobrym sprzętem tania solidnie Tel (069) 33-82-73 040087

**OKNA** PCV, docieplanie budynków, siding Tczew al. Zwycięstwa 9/5 Tel (069) 31-68-37 0601-64-39-25 040133

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, wystawiamy rachunki Tczew, tel (069) 31-03-67 040002

**"IMPULS"** zespół muzyczny, wideofilmowanie Tel kom 0601-64-07-52 040061

**KOMINKI** - tradycyjne, grzewcze Tczew, tel (069) 31-12-80, 040068

**MONTAŻ** sufitów podwieszanych "Thermax" pl/gk panele ścienne, podłogowe, ściami dzielące, kafelkowanie, Tel (069) 132-63-20, 040059

**WYKONAMY** prace remontowe i wykończeniowe każdego domu lub mieszkania, Tczew, tel (069) 31-70-13 lub 0602-74-09-42 040411

**GLAZURA**, terakota, tania ogólnie Tczew, tel (069) 31-70-13 lub 0602-74-09-42 040411

**SPRZĄTANIE** Tel (069) 31-58-99 340056

**WYPEŁNIANIE** PIT-ów, Tel (069) 31-41-87 340048

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, skład projekty graficzne, Tel (069) 33-78-57, po 16.00, 430003

**SPAWANIE** zeliwa, aluminium i kwasoodpornej, wkłady kominowe, wyposażenie gastronomii Tczew, Rokiki 21a, tel (069) 31-16-37 11VAT

**FIRMA "CARO"** Kowalstwo Artystyczne: ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, Tel (069) 31-30-85, 0602-72-44-36, 03VAT

**TANIE** rolety zewnętrzne, antywłamaniowe - promocja Tel 0602-33-28-78, 0602-33-29-60 03VAT

**ZALUZ** - produkcja, montaż, załuzje pozyczne, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne, konkurencyjne ceny, krótkie terminy, Tczew, ul. Podgórną 8, tel (069) 31-74-14, do 9.00 do 17.00 03VAT

**F.H.U. ARKTYKA** - sprzedajemy chłodnicze urządzenia sklepowe (ład, regaly, witryny), wagi, kralajnice. Montujemy ciągi chłodnicze i zapewniamy serwis. Raty-leasing, Os. Szczępowa K. Tczew, tel. (069) 33-79-93, 03VAT

**ZESPÓŁ** muzyczny - wideofilmowanie Tel (069) 136-32-90 430245

**DEZYNEKSCJA** Tel (069) 767-58-46 040029

**USŁUGI** hydrauliczne w medycynie Zakładanie c.o i woda, Tel kom. 0601-64-39-23 340013

**DOCIEPLANIE** domów styropianem granulowanym, wdmuchiwaniem w izolację - tania, Tel (058) 684-31-56 430001

**PRYWATNY GABINET ALERGOLICZNY**  
Tczew, ul. W. Polskiego 5

**Izabela Hryniewicz**  
specj. chorób dziecięcych, specj. alergolog

Testy skórne  
wtorki 16.00-18.00

Inf. tel.dom. (069) 31 43 31

**NATURALNEJ** Mityczny Gabinet - choroby kręgosłupa, stawów, nerwicy choroby wewnętrzne, natęgni, alkoholizm, tyfus, niktymizm - lek med. Aleksander Białocerkowski i masaż, akupunktura, dieta, hipnoz, specjalna dieta W godz. 10.00 - 18.00, Starogard Gd. ul. Dardowskiego 3a, tel (069) 162-35-17 210000

**Gabinet Reumatologiczny**  
lek. med.  
**HANNA PARDO**  
Tczew, Przychodnia Wojska Polskiego 5  
wtorki  
godz. 16.00 - 18.00.

**SKUTECZNE** leczenie jaskiama u dzieci i dorosłych Logopeda tel (069) 162-48-23 i 090-39-37-03, 210078

**ZDROWIE** i dobre samopoczucie bez recept, kuracja oczyszczająca, bez wyrzecz, chęsz widziós więcej, Tel (069) 132-13-19, 040229

**GINEKOLOG** - Krystyna Zwiłbulis tel (069) 31-26-86, Tczew, 15.30 - 17.30, poniedziałki, ul. Polna 11, piątki, Przychodnia ul. Niepodległości 3 040002

**LOGOPEDA** Tczew, tel (069) 33-85-15 11VAT

**WYJAZDY** zdrowotne - rehabilitacja do ciepłych źródeł na Słowacji, dla osób z chorobami narządu ruchu i układami moczowego organizmu, kuracja rehabilitacji, tel (069) 31-62-23 430002

**LARYNGOLOG** - Piotr Romaniński przyjmuje w poniedziałki, 18.00 - 17.00, Tczew, ul. Jagiellońska 29 (budynek Przychodni) 040075

**MATRYMONIALNE**

**KAWALER** lat 50 pozna pannę w odpowiednim wieku, Tel (069) 162-35-02 210310

**BIURO** Matrymonialne "Ola" wysła oferty Starogard 4, skrytka 25 210006

**POCZCIEDNICTWO** Zawiera Znajomości, Starogard, ul. Pełpińska 5 210023

**TOWARZYSKIE**

**AGENCJA** Towarzyska "Ekstazy" Starogard, ul. Andersa 52 plus wyjazdy Tel 0602-73-22-51 Zatrudnijmy panie 210076

**ZADWON** przyjadę - Iza Tel (069) 162-21-21 210068

**CALODOBOWA** Agencja Towarzyska "Eros" zaprasza panów Kwidzyn 090542112 181768

**"VIOLETTA"** wyjazdy całodobowe, Tel 0602-74-03-41 150002

**WYJAZDOWE** 16.00 - 4.00, Malbork, Kwidzyn, Elbląg Zatrudnijmy pana na bardzo dobrych warunkach Tel 19024-54-21-60 170274

**TCZEW** - Agencja "Nana" zaprasza całodobowe, także wyjazdy Tel (069) 31-03-93, zatrudnijmy pana (zakawcze) 040481

**PRYWATNE** z Monka Tel 0602-35 95 53 040066

**NIGHT** Club kow Kwidzyn zaprasza Tel (055) 275-14-59 Zatrudnijmy pana 250035

**TCZEW** - Agencja "Viva" zaprasza 24 h, wyjazdy Tel 0601-62-69-51 lub 52 040052

**ZGUBIY**

**UNIWAŻNIAM** się leg. stud. nr 84745 Uniw. Gdańskiego 430047

**ZGŁOSZENIE** zaginięcia świadectwa maturalnego na nazwisko Krystyna Priss. 460003

**NAJTANSZE** blachodachówki i blachy trapezowe, dachówki ceramiczne i cementowe, płyty faliste onduline i gutanit, rynniny, plastmo plastikowe, ocynkowane, papy termozgrzewalne, okna Velux, sprzedaż - montaż Dach Serwis, Tczew, Starogard Gd., Malbork, tel. 0602-64-30-06 040052

**PRODUKCJA** siatki ogrodzeniowej - różne wymiary oczek i wysokości siatki. Ceny konkurencyjne, rabat przy zakupie większej ilości. Tczew, ul. Wyspiańskiego 5 - za parking, ul. Trzeźwiec (069) 31-79-79 040135

**HSI** w Tczewie sprzedaje ładę piwiarnią, lady sklepowe, szafę chłodniczą frytkownicę, Tczew (069) 31-50-60 040003

**SPRZEDAŻ** regaly sklepowe i magazynowe - nowe i tania, Tel (069) 135-29-75 040254

**SPRZEDAŻ** rusztowania uniwersalne Tel (069) 31-79-13, 040070

**GOSP.** Sadownicze Malenin 63 prowadzi sprzedaż jabłek, zaprasza hurtownie i odbiorców indywidualnych. Ceny od 0.50 do 0.80 zł/kg. Tczew (069) 136-94-45 040009

**MIGOMAT** oraz suknie ślubne i magazynowe, tel (069) 33-88-09 040361

**SPRZEDAŻ** sztapłarkę spaliniową typu Rak Tel (069) 31-11-80, 31-70-54 040121

**KWIATY**, upominki - nowe otwarte sklep przy al. Zwycięstwa 10/2 Serdecznie zapraszamy od 1.02.1998 r. w godz. 10.00 - 18.00. 040380

**AUTOMAT** otwierający drzwi bramę garaż, typ Horman Tczew, tel. (069) 132-57-22 04

**SPRZEDAŻ** 50 t owsa, Tel (069) 136-93-60 040049

**SPRZEDAŻ** papierówkę sosenową dl 3 m, średnica od 12 do 30 cm, Tel (069) 136-77-86 340049

**SPRZEDAŻ** sypialnie, drewno-orezech Tczew, tel (069) 31-03-50 340045

**SPRZEDAŻ** suknię ślubną z dodatkami, cena do uzgodnienia Tel (069) 136-93-65 020006

**SPRZEDAŻ** suknię ślubną - tania Tel (069) 132-59-08, po 15.00, 430014

**AMIGÉ** CDTV Tel (069) 33-86-39 430010

**SPRZEDAŻ** bryczkę konną, 7-osobową stan bardzo dobry, ogumiona Tel (055) 47-14-67, Jazowo 7632

**SILNIK** elektryczny 15 kW, 2900 obr./min Grudziądz, tel 0601-62-37-07 000630

**ŁÓŻKA** piętrowe na zamówienie - tania Tel (069) 136-85-60 po 18.00 340038

**BOAZERIA** Tel (069) 136-85-71 lub 0601-66-45-86 3400

**SPRZEDAŻ** suknię ślubną z dodatkami Tczew, tel. (069) 132-68-22 340030

**SPRZEDAŻ** prądnice, 20 kW, Tel (069) 31-21-89 340034

**GARAŻE** blaszane - tynk, Tel (058) 334-88-77, Gdańsk, ul. Chwaszycyńska 2a, ogr. Twardziej 03VAT

**GARAŻE** blaszane, ocynk, Tel (058) 344-88-70, 03VAT

**MALOWANIE**, szpachlowanie, kafelkowanie Tel (055) 275 18-50

**MALARZ** pokojowy wykona różne prace malarskie 82-500 Kwidzyn, tel (055) 275 18-50

**KAFELKOWANIE**, tapetowanie, malowanie, boazerie, remonty Tel (055) 279 73 50

**MECHANICZNO-TERMICZNE** czyszczenie pierza Szybie kolder z inletem powierzchni lub zakładu Przerabianie pierzyn na kołdry, poduszki, Zakład czynny codziennie 9.00-17.00, sobota 9.00-13.00 Kwidzyn, ul. Kościuski 54 (budynek dworca PKP) 181067

**KOPARKO-ladowarka "Ostrówek"** do wynajęcia ZUR Mikotajki Pom., tel do godz. 15.00 77 05 45, po godz. 16.00 - 2782 846

**POSZUKUJĘ** stałej pracy na busa. Tel (055) 71-35-66 Stara Pole

**NAPRAWA** sprzętu RTV, CB, komputerów, Malbork, tel (055) 72-14-22 150121

**MONTAŻ** wieżb dachowych, układanie glazury i terakoty, Tel (055) 272-47-10, 0601 654 802

**CIESIELSKO** - stolarskie Malbork tel (055) 272-59-52

**TRANSPORT** ciężarowy, 24 tony Gronowo Elbląskie, Tel 0601 66 43 83

**UKŁADANIE** boazerii, paneli MDF, PCV, płytek ściennych i podłogowych Słubice, tel (055) 72-43-70 150073

**ZALUŻE**, Tel (055) 72-81-08, 150079

**NAGROBKI** tania, szybko, solidnie. Sprzedaż ratalna do 24 rat Malbork - Wielbark, ul. Głowackiego 103A, tel (055) 72-36-62 150097

**KOMPUTEROWE** przepisywanie, Malbork, tel (055) 72-27-63 153003

**PRZEPIYSYWANIE** wykresy, tabele, rysunki, Tczew, tel (055) 72-89-13 150008

**USŁUGI** ogólnobudowlane - budowa domów od A do Z, monty mieszkań, układanie płyt gipsowych Malbork, tel (055) 72-66-02 150001

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, płyty gipsowe, panele Malbork, tel (055) 72-85-55 150002

**ZESPÓŁ** muzyczny Tel (056) 72-42-49 150040

**ZESPÓŁ**, wesela, zabawy, Tel (055) 72-72-95 72-66-76 150041

**ZALUŻE** (055) 72-80-99 Malbork 150379

**TAPETOWANIE** (055) 72-11-70 153017

**TRANSPORT** bagażowo-towarowy, 1 - 3,5 t, Malbork, tel (055) 72-56-80 17VAT

**ROLETY** antywłamaniowe, Tel (055) 71-33-22, 170483

**ZALUŻE**, rolety, Telefon (055) 74-33-22, 170463

**KAFELKOWANIE**, solidnie Tel (069) 31-34-41 040429

**KAFELKOWANIE**, hydraulika i szybk, tania Tel (069) 132-57-73 040052

**CYKLINOWANIE**, lakierowanie, układanie podłóg, paneli, malowanie Tel (069) 132-59-96 040410

**MALOWANIE**, szpachlowanie, tapetowanie Tel (069) 31-08-79 040392

**NAPRAWA** pralki, chłodziarki, zamrażarki, Zbigniew Rasmus, Tczew, tel (069) 31-01-51, kom. 0602-63-69-64, 040393

**ZAKŁAD** ogólnobudowlany wykonuje usługi: malowanie, szpachlowanie, sufitu podwieszane, ścianki regips, układanie glazury, terakoty, podłogi szwedzkie, panele Dzwonico po 18.00 (069) 31-70-28 040133

**HYDRAULICZNE** Tel arzeccz (069) 31-73-47, 020001

**ANTENY** RTV-SAT, montaż, sprzedaż, raty, Tczew, tel (069) 31-49-91, 0602-61-68-89, 040330

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, Tel (069) 33-70-37, po 16.00, 040035

**F.U.H. "KLUGE"**, przyczepianie silników elektrycznych, stanowiąc OKC, Wiata, SED, SEK, BpZF, automaty zachodnie, Tczew, tel (069) 31-11-32, 0602-66-39-19, 040038

**GLAZURA**, terakota, suche tynki, montaż paneli wewnętrznych i zewnętrznych, Tel 090-54-37-90 040274

**PROFESJONALNE** układanie, cyklinowanie podług wszystkich typów Tczew, tel (069) 132-14-08 040300

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, elektryka Tczew, tel (069) 31-23-05 040315

**WIDEOFILMOWANIE** Tel (069) 132-29-47 wew. 295 040316

**DACHY** kompleksowo z materiałami i akcesoriami Usługi dekarstwo-blacharskie elewacje siding i tynki szlachetne z docieplaniem, kafelkowanie, zabudowy z płyt gipsowych, sufitu podwieszane, kompleksowe usługi budowlano-remontowe, solidnie, krótkie terminy, faktury VAT, Dach Serwis, Tczew, Starogard Gd., Malbork, tel. 0602-64-30-05 040052

**UKŁADANIE** glazury, malowanie tapetowanie, hydrauliczne montaż drzwi, okien, paneli, ślusarskie, dekarstwo, Tel (069) 31-12-37 040239

**ZESPÓŁ** muzyczny - poprawny za darmo kucharki Tel (069) 132-13-02 040242

**KAFELKOWANIE** Tel (069) 31-28-92 040238

**KUŚNIERSTWO** i drobne usługi krawieckie Eugeniusz Kapczyński, Tczew, ul. Samborówny 3 (obok Rejonu Energetycznego) Tel (069) 132-20-48 040204

**WIDEOFILMOWANIE** i fotografowanie Tel (069) 31-48-71 040175

**WYKONUJEMY** konstrukcje stali, drobne usługi ślusarskie, PH SPAS, Tczew, ul. 090-50-19-58 040146

**TRANSPORTOWE** 9 osób - 1000 kg, Tel (069) 31-53-44, 040097

**USŁUGI** hydrauliczne, Tel (069) 31-24-39 040096

**MIKROBUS** - dostawczy Tel (069) 31-19-28 040103

**WIDEOFILMOWANIE** Tel (069) 31-07-41, 040465

**SPRZEDAŻ**, montaż naprawa urządzeń gazowych, Tel (058) 682-92-13, 040206

**PROFESJONALNE** pranie dywanów i tapicerki, Tel (069) 136-16-95, 0602-38-15-11 040002

**WKŁADY** kominowe (atest) - sprzedają, montaż Tel (058) 682-92-13, 040005

**USŁUGI** wodno-kanalizacyjne, c.o i gazu Tel (069) 31-18-20, 040143

**KOMPUTEROWE** wpisywanie tekstów, wykresy, tabele, kolorowe wydruki, Tel (069) 31-26-73, po 16.00, 040049

**WIDEOFILMOWANIE** kopiowanie, Tel (069) 31-63-59 040113

**PROFESJONALNE** czyszczenie wykładzin, dywanów, tapicerki samochodowej, Tel (069) 33-73-24 040004

**WIDEOFILMOWANIE** Tel (069) 136-16-95, 0602-38-15-11 040002

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta, Tel (069) 33-70-89, 040105

**WIDEOFILMOWANIE** Tel (069) 33-85-87 040095

**PREZENTER** na wesela i zabawy karnawałowe z własną aparaturą i transportem, Tel 0602-36-98-57, 040446

**WIDEOFILMOWANIE**, Tel (069) 33-73-85, 045961

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki, solidnie, tania, Tel (069) 33-82-73, 040087

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie bardzo dobrym sprzętem tania solidnie Tel (069) 33-82-73 040087

**OKNA** PCV, docieplanie budynków, siding Tczew al. Zwycięstwa 9/5 Tel (069) 31-68-37 0601-64-39-25 040133

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, wystawiamy rachunki Tczew, tel (069) 31-03-67 040002

**"IMPULS"** zespół muzyczny, wideofilmowanie Tel kom 0601-64-07-52 040061

**KOMINKI** - tradycyjne, grzewcze Tczew, tel (069) 31-12-80, 040068

**MONTAŻ** sufitów podwieszanych "Thermax" pl/gk panele ścienne, podłogowe, ściami dzielące, kafelkowanie, Tel (069) 132-63-20, 040059

**WYKONAMY** prace remontowe i wykończeniowe każdego domu lub mieszkania, Tczew, tel (069) 31-70-13 lub 0602-74-09-42 040411

**GLAZURA**, terakota, tania ogólnie Tczew, tel (069) 31-70-13 lub 0602-74-09-42 040411

**SPRZĄTANIE** Tel (069) 31-58-99 340056

**WYPEŁNIANIE** PIT-ów, Tel (069) 31-41-87 340048

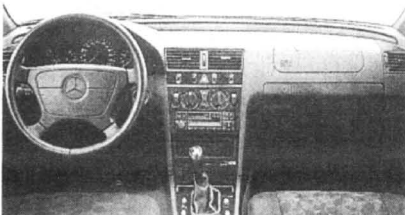
**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów, skład projekty graficzne, Tel (069) 33-78-57, po 16.00, 430003

**SPAWANIE** zeliwa, aluminium i kwasoodpornej, wkłady kominowe, wyposażenie gastronomii Tczew, Rokiki 21a, tel (069) 31-16-

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

# KLASYCZNY CLASSIC

Najpopularniejszy do niedawna mercedes na polskim rynku - 190<sup>ty</sup> ma od prawie roku godnego następcę. Chodzi tu - rzecz jasna - o w dalszym ciągu najtańszy pojazd tej marki w klasie C - mercedesa C



**Bezpieczeństwo w standardzie: poduszki boczne są standardem, ale za elektryczną regulację fotela trzeba zapłacić**

180 classic

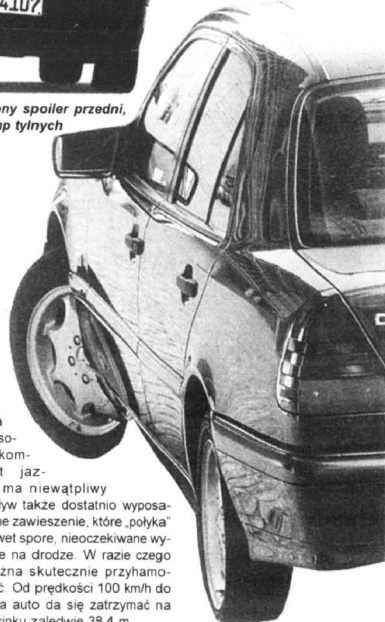
Niestety, nie jest to już przyjazny nawet średnio pełnej kieszeni, krewiny sztućgarce rodziny. Kosztuje ponad 100 tys zł, ale w zamian klient otrzymuje pełne wyposażenie, jakie właściwe jest każdemu autu luksusowemu. W serijnym wyposażeniu znajdują się poduszki powietrzne dla pasażera i kierowcy, w przednich drzwiach poduszki boczne, ABS, BAS, podgrzewane lusterka i dysze spryskiwaczy itd.

Nic nie da się zrzucić jakości wykonania i wyposażenia. Wszystko tu pasuje i jest jak należy. Imponuje jakość wykonania. Dobrze się siedzi za kierownicą, a także obok kierowcy.



**Klasa C, od czerwca 1997: zmieniony spoiler przedni, nadproża, przyciemnione klosze lamp tylnych i w ogóle „gładsza” linia całości**

Co nieco może zaskakiwać, to nawet nieco sportowe zacięcie tej do tej pory wręcz drobniocześniejszej limuzyny. Auto przyspiesza do setki w 12,3 s., pędzić potrafi z prędkością 193 km/h, pałac przy tym średnio zaledwie 8,7 l na sto. Mimo że do poruszenia tego 1,4-tonowego pojazdu wystarczyć musi 122-konny silnik benzynowy. Kto zatem nie lubi zbyt ciężko sięgać do dzwigni zmiany biegów, raczej nie pojeździ jak rajdowiec.



Na wysokości komfort jazdy ma niewątpliwie wpływ także dostatecznie wyposażone zawieszenie, które „polyka” nawet spore, nieoczekiwane wyboje na drodze. W razie czego można skutecznie przyhamować. Od prędkości 100 km/h do zera auto da się zatrzymać na odrodku zaledwie 38,4 m.

Elegancko i nareszcie lekko prezentuje się także na zewnątrz. Przednie i tylne spoilery zespolone ze zderzakami, nadproża skomponowane z przyciemnianymi kloszami lamp tylnych decydują o udanym połączeniu rodzinnej limuzyny do użytku codziennego z wymogami nawet młodzieżowej klienteli. O ile, rzecz jasna, młodzież stać na zakup auta za nieco ponad 100 tys. złotych.

cd. na str. 16



**o 2,080 zł!\* taniej**  
lub do wyboru:  
• dodatkowe wyposażenie :  
spoiler  
boczny profil nadwozia  
nakładka na słupek  
• felgi aluminiowe  
czyli **Kia** teraz w cenie  
**od 29,900 zł!\***

**Fiesta** tańsza nawet  
**o 1,160 zł!\***

- wspomaganie kierownicy po super promocyjnej cenie tylko za 299 zł



- Ubezpieczenie od 3,4%
- Przyjmujemy samochód w rozliczeniu
- \* Dotyczy ograniczonej ilości samochodów



**Euro-Car**

81-020 GDYNIA, ul. Owsiana 13  
tel. (058) 623 68 08, fax (058) 623 69 98

Takiego wejścia nie miał żaden samochód.

**Renault Kangoo.**



Wszystkie samochody osobowe Renault są seryjnie wyposażone w poduszkę powietrzną. Ubezpieczenie OC i Zielona Karta bez żadnych dopłat.

Autoryzowany Partner Renault zaprasza:

koncesjoner RENAULT G. I Z. NOWAK  
Kębłowo k. Wejherowa

tel. (058) 678-25-37, 678-25-38, fax 678-20-53  
tel. kom. (090) 503-911



RENAULT  
TO PEŁNIA ŻYCIA

24 h

ROZCENY KOSZT  
KREDYTU

11<sup>86</sup>

11<sup>86</sup>

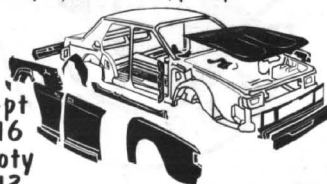


**UŻYWANE CZĘŚCI  
DO SAMOCHODÓW  
ZACHODNICH**

82-200 Malbork, al. Wojska Polskiego 90A (teren AGRONY)

tel. (055) 72-33-01 w. 24, (0-602) 669-336

pn-pt  
8-16  
soboty  
8-13



**HURTOWNIA  
MOTORYZACYJNA**

**BIG MOT**

FIAT-POLONEZ-ZASTAWA-MERCEDES-VW-FORD-OPEL

**CZĘŚCI FABRYCZNE**

ZAPRASZAMY

PONIEDZIAŁ-EK-PIĄTEK 7.00-16.00, SOBOTA 8.00-14.00

PRUSZCZ GD., ul. Sikorskiego 6a (boczna od Grunwaldzkiej)

tel. (058) 682-22-24 wew. 19

fax (058) 682-22-24 wew. 50

ponad 4000 pozycji

- klocki hamulcowe, szczęki, tarcze, bębny
- tłumiki, rury wydechowe
- układy kierownicze, zawieszenia, przeguby
- filtry, uszczelki, linki, paski klinowe
- zbiorniki paliwa, węże paliwowe, oleje
- amortyzatory, blachy, narzędzia
- prostowniki, żarówki, reflektory
- kosmetyki, akcesoria
- węże zbrojone, ogrodowe, łożyska

**AUTO GLAS**  
Sp. z o.o.

**SZYBY**  
do samochodów  
OSOBOWYCH  
DOSTAWCZYCH  
CIĘŻAROWYCH  
AUTOBUSÓW  
DASZKI UCHYLNE

sprzedaż  
montaż

Gdańsk - Oliwa  
ul. Grunwaldzka 487  
tel. 552-22-31, 552-28-14  
fax 552-28-41

GDYNIA, ul. Jara z Kołna 34 tel. (058) 628-638 wew. 3  
WŁODZIMIEJEW, ul. Kruczyńska 5 tel. (054) 35-26-91  
BYDGOSZCZ, ul. Miecznikowa 7 tel. (052) 61-37-66  
CHOCIMIEC, ul. Tucholska 37 tel. (053) 72-17-66  
BRANISZEW, ul. Krowiecka 51 tel. (0-52 43) 28-67

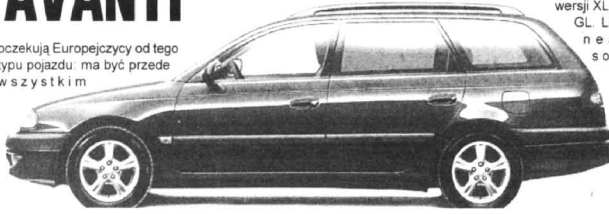
AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

# AVENSIS AVANTI

**C**arina to już melodia przeszłości. Przyszłość - a Toyota liczy, że równie świetna - należeć może do avensis. Pomyślana, jak bardziej prestiżowa niż corolla, stać się ma drugim podstawowym modelem tej firmy na rynku europejskim, oferowanym od razu w trzech wersjach: sedan, liftback i kombi.

Ta następczyni cariny na pewno odziedziczyła po niej takie cechy, jak spokój i pewien uniwersalizm - stylizacja-

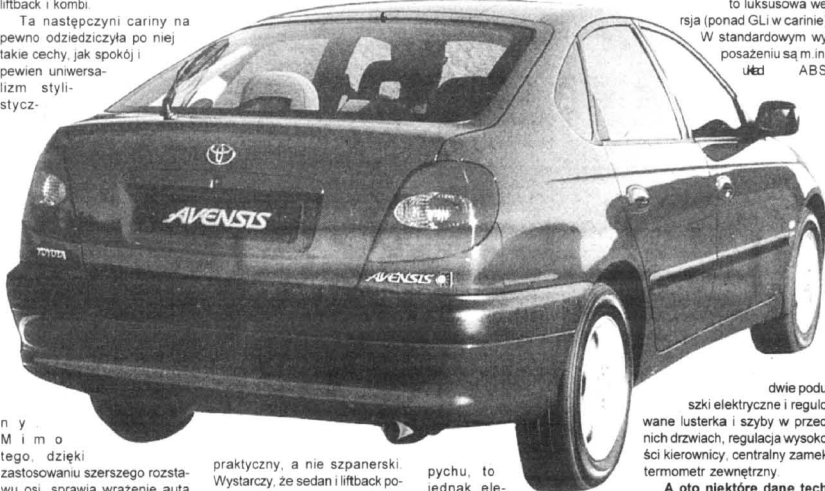
oczekują Europejczycy od tego typu pojazdu - ma być przede wszystkim



wieka" - urządzono wnętrza. Choć nadal nie ma w nich prze-

linea terra i linea sol. Linea terra to połączenie dotychczasowych wersji XL i GL. Linea sol

to luksusowa wersja (ponad GLi w carinie). W standardowym wyposażeniu są m.in.: Ukł. ABS.



n y  
M i m o  
tego, dzięki zastosowaniu szerszego rozstawu osi, sprawia wrażenie auta dynamicznego. Tylko światła 5-drzwiowego liftbacku nadają mu nawet charakter sportowego coupe. Najbardziej tradycyjne, wręcz konserwatywne pozostają kombi, ale przeciw tego m.in.

praktyczny, a nie szpanerski. Wystarczy, że sedan i liftback poszczyczą się mogą bardzo niskim współczynnikiem oporu powietrza Cx=0,28 (kombi ma Cx=0,31).

Bardziej po „domowemu” - z punktu widzenia „białego czło-

pychu, to jednak elementy z imitacji drewna, wysokiej jakości plastiki i tapicerka robią zdecydowanie korzystne wrażenie. Avensis oferowana jest w dwóch wersjach wyposażenia:



Już w podstawowej wersji avensis - linea sierra montowane są już dwie poduszki powietrzne

Wysokość - 1425, 1425 i 1500.  
Ciężar - 1195-1280, 1225-1300 i 1240-1315.  
Poj. bagażnika - 500, 500 i 530/1000.  
Silniki - 1.6 16V i 1.6 16V TDI; 1.8 16V oraz 2.0 D.  
Pojemność ccm - 1587, 1762 oraz 1998 i 1957.  
Moc kW/KM - 81/110, 74/100 i 81/110 oraz 94/128 i 66/90.  
Maks. mom. Nm - 145, 136 i 155 oraz 178 i 203.



W bogatszej wersji linea sol avensis ma starannie dobrane wykładziny drewnopodobne

## JAGUAR SKACZE

Jaguar odnotował rekordowy skok. W Polsce sprzedał w ubiegłym roku imponującą ilość (jak na przeciętną zasobność polskich portfelu) - 50 sprzedanych aut sportowego modelu XK8. Najwięcej tych pojazdów kupili w tym samym czasie Amerykanie - około 6 tysięcy sztuk. W USA powraca moda na wszystko co europejskie, ale zarazem najwyższej jakości i najlepiej z bogatymi tradycjami. W ogóle ubiegły rok był najlepszy od siedmiu lat pod względem ogólnej sprzedaży jaguarów. Brytyjska firma Jaguar Cars znalazła nabywców na ponad 40 tysięcy aut, czyli prawie o 25 procent więcej, niż rok wcześniej.



W Polsce tylko w I kwartale ubr. sprzedano 6 jaguarów XK8, w tym nawet jeden kabriolet

## Klasyczny classic

cd. ze str. 15

I bliższe dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, 4-cylindrowy, umieszczony wzdłużnie z przodu. DOHC 4 zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Pojemność skokowa 1799 ccm. Stopień sprężania 9.8. Moc maksymalna 90 kW (122 KM) przy 5500 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 170 Nm przy 3700 obr./min. Pięciodobowa skrzynia biegów. Napęd na kola tylne. Zawieszenie niezależne. Hamulce tarczowe. ABS. Opony 195/65 R15H. Pojemność bagażnika 430 l. Pojemność zbiornika paliwa 62 l. Masa własna 1390 kg. Ładowność 440 kg. Masa przyczepy 1500 kg. Dł./szer./wys.: 4516/1720/1385 mm.

**LEW** 80-387 Gdańsk-Oliwa  
ul. Arkońska 3  
S.C. tel./fax (058) 552-19-18  
tel. (058) 552-04-76 wew.221

**Samochody dla przedsiębiorczych**

LUBLIN II LDV CONVOY  
AVIA POLONEZ  
izotermowy kontenerowy  
CITROËN C 15 D

**PRZYCZEPKI - NIEWIADOW**

**FIAT**

**Zer**

**CENA PAKIETU UBEZPIECZENIOWEGO**  
UNO, PUNTO, BRAVO, BRAVA, MAREA, MAREA WEEKEND

Uwaga! Teraz pełne ubezpieczenie gratis!  
Kupując u nas nowego Fiata Uno, Punto, Bravo, Brava, Marea lub Marea Weekend, dostaniesz w prezencie pełne ubezpieczenie OC, AC KR i NW gwarantujące, że jeśli w ciągu roku od daty zakupu Twój samochód zostanie skradziony lub uszkodzony tak, że koszty naprawy przekroczą 50% jego wartości, to bez żadnej dopłaty otrzymasz nowy, odpowiadający poprzedniemu pod względem typu, modelu i wyposażenia. Pocznij się bezpiecznie. Szczegóły w naszym salonie.  
Z Fiatem to się oplaca.

\* Oferta nie może być łączona z innymi promocjami. Czas trwania oferty i ilość samochodów są ograniczone.

**MICHNIEWICZ** GDANSK, UL. BAZYŃSKIEGO 1 (kolo Hali „Oliwia”) tel. 552-21-31  
AUTORYZOWANY SERWIS GDANSK, ul. PIEKARNICZA 6 TEL. 302-03-52

**KARNAWAŁOWA OBNIŻKA CEN!**

**ESCORT Bolero i Ghia**  
nowy, lepszy, tańszy o 1200 zł!

**FIESTA**  
tańsza o 800 - 1000 zł!

**KA**  
w cenie 29 900 zł!

**Fota**  
Główny Autoryzowany Dealer  
Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55

Salon sprzedaży samochodów nowych "Ford"  
Hurtownia i sklep oryginalnych części zamiennych  
Autoryzowana Stacja Obsługi Samochodów





## WIĘCEJ TAPICERKI Z FIRMY IKEA

IKEA coraz bardziej zdecydowanie lokuje się na polskim rynku, który zresztą traktować zaczyna, nie tylko jako potencjalnych odbiorców swoich mebli, ale także jako źródło siły roboczej.

Oto niedawno zapadła decyzja, że szwedzkie przedsiębiorstwo Fril Properties Polska postawi w Leszczyńskim fabrykę dla niemieckiego Overman GmbH & KG, producenta mebli tapicerowanych. Inwestycja ta pochłonie 5,5 mln zł. Sofy, tapczany i fotele z Leszna będą trafiać do sieci sklepów IKEA w Polsce i za granicą.

Umowa Niemców ze szwedzkim koncernem IKEA nie jest

dzielem przypadku. Spółka Overman GmbH & KG, podobnie jak Fril Properties Polska, należy do szwedzkiej grupy Fril AB. Współpraca obydwu partnerów liczy sobie już wiele lat.

Na podjęcie decyzji o budowie fabryki w Polsce wpłynęło kilka czynników, m.in. plany otwarcia kilku kolejnych salonów IKEA oraz możliwość zatrudnienia stosunkowo taniej siły roboczej oraz obniżenia kosztów transportu mebli - dowożonych do tej pory z Niemiec. Poza tym, polska klasa średnia, która chętnie kupuje meble tapicerowane, rośnie i bogacie się - tłumaczy Leszek Janusz, prezes Fril Properties Polska.

Rozpoczęta w listopadzie 1997 r. budowa ma zakończyć

się w marcu tego roku. Hale fabryczne zajmą ok. 4 tys. m kw.

- Produkcja ruszy w okolicach maja. Szacujemy, że do końca 1998 r. jej wartość wyniesie kilka milionów złotych - twierdzi Leszek Janusz.

Neofigiarna, ale istotną przyczyną lokowania się firmy IKEA w Polsce jest też spadek sprzedaży u Overmana, w jego sklepach na zachodzie Europy. Oficjalnie tłumaczy się to olbrzymią konkurencją na tamtejszych rynkach, coraz częściej wygrywaną przez rywali z Dalekiego Wschodu.

Warto tu dodać, że grupa Fril AB posiada już w naszym kraju kilka własnych zakładów z branży budowlano-mieszkaniczej. Są to: Arot Polska Sp. z o.o., producent rur osłonowych do kabli wykorzystywanych w przemyśle energetycznym (100-proc. kapitał szwedzki); Fril Properties Polska Sp. z o.o. (100-proc. kapitał szwedzki). Pomaga innym firmom z grupy Fril AB zaistnieć na rynku polskim, m.in. poprzez zakup nieruchomości i budowę obiektów, a także Arot Via Polska Sp. z o.o., która dostarcza przepusty drogowe (kapitał szwedzko-polski).

## OKNA I KWIATY

Rośliny ustawiane bezpośrednio na parapetach lub półkach w mieszkaniu mają trudne warunki do rozwoju ze względu na zbyt suche powietrze i wysoką temperaturę w mieszkaniach zimą, co jest dla wielu gatunków nie do zniesienia, a także niedobór światła w miesiącach o krótkim dniu. W lecie z kolei brak im właściwej klimatyzacji.

Rozwiązaniem, które eliminuje lub przynajmniej w znacznym stopniu minimalizuje wspomniane minusy uprawy roślin, „luzem” jest założenie okna kwiatowego. Dobrze zbudowane, z właściwie dobranymi i pielęgnowanymi roślinami może stać się mikroskopijnym ogródkiem. Nawet najprostszy, zapewnia roślinom lepsze warunki życia niż parapet z umieszczonym pod nim grzejnikiem.

W oknie kwiatowym można kontrolować wilgotność powietrza i podłoże, nawozić oraz zastosować sztuczne doświetlenie roślin. Możemy budować okna o różnym stopniu trudności, od poszerzenia parapetu, na którym ustawia się pojemnik na rośliny, do oszklonych, odizolowanych od pokoju gablot z automatycznie kontrolowanymi warunkami siedliskowymi.

Rośliny należy starannie dobrać. Ich wymagania siedliskowe



powinny być podobne. Dobór gatunków do najprostszych rozwiązań (bez szklanej przegrody od strony pokoju, osobnego ogrzewania i wentylacji, o północnej ekspozycji okna) powinien obejmować rośliny cienionośne, którym stosunkowo dobrze służą suche pokojowe powietrze i temperatura mieszkania.

Przy ścianie mogą rosnąć pnącza, szczególnie odmiany Hedera i Philodendron o liściach zielonych lub pstrych. W doniczkach wiszących zaś Chlorophytum, Scindapsus, płozące gatunki z rodzaju Philodendron i zielonoliste odmiany Tradescantia.

Środkową część okna najlepiej obsadzić średnio wysokimi

roślinami (np. Aspidistra, Begonia, różnymi odmianami paproci). Powierzchnie podłoża mogą zająć płozące gatunki z rodzaju Peperonia, Pilea i Tradescantia.

Dla wzbogacenia kolorystycznego kompozycji dobrze jest uzupełnić ją gatunkami o barwnych kwiatach, ustawianymi okroso-wo, np. Cyclamen, Calceolaria, Begonia, Nereta, Pirmula oraz kwitnące rośliny cebulowe.

Dla okien lekko nasłonecznionych dobór gatunków trzeba rozszerzyć o Cissus antarctica, Cissus striata (pnącza), Asparagus densiflorus, Ceropegia, Saxifraga stolonifera (średnio wysokiej). Ficus repens (roślina okrywowa).

cd. na str. 18

**IDOMEX** s.c. **PRODUCENT OKIEN PCV**  
system PANORAMA, REHAU  
MALBORK (Płaski), Biuro Handlowe, ul. Saperów 13, tel. (055) 72-84-70  
Produkcja, ul. Daleka 117, tel. (055) 72-12-13

**TYPOWE OKNA W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY**  
oferujemy  
**SEGMENTOWE BRAMY GARAŻOWE prod. USA**

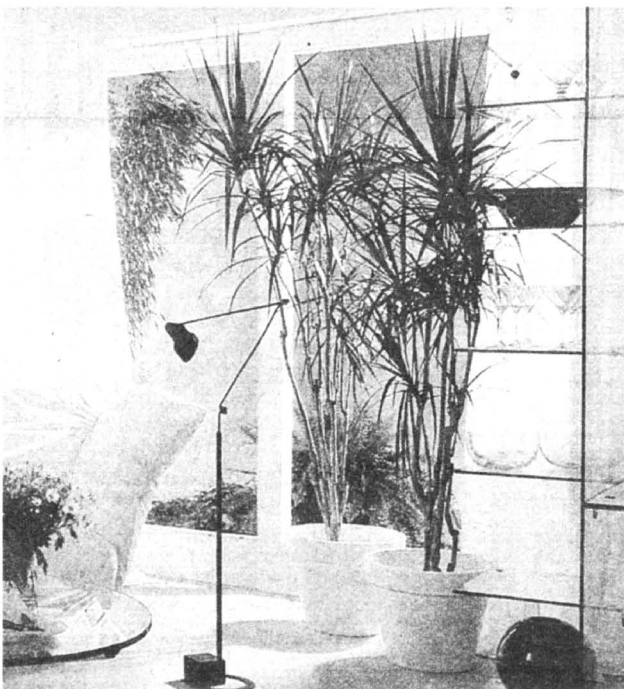
**proxima**®

Śruby, nakrętki, podkładki, wkręty itp.

IMPORT z NIEMIEC

80-734 GDAŃSK  
ul. Olsztyńska 3  
Tel. (058) 346 25 78  
Tel./fax (058) 346 26 48

Odkupimy nadwyżki artykułów śrubowych



**OKNA PCV** **STC**

80-125 Gdańsk  
ul. Kartuska 234 C  
tel. (058) 303 18 42

Termin realizacji 8 dni

Alupaet  
Ideal 2000  
Okucia  
Roto GV

- Długoletnia gwarancja
- Szybkie terminy
- Wysoka jakość
- Pomiar
- Doradztwo
- Montaż
- Raty

**PUNKT PRZYMOWANIA ZŁEŻY**  
Gdańsk, ul. Kartuska 234, tel. (058) 303 18 42  
Gdańsk, ul. Partyzantów 17 a, tel. (058) 345 79 16  
Gdańsk, Targ Sienny „Gildia”, box 212  
Gdańsk, ul. Klonowa 1, paw. 23, vis-à-vis „Puchatka”, tel. (058) 345 79 38

**STC OKNO na XXI wiek**  
POSZUKUJEMY LOKALNYCH DYSTRYBUTORÓW

**OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI**  
proponujemy dostawy materiałów niemieckiej firmy

**Heraulit**®

- \* płyty laminowane gr. 8, 10, 16, 19 mm,
- \* blaty robocze gr. 40 mm,
- \* MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- \* obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

Gdańsk - Drunia, ul. Wschodnia 13

tel. 0-58/309-09-01, 309-41-61

jakość doskonała  
cena bardzo atrakcyjna!

pełna gama kolorów

Studio Rustika

**FIRMA „SYNAK” MEBLE**

zaprasza do współpracy

**osoby zainteresowane atrakcyjną pracą i dobrymi zarobkami w zakresie świadczeń usług związanych z wyposażaniem mieszkań.**

Osoby zainteresowane mogą zapoznać się z pełną ofertą w Sklepie Meblowym w Kwidzynie, ul. Toruńska 36, tel. (055) 279-32-88

# PTAKI W ZIMIE

**P**rzgotowując nasz ogród do zimy, pamiętajmy o ptakach, które swym śpiewem umiliły nam każdy ciepły dzień. Noc zimowa trwa dla nich szesnaście godzin - o zmierzchu, kiedy my jeszcze rozpoznajemy szczegóły, one już nic nie widzą. Temperatura ich ciała sięga 42 st. C. Aby ją utrzymać, muszą stale zabiegać o obfite jedzenie. Ponadto przez te szesnaście godzin tracą sporo na wadze. Na przykład sikorka, trzymana przez noc w temperaturze -10 st. C, ważyła rano 10 proc. mniej niż wieczorem. Zrozumiałe więc, że po długiej i mroźnej nocy ptaki szybko muszą znaleźć obfite pożywienie.

ptaki owsiane moczone w gorącym oleju.

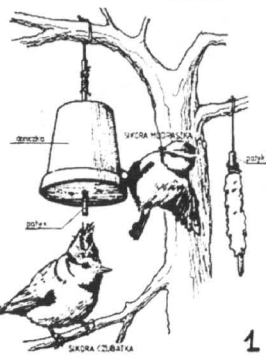
Sikorki natomiast przepadają za czymś tłustym, nie może być to jednak tłuszcz solony. A oto przepis dla tych, którzy będą chcieli przygotować sikorkom prawdziwy przysmak: do 0,25 kg niesolonego łoju wołowego dodać łyżkę stołową oleju i stopić razem w garnku, dodając 0,5 kg ziarna w proporcjach 2/3 słonecznika i 1/3 prosa względnie maku, masę te wlać do małych doniczek po uprzednim przetkaniu w dniu długiego patyczka (po stwardnieniu za patyczki do góry dnem na drzewie). Wreszcie masy można umoczyć patki i też zawiesić na drzewie (rys. 1).

Nie można używać do karmienia ptaków tłuszczów nienaturalnych. Od soli w nich zawartej ptaki chorują i giną. Z tego samego powodu nie można podawać skórek zadnych wędzonych wędlin, masła i margaryny. Nie podaje się też ziemniaków i chleba. Błędem jest podawanie także wody do picia, ptaki instynktownie kapią się w niej i zamraża ona na upierzeniu. Swoje niewielkie pragnienie zaspokajają rosą.

szronem lub śniegiem.

Karmnik powinien posiadać a) dach, uchroni się w ten sposób pokarm przed wiatrem, śniegiem lub deszczem. Dla lepszego oświetlenia dobrze będzie, jeżeli jedna ze ścianek będzie ze szkła.

Można także zrobić karmnik z drewnianych listew grubości 2 cm, zamykając go z trzech stron

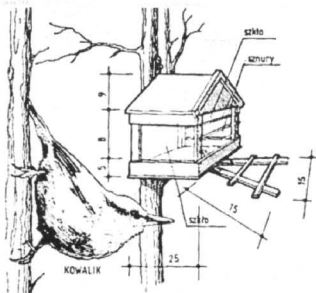


1

ściankami ze szkła i z czwartą pełną, np. ze szkła. Wejście do niego prowadzi przez otwór w podłodze (rys. 2). Innym typem jest karmnik o dwóch ściankach przeszkłonych i jednej pełnej. Przed wejściem umocowano ruszt z listewek, na którym ptaki będą siadały, wejście przed dużymi ptakami zabezpieczone jest poziomymi sznurkami (rys. 3).

Na kolejnych rysunkach pokazujemy karmniki, w których pokarm wysypuje się w miarę jedzenia (rys. 4 i 5). Nie wymagają one ciągłego zajmowania się nimi, a ponadto dobrze chronią pokarm przed wywianiem i zamoknięciem. Jeden jest wykonany całkowicie z drewna, drugi to butelka z gumą przymocowana do słupka sztyka, przetkana przez drewnianą półeczkę i dolną deseczkę, na której wysypuje się pokarm. Między sztyką a deseczką jest szczelina dostosowana do rodzaju ziarna.

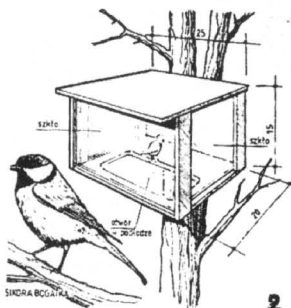
Jeżeli zadamy o ptaki zimą, a w tym roku będzie podobno bardzo mroźna, uznajmy nasz ogród i dom jako przyjazne,



3

odwiedzając się swoim śpiewem na wiosnę i tylko im znanym sposobem przekazać to następnym pokoleniom.

Ilustracje:  
Andrzej Łukaszewicz



2

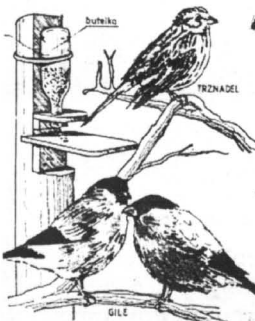
nie. W przeciwnym wypadku mogą nawet zamarać.

Gorąco zatem namawiamy wszystkich - dokarmiamy ptaki zimą! Zrobimy karmniki, pomóżmy przetrwać im ten najtrudniejszy okres. Swoją obecnością urozmaicą nam zimowe dni.

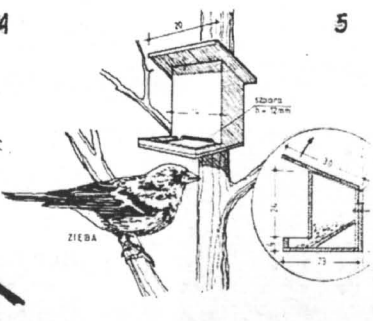
Jeżeli temperatura nie spadnie poniżej -5 st. C i ziemi nie pokryje śnieg, nie trzeba wykładać dużo jedzenia, wystarczy wysypać niewiele, aby tylko przyzwyczaić je do karmnika. Jeżeli będzie zimniej, koniecznie muszą znaleźć rano dostateczną ilość pożywienia.

Czym karmić? Dla wielu gatunków przysmakiem będą ziarna słonecznika, siemienia, proso, konopie, mak, nasiona chwastów, szyszki świerkowe i sosnowe, suszona jarzębina, nasiona bzu, owoce ligustru i innych krzewów. Dobrze, jeżeli przygotowujemy pokarm przed nastaniem zimy. Nie powinno to sprawić wiele kłopotu, wszak nie potrzeba go zbyt wiele.

Kosy chętnie będą jady całe jabłka i gruszki, nawet nieco nadgniłe. Dużym przysmakiem dla kosów, rudzików i szpaków są



4



5

# Okna i kwiaty

cd. ze str. 17

Na bokach radzę osadzić pojedyncze rośliny o pokoju wzniecionym np. z rodzaju Dracaena, Sansevieria, Cyperus, a jeśli okno ma dobrą wentylację - Ficus. Do okrycia podłoża nadają się także wymienione rośliny. Należy je chronić przed ostrym nasłonecznieniem. Grupę roślin kwitnących mogą stanowić: Senecio, Kalanchoe, Saintapeulia, Streptocarpus.

Na zakończenie chciałabym zwrócić uwagę na możliwość wykorzystania metody uprawy hydroponicznej roślin w oknach kwiatowych. Szczegółowe informacje dotyczące uprawy roślin doniczkowych można uzyskać w następujących książkach: Z. J. Jolyszyńska, A. Sarwa, „Dom w zieleni”; M. Schubert, R. Herwig „Mieszkanie wśród kwiatów”; J. Wolińska „Zdobia balkon, taras”.

## PARKIET DĘBOWY I BUKOWY

**OKLEJNY SOSNOWE  
I LIŚCIASTE**

**TARCICE BUKOWĄ I DĘBOWĄ  
OFERUJE**

**PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRZEMYSŁU DRZEWNEGO  
„FERNITEX” Sp. z o.o.**  
ul. Tartaczna 1  
84-200 WEJHEROWO

tel. 0-58/ 672-13-60 do 62  
fax 0-58/ 672-13-61

**KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY**

## Submet

SPÓŁKA Z O.O.

Rok założenia przedsiębiorstwa 1988

Przedsiębiorstwo  
Produkcyjno - Usługowe  
**SUBMET** spółka z o.o.  
83-110 TCZEW  
ul. Jagiellońska 55  
tel. (069) 31-20-31  
tel./fax (069) 31-10-33

**Producent KONTENERÓW**

typu:  
- biuro - łazienka  
- hotel - szatnia  
- magazyn i inne

**WYNAJEM KONTENERÓW**

**HURTOWNIA STALI I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
tel. (069) 31-01-73

**TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNĄ**

## NA ŻYCZENIE NASZYCH KLIENTÓW PRZEDŁUŻAMY PROMOCJĘ DO KOŃCA LUTEGO!!!

Zlecając usługę w naszej firmie otrzymasz 10% rabatu  
na wszystkie zakupione materiały i urządzenia  
(między innymi kotły c.o. olejowe i gazowe, piece wiszące,  
armatura i automatyka, grzejniki c.o.)

Szczegółowych informacji dotyczących promocji  
udzielają pracownicy naszej firmy.

GAVO - Tczew, Zajączkowo Tczewskie (przy trasie E1), tel./fax (069) 31 53 57  
GAVO - Gdańsk, ul. Marynarki Polskiej 59, tel./fax (058) 343 75 00  
GAVO - Ełbląg, ul. Warszawska 128, tel. (055) 32 84 07

**UWAGA NOWOŚĆ! NOWOCZESNY PIEC WISZĄCY  
CENTRALNEGO OGRZEWANIA I CW HERMANN.  
CENA ATRAKCYJNA!**

Zakład Hydraulyczny

**INSTALACJE MIEDZIANE  
SYSTEMY OGRZEWANIA**

■ SPRZEDAŻ GRZEJNIKÓW PURMO ■  
■ KOTŁÓW OLEJOWYCH I GAZOWYCH  
VAILLANT I VISSMANN - CENY IMPORTERA ■ ZBIORNIKI NA PALIWO  
■ KOMINY ■ AUTOMATYKA ■ INSTALACJE C.O I WODNE  
**KOMPLEKSOWE WYKONAWSTWO**

Sprowadź  
ratulną!

83-110 Tczew,  
ul. Reymonta 36a  
tel. (069) 31-11-85  
0602-370-916

PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA O PUBLICYSTYKA

Są dzieci, które kłamią bardzo często i dzieci mówiące zwykle prawdę i mające się z nią tylko w wyjątkowych wypadkach. Są dzieci, które zaczynają kłamać bardzo wcześnie, są takie, które uczą się mówienia nieprawdy później, czasem dopiero w wieku szkolnym albo nawet w okresie dojrzewania. W każdym wypadku inne są przyczyny, motywy i cel kłamstwa. Tymczasem rodzice doznają uczucia zawstydenia i niepokoju, przyłapawszy syna czy córkę na mówieniu nieprawdy. Zmartwieni i przerażeni stwierdzą, że dziecko oszukuje, z reguły potępiają kłamstwo z całym przekonaniem i surowością. Rzadko natomiast zastanawiają się nad tym, czy w ogóle realne jest wychowanie człowieka, który nigdy nie kłamie, który zawsze mówi prawdę.

winowajcą jest on, wszystko bowiem wskazywało na to, że wazon stracił kot, który często skakał po meblach. Chłopiec postanowił się jednak przyczynić i cały drzący powiedział matce, że to jego wina. Dostał lanie i - jak wspomina - urosło w nim przekonanie, że nigdy więcej nie postąpi tak nieroztropnie. Prawda nie popłaca.

bezpieczeństwa małe dziecko. Sądził, że w ten sposób unikną kary. Wszystko byłoby dobrze, gdyby nie to, że jeden z nich umieścił „ofiarę” wśród płomieni a drugi... pod lodem. W ten sposób zamiast spodziewanego uznania spotkała ich podwójna surowa kara. „Widzisz, trzeba było mówić prawdę!” - powiedział wtedy jeden z nich. „Pewnie,

chętnie pokazywał zagranicę drobiazgi, aby koledy zaszłości mu kochającego wuja. Dopiero po wielu latach okazało się, że dzieciak, korzystając z niedzielnych przepustek i całkowitego braku zainteresowania ze strony matki - prostopły, okradł samochody, parkujące na ulicach. Ponieważ zabierał przedmioty drobne, mało wartościowe, policja przez drugi czas nie mogła wpisać na trop dziwnego złodzieja.

# DLACZEGO DZIECI KŁAMIĄ?

**A**przecież wiadomo, że każde dziecko styka się w swym codziennym życiu z różnymi sytuacjami, w których oczekuje się od niego określonych zachowań. Nie zawsze oczekuje się tego, by mówiło prawdę. Zdarza się nawet, że za mówienie prawdy jest karane.

Zdarza się przecież, że nasze kilkuletnie dziecko powiada: „O jaki brzydki misio” na widok kozszmarka, ofiarowanego mu przez ciocię. Matka malca, chociaż myśli podobnie, postanawia jednak ukarać dziecko za to, że jest „niegrzeczny”. Można więc mówiąc prawdę, być „niegrzecznym”. Można mówiąc prawdę narazić się na przykrość, uwagi, wymówki i potępienie otoczenia. Zastanówmy się więc, dlaczego dzieci kłamią? Czasami bowiem nie powinny być za to karane. W trójmiejskich Poradnieniach Rodzinnych wskazano nam następujące powody dziecięcych kłamstw. Przedstawiamy je.

**czenia i wykluczenie z grupy**  
Dorosły człowiek potrafi, na ogół, rozróżnić kłamstwo społecznie uznane od społecznie potępianego. Dziecko nie. Waha się, kiedy mówić prawdę, kiedy nie. Kary spadają na nie zarówno wtedy, gdy jest szczerze, jak i wtedy, gdy postępuje odwrotnie. To przyczynia się do wewnętrznych konfliktów, wzrostu napięcia psychicznego, zaburzeń nerwowych.

**Kłamstwo nieświadome**  
Małe dzieci kłamią często nieświadomie. Opowiadają o zdarzeniach, które nigdy nie miały miejsca, o ludziach czy fantastycznych stworach, z którymi nigdy nie mogły się zetknąć, o przygodach, których nie przeżyły. Są to najczęściej pseudokłamstwa albo kłamstwa pozorne. Dziecko nie ma zamiaru oszukać. Samo nie wie o tym, że to, co mówi, jest nieprawdą.

Małe dziecko może bowiem mieć trudności z odróżnieniem rzeczywistości od snu, marzenia, wytworów własnej wyobraźni, obrazów oglądanych na ekranie telewizora.

Wtedy dziecka nie można karać, zawstydzać. Ale też nie należy udawać, że się mu wierzy i utwierdzać go w przekonaniu, że to, co opowiada, jest prawdą.

### Prawda nie popłaca

Najczęściej jednak dzieci kłamią dlatego, że prawda nie popłaca, dlatego że za mówienie prawdy ponosi się karę, a kłam-



mówić prawdę, albo lepiej się zmówić” - odparł drugi...

### Poprawić swoją pozycję społeczną

Kłamstwo bywa czasem próbą poprawienia swojej pozycji społecznej. Zwrócenia na siebie uwagi grupy, zdobycia uznania. Są dzieci, które czują się niedocenione w domu, w przedszkolu, w szkole, na podwórku. Widzą, że ich rówieśnicy cieszą się z autorytetem, mają poważanie wśród kolegów.

Gdy dziecko nie ma lub nie widzi możliwości wybitcia się, skierowania zainteresowania innych na własną osobę, może próbować kłamstwa, może próbować tworzyć wokół siebie „fałszywą legendę”. Są więc dzieci fantazjujące na temat własnej sprawności fizycznej, sukcesów sportowych, dzieci opowiadające o tym, co mają lub mogłyby mieć.

Jedną z wychowawczyń domu dziecka opowiadała o swoim kilkunastoletnim wychowanku, który przez wiele lat utrzymywał wszystkich w przekonaniu, że ma wspaniałego wujka-marynarza, przywożącego mu prezenty z egzotyycznych rejsów. Chłopiec

stwo wiele rzeczy ułatwia, pozwala uniknąć przykrości, zyskać uznanie. Niemiewli jest rodziców i wychowawców, którzy potrafią uszanować i nagrodzić prawdziwość dziecka, jego szczerść, cywilną odwagę.

### Kłamać „dobrze”

Dzieci czasami sądzą, że rodzice i dorośli karzą je nie za mówienie nieprawdy, ale za to, że robią to nieudolnie.

W książce pt. „Przygodny Dzisiaj” dwaj mali chłopcy bawili się na świążawce i zapomnieli o lekach.

Wiedząc, że za spóźnienie czeka ich bura, postanowili opowiedzieć historię o tym, jak w drodze do szkoły wyratowali z nie-

rzyc wokół siebie „fałszywą legendę”. Są więc dzieci fantazjujące na temat własnej sprawności fizycznej, sukcesów sportowych, dzieci opowiadające o tym, co mają lub mogłyby mieć. Jedną z wychowawczyń domu dziecka opowiadała o swoim kilkunastoletnim wychowanku, który przez wiele lat utrzymywał wszystkich w przekonaniu, że ma wspaniałego wujka-marynarza, przywożącego mu prezenty z egzotyicznych rejsów. Chłopiec

### Kłamstwo społeczne

„Dzientelmen nigdy nie kłamie i nigdy nie mówi prawdę” - powiadają zartobliwie Anglicy.

Czy życie bez kłamstwa jest możliwe? - rozważają psycholodzy. Tak naprawdę człowiek bez kłamstwa nie mógłby przyjąć żadnej z narzuconych nam przez otoczenie ról społecznych. Normalne stosunki międzyludzkie wymagają zachowania pozorów, tzn. maskowania własnych uczuć, pragnień, myśli, przestrzegania obowiązujących norm. Presja otoczenia zmusza do posługiwania się kłamstwem. Kto miałby odwagę szczerze swe postawy manifestować, naraziłby się wkrótce na potępienie oto-

Dowodem na to niech będzie następująca historia. Chłopiec stłukił niechcący piękny i kosztowny wazon matki. Nie było jednak żadnych podejrzeń, że

**Różne są ludzkie słabostki. Tomasz G., właściciel sklepu spożywczego na wsi w Elbląsku, lubił włożyć przy sobie pieniądze. Fatalnego dnia, pod koniec stycznia, jego podręczna saszetka zawierała 7 tys. niemieckich marek i 20 mln starych złotych. Plik banknotów był dobrze widoczny, bo zamek saszetki był zepsuty. Fakt ten sprowadził nieszczęście na Alinę K. i jej troje dzieci.**

## SŁABOSTKA

Siostra powiedziała, że Magda ma rację. Powinien podjąć pracę.

Rozgiewał się na takie głupie gadanie. Nie pracował dotąd i pracować nie będzie - a konkubina wiedziała, kogo bierze.

Rozmawiali tak przy kolacji, do której Artur L. wypił butelkę wina. Potem brat wyszedł. Kiedy wrócił, było już po 22.

Na podwórku robi coś przy aucie Tomasz G. - obwieścił. - Mogliby razem pojechać do kolegi Artura L., który ma mu oddać pieniądze.

Brat słuszenie wnioskował, że tylko Alina K. może sprawić, żeby Tomasz G. o tej porze chciał ruszyć w drogę. Był dobry dla Aliny K. Prowadził w jej miejscowości sklep spożywczy. Alinie dawał zawsze „na kreskę” produk-

ty żywnościowe, kiedy nie miała pieniędzy. Czasem dotrzał coś ekstra za darmo. Lubił też kobietę, która tak dzielnie borykała się z trudnym losem.

Usłysawszy, że brat Aliny K. potrzebuje pieniędzy na życie i dostanie je od kupła, zaprosił rodzeństwo do kabiny auta. Przygotował do domu saszetkę z dokumentami i pieniędzmi, które położył przy przedniej szybie. Plik banknotów był dobrze widoczny. Artur L. nie odrywał od niego oczu. Kiedy wjechali w las, Artur L. poprosił o zatrzymanie auta.

Zanim opuściłabinę, szturchnął siostrę i dał jej głowę znaki, żeby też wysiadła. Odeszli kilkanaście metrów.

Ma dużo pieniędzy i trzeba go włączyć - rzekł brat.

Siostra zaczęła mu radzić, że nie. Sklepił ją z rękami i dzieci. Kto ich utrzyma?

- Podzielimy się forsa! Będzie mieli z czego żyć - kusił ją brat.

- To się wyda. Jak wytłumaczymy, skąd mamy tyle pieniędzy? - szukała gorączkowo argumenty.

- Chcesz przeoczyć taką szansę? Zabić mnie nie zabiją. A siedzieć mogę i 20 lat. Mnie bez różnicy - przekonywał.

Wciąż kręciła głową odmownie. Zdenierował się. Jak mu k. Alina nie pomoże, utłucze ją też. Zap... i ją, i jego. Trzymał siostrę za odzienie. Szarpnęła się. Wtedy wypadł mu spod kurtki metalowy pret. Zrozumiała, że mówi serio. Juz przed wyjazdem do domu zaplanował morderstwo.

Artur L. odwrócił się, chcąc zrobić kilka kroków, aby podnieść pret. Wtedy Alina nagle podjęła mu nogi, a kiedy się przewrócił, błyskawicznie chwyciła żelazo i zaczęła tłuc brata z góry po głowie z całej sily. Chciał się podnieść, ale wkrótce padł. Wtedy rzuciła pret i zaczęła krzyknąć do Tomasa G., żeby uciekał. Właściciel auta włączył tylny bieg. Zobaczywszy leżącego, wysiadł.

### Codziennie zbyt szara

Dzieci z bujną fantazją zmyślają lub ubarwiają zdarzenia. Codziennie widywie im się zbyt szara, zbyt jednostajna i nudna. Pragną dodać jej barw, blasku.

Każdy gawędziarz jest, w mniejszym lub większym stopniu, łgarzem. Na ogół kłamstwa tego rodzaju przyjmowane są przez otoczenie dość wyrozumiale, pobłażliwie.

Psycholodzy doradzają, by małych fanastów zachęcać do różnego rodzaju twórczości. Warto podsunąć dziecku wtedy paletę, pióro, instrument muzyczny - zmniejszymy nasilenie fantazjowania i zachęcimy dziecko do interesującej wypowiedzi przez sztukę.

### Wzorem dla dzieci

Kłamstwa dotyczące, te wyuczajne, najbardziej powszechne, mające na celu wprowadzenie w błąd, oszukanie są bardzo często wzorowane na kłamstwach dorosłych.

Rodzice są wzorem dla dziecka. Im młodsze, tym bardziej pragnie upodobnić się do nich, tym bardziej bezkrytycznie odnosi się do ich postępowania, kocha ich, wielbi, uznaje za autorytet.

Prawdomówność rodziców, ich szczerść, uczciwość, lojalność w stosunku do współpracownika, dzieci, członków dalszej rodziny, sąsiadów, znajomych i nieznanymi są najważniejszą i najistotniejszą rekwizytą tego, że dziecko będzie zachowywało się podobnie i że w swoim życiu będzie równie konsekwentnie i skrupulatnie przestrzegało norm, dotyczących prawdomówności.

Kłamstwo u normalnego, inteligentnego dziecka wynika zwykle z przyczyn, które dadzą się ustalić i zrozumieć. Należy zastanowić się, dlaczego dziecko kłamie i ile jest w tym naszej winy.

oprac. Ewa Jęda

**Ż**ycie nie rozpieszczało Aliny, tylko ją kopało od niemowlęctwa. Była jedyną córką traktorzysty z pegeeru. Prócz niej w domu było pięciu braci, którzy rozrabiali, pili alkohol, kradli, ciągle trafiali do poprawczaków lub więzień. Rola kobiety w tej rodzinie sprowadzała się do służenia panom i władcom. Matka nawet nie usiłowała brać dziewczyny w obronę. Sama też nie miała żadnych praw, tylko obowiązki.

Alina była drobna, zastraszona i nieustannie zapracowana. Z trudem skończyła podstawówkę. Za mąż wyszła wcześnie. Matko-nim stylem zachowania przypominał ojca. Zbuntowała się i rozstała z nim już po trzecim dziecku. Pracowała w kombinacie rolnym dopóki ów istniał i mieszkała w służbowym lokalu. Potem utrzymywała się z kurońkowi i zasiłku rodzinnego.

Artura znalazła najmniej spośród braci. Od małego nie było go w domu. Juz w podstawówce trafił do poprawczaka. Kiedy stamtąd wyszedł, prawie od razu poszedł do zakładu karnego. Gdy go wypuszczono w 1995 r., wdał się w burzliwy romans z Magdą C., męzatka, matką dwojga dzieci starszą od niego ponad 10 lat

Zamieszkał u niej, nie licząc się z obecnością męża. Ów oblał mieszkanie benzyną i podpalił. Ofiar w ludziach nie było, ale zdradzonego wyprzeczł się. Kochankowie zamieszkali drzewi w drzewi z Alina K.

Odtąd, niestety, często widywała brata. Magda C. wkrótce poczuła się rozczarowana. Zaczęła załować, że się rozstała z mężem. Kiedy z nim żyła, na wszystko jej starczało pieniędzy. Robiła awantury, że nie będzie żywić darmozajca. Wtedy Artur L. przeprowadził się do siostry. Zajmował jej jeden pokój, sprzedawał ich rzeczy, wyzwał jedzenie z lodówki.

Alina była bierna i nie buntowała się, gdy ją bił. Najwyżej zabierała dzieci i uciekała do sąsiadów. Bala się go, bo był silniejszy i kryminalista. Chciała, aby wszystkim było dobrze. Dokarmiała dzieci Magdy, chciała załatwić pracę bratu. Przypomniała mu, że ma dziecko pozamałżeńskie, na które nie płaci alimentów. Śmiał się z pedagogicznych wysiłków siostry.

Kolejna awantura o pieniądze wybuchła w sobotę pod koniec stycznia ub. roku. Magda powiedziała, że nie będzie dalej żywić swego Romea, skoro on nie daje ani grosza na utrzymanie

- Kobieto! Coś ty narobiła?! Ona w szoku krzyczała, że brat chciał ich zabić.

- Trzeba go zawieźć na pogotowie - zdecydował Tomasz G. Wzółł pobitego do tylnej części auta. Zanim się uda z kierownicą, Alina K. wyciągnęła brata z samochodu i zepchnęła w dół z wysokiej skarpy.

Zdenierował się i ruszył do przodu. Ale wrócił po przejechaniu kilkuset metrów. Alina K. biegła w przeciwnym kierunku. Chwyciła ją w ramiona i wrzuciła do auta. Mówił, że trzeba wdać pogotowie, że muszą coś zrobić. Ona histeryzowała, że się powiesi, jeśli ją wyda. Ostatecznie wrócił do swych domów. Alina K. czuwała całą noc. Spodziewała się, że brat wróci i że będzie musiała uciekać z dziećmi. Rano zrozumiała, że już nie musi się bać. Umarli nie wracają.

Tomasz G. nie potrafił długo żyć z taką tajemnicą. Zawsze łagodna i bojaźliwa Alina K., która raz z życia zbuntowała się przeciwko brutalności, została skazana przez Sąd Województwa w Elblągu na 5 lat pozbawienia wolności. Przymakowy świadek zbrodni - Tomasz G., otrzymał wyrok w zawieszeniu.

K.

ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI



Rys. M. Komorowska

# ZNÓW GRYPA

Niekiedy, niestety, tak. Zwiększa gdy chory jest bardzo osłabiony inną chorobą, albo w przypadku szczególnie agresywnego wirusa, powodującego na przykład zapalenie opon mózgowych czy uszkodzenie nerek. Na ogół jednak grypa to choroba łagodna, łatwa do wyleczenia, nie wywołująca powikłań.

● **Czy chory na grype powinien iść do lekarza?**

Jeśli masz ogólnie doskonałą formę, a choroba nie jest zbyt ciężka - możesz leczyć się sama. W poważniejszych przypadkach, zwłaszcza gdy zachoruje dziecko lub człowiek starszy - trzeba skontaktować się z lekarzem.

● **Co powoduje grype: wirusy czy bakterie?**

Bakterie nie wywołują grypy. Jedynie myksovirus A lub B może wywołać chorobę. Dla człowieka groźny jest typ A. Ma niezwyczajną łatwość mutacji i co roku jest inny. Należy więc obserwować epidemie w skali światowej, by móc na czas (zanim nadejdzie jesień) zmodyfikować skład szczepionek w zależności od pojawiającego się rodzaju wirusa. Przeciwwskazaniem dla szczepień jest uczucie na jaskra (wirus, z którego robi się szczepionkę jest hodowany na jaskrach).

● **Czy krople do nosa i inhalacja to skuteczna profilaktyka w czasie epidemii grypy?**

Tak, jeśli są na bazie roślin antyseptycznych (np. eukaliptusa) mogą w pewnym stopniu uchronić przed chorobą. Gdy jednak cała rodzina leży w łóżku z gripą, nie rób sobie złudzeń, że tymi sposobami dasz jej radę. Jedynie, co możesz zrobić, to zaszczepić się, pod warunkiem jednak, że szczepionka zabezpiecza przed tym właśnie wirusem.

● **Czy ciekawy nos jest pierwszym objawem grypy?**

Ależ skąd! Nie przejmuj się swoim nosem. Może to być alergia (katas sienny) lub zwykły katar, wynik działania jakiejś bakterii czy niegroźnego wirusa. Uspokój się!... wytrzyj nos.

● **Czy zwolnienie z pracy jest konieczne?**

Oczywiście! Tylko w przypadku lekkiej grypy i wyższej konieczności możesz prowadzić niezmienny tryb życia. Ryzykujesz jednak przeżębieniem i innymi powikłkami. Poza tym będziesz rozsyłał zarazki i przyczyniał się do powstania epidemii, a to jest godne najwyższego potępienia.

● **Czy można samemu leczyć się antybiotykami, które są „od zaważy” w domowej apteczce?**

Brzo! Boże! Po pierwsze, łagodna postać grypy nie wymaga leczenia antybiotykami, po drugie, nie każdy antybiotyk jest przydatny do leczenia grypy, jeśli w ogóle jakkolwiek będzie przydatny. W takich przypadkach lepiej sięgnąć po wypróbowane sposoby „dabuni” - choćby czosnek i przeróżne napoje rozgrzewające.

**K**ilkunastostopniowe ochłodzenie, częste wahania temperatury i zakatarzane nozdrza czy kataralność towarzyszący wariantowi grypy. Od kilku dni także lekarze z przychodni wybrzeżowych sygnalizują rosnącą ilość zachorowań.

A przy tym, jak zwykle, ujawnia się ludzka niewiedza o jednej z najpopularniejszych dolegliwości, do niedawna tak bagatelizowanych, że o stworzeniu szczepionki przeciw grypie pomysłano właściwie dopiero przed kilku laty. Niestety ilość odmian wirusa tej choroby jest tak duża (ostatnio osławiony wirus oddrobiowy), iż nikt nie daje gwarancji pełnej skuteczności szczepienia. Nadal więc najpewniejszym sposobem na uniknięcie zachorowania jest wiedza na temat grypy i umiejętne zastosowanie jej w praktyce.

Odpowiedzmy zatem sobie na kilka podstawowych pytań, jakie najczęściej kierują do lekarzy zagrypieni pacjenci.

● **Która pora roku jest najbardziej „zagrypienia”?**

Choroba masowo atakuje głównie jesienią i na początku zimy. Spóźnione epidemie zdarzają się wczesną wiosną. „Letnią grypę” wywołuje wirus coxackie - nie jest to „prawdziwa” grypa.

● **Czy zwierzęta chorują na grype?**

Tak, chociaż nie jest to sama choroba. Jeśli złapiesz grype, nie musisz się obawiać, że zaraził ją swego psa lub kota - ich wirus różni się od ludzkiego.

● **Czy można się zarazić gripą przez pocałunek lub używając tej samej szklanki co chory?**

Przy pocałunku tak, ponieważ wirus przenoszony jest przez ślinę (kroplek Flügge'a). Jeśli chodzi o szklankę, jest to mało prawdopodobne, szczególnie gdy została dokładnie umyta z zastosowaniem środka antyseptycznego. Jeśli ktoś z domowników zachoruje, warto zachować ostrożność, nie całować się z chorym, a rozmawiając z nim nosić papierową maskę zabezpieczającą przed wdychaniem zarazków rozpylanych w ślinie podczas mówienia.

● **Czy można wielokrotnie zarazić się gripą?**

Tak, ale wirus za każdym razem będzie inny. Nie zachorujesz po raz drugi na ten sam rodzaj grypy. Niestety, w krótkim czasie może się pojawić jakiś niespodziewana mutacja.

● **Czy grypa może być śmiertelna?**

## Dlaczego **LANGEFORD**®?

**Dlatego, że potrzebujesz profesjonalnego, niezawodnego, skutecznego i markowego autoalarmu za przystępną cenę.**

Zalety autoalarmów Langeford

■ PILOT

Ergonomiczny, wykonany z materiału przypominającego gumę, przyjemny w dotyku i przylegający do dłoni. Atrakcyjne wzornictwo, na które zasługują Twój samochód. Zasięg działania do 50 metrów.

■ SYSTEM OCHRONY KODÓW PILOTA

Sterowanie radiowe o częstotliwości 433,93 MHz. Do wyboru 2 rodzaje sterowania radiowego z kodem stałym, z aktywnym antyskaniem lub ze zmiennym kodem o zaawansowanej logice matematycznej, zabezpieczającej przed jego nagraniem i skopiowaniem.

■ CENTRALKA

Mala, wygodna do ukrycia w sposób utrudniający jej znalezienie przez osoby niepożądane, nawet w samochodach o niewielkich gabarytach.

■ SYGNALIZACJA WŁAMANIA

Optyczna kierunkowskazami i akustyczna miniaturowa syrena wykonana z twardego materiału ABS. Syrena Langeford jest niezwykle zwarta, szczelna i praktycznie niezniszczalna mechanicznie o charakterystycznym, przenikliwym, wibrującym dźwięku. Dostępna w wersji jedno- lub dwusłotowej, z własnym zasilaniem lub bez.

■ OCHRONA

Langeford posiada wielopoziomowy system ochrony przed włamaniem lub nagłym napadem. Poziomy bezpieczeństwa wzajemnie się uzupełniają powodując, że autoalarm Langeford jest trudny do „przejęcia”, nawet dla złodzieja profesjonalisty.

Strefa I

Objętość ochronna okna, drzwi, koka i bagażnik za pomocą czujników krancowych, spadku napięcia uderzeniowego (jedno- lub dwustrefowego) oraz czujnika mikrofalowego reagującego na zbliżenie. Naruszenie tej strefy powoduje włączenie sygnału optycznego (kierunkowskaz) i akustycznego (syrena).

Strefa II

Objętość wnętrza samochodu. Naruszenie tej strefy zostaje zarejestrowane przez czujniki ultradźwiękowy lub mikrofalowy reagujące na ruch wewnątrz; sygnał optyczny (kierunkowskaz) i akustyczny (syrena).

Strefa III

Przebiega ochrona. Złączenie odbywa się samoczynnie dzięki tzw. funkcji „safety lock”. Pięć sekund po uruchomieniu silnika nastąpi automatycznie zamknięcie zamków centralnych w celu uniemożliwienia napadu lub kraźnicy podczas jazdy. Funkcja standardowa programowana na życzenie Klienta. Inny wariantem ochrony jest samoczynne zamknięcie się blokadki rozruchowej lub zapłonu w momencie włączenia autoalarmu pilotem odłączając jeden obwód elektryczny.

Strefa IV

Przewiduje przypadki prób porwania samochodu. Każdy model Langeforda Explorer, Star Trek i Galaxy wyposażony jest standardowo w funkcję antypołamania zaliczaną pilotem. Po 30 sekundach po uaktywnieniu funkcji nastąpi automatyczne odcięcie blokadki silnika lub rozrusznika poprzez odcięcie brzozyki i kierunkowskazami. Dodatkowo w modelu Galaxy występuje funkcja zaliczana się samoczynnie jeśli nie nastąpi autorozładowanie przez właściciela pojazdu. Samochód po 30 sek od aktywacji funkcji antypołamania zaczyna zwalniać aż do całkowitego zatrzymania. Wewnętrzny brzozyk oraz kierunkowskaz uprzedzą ewentualnego amatora odcinając włącznie o konieczności natychmiastowego zarejestrowania z kontynuowaniem jazdy. System działa z ostrożnością dając możliwość właścicielowi samochodu na bezpieczne oddalenie się w celu uniknięcia agresji zawlezionego zbrojaka.

Wybrane funkcje użytkowe

- Fluorescencyjne przyciski pilota, widoczne w nocy.
- Funkcja obsługiwaną pojazdu na parking w zawiązu 50 m.
- Automatyczne powtórne uderzenie i zablokowanie zamków centralnych.
- Chromy pokład przed przypadkowym wycieciem autoalarmu.
- Samooczyszczące okna automatu, powłoka ochronna przed szkodliwym światłem.
- Przygotowanie jazdy i zamknięcie drzwi systemem sam zbroju bez udziału pilota. Funkcja programowana na życzenie.
- Funkcja serwisowa, pozwala wyłączyć autoalarm na czas np. przeglądania pojazdu, ograniczając dostęp do pilotów, uniemożliwiając ich skopiowanie.
- Patent inżynierów. Każde włamanie do auta jest rejestrowane przez system informujący właściciela za pomocą diody LED - charakterystycznym trybem syreny o podświetlaniu próbek kraźnicy.
- Wyłączenie czujników opóźnionych np. wstążkowego lub ultradźwiękowego, za pomocą pilota, np. przy konieczności postawienia dziecka lub psa w samochodzie, między innymi.
- Możliwość globalnego lub lokalnego włączenia autoalarmu, z powolnym syreną lub bez.
- Dwustrefowa, niezależne sterowanie centralnymi zamkami kierownicy i pasażerów.

## DNI OTWARTE

W SALONIE KIA - INTERBIS

31.01 i 1.02. 1998 r.

Zapraszamy do zapoznania się z gamą samochodów



osobowych, terenowych, dostawczych. Pierwsza prezentacja nowej SEPHIA - LEO

INTERBIS GDAŃSK, GRUNWALDZKA 417  
TEL. 552-18-45

## International Paper Kwidzyn S.A.

zaprasza do negocjacji handlowych,

kórych celem jest zawarcie wieloletniej umowy na prowadzenie usług zbiorowego żywienia na rzecz pracowników IP-Kwidzyn S.A. i firm prowadzących działalność na jej terenie.

Jesteśmy zainteresowani kontrahentem, który usługi zbiorowego żywienia będzie realizował na bazie istniejącej stołówki oraz zatrudnionych w niej pracowników.

Bliszych informacji w terenie do dnia 28.02.1998 r. udziela pani Bogumiła Dacka, tel. 279-81-65.

## Dyrektor Wojskowej Agencji Mieszkaniowej O.T. w Malborku

ogłasza drugi przetarg ofert na dzierżawę terenu położonego w Pruszczu Gdańskim przy ul. Sikorskiego o powierzchni 20 m<sup>2</sup> z przeznaczeniem na prowadzenie działalności: handlowej, usługowej, gastronomicznej.

Oferty można składać w siedzibie O.T. WAM w Malborku, ul. Chrobrego 45, pokój nr 20-21 w godz. od 8.00 do 15.00 w zapieczętowanych kopertach do dnia 6.02.1998 r.

Do oferty należy dołączyć:

- zaświadczenie o wpłacie wadium w wysokości 150 zł,
- zaświadczenie o wpis do ewidencji działalności gospodarczej bądź wypis z właściwego rejestru w oryginale lub poświadczona notarialnie kserokopia,
- oswiadczenie oferenta o zapoznaniu się z treścią ogłoszenia i treścią regulaminu w sprawie przetargu.

Rozpatrzenie ofert odbędzie się w dniu 10.02.1998 r. o godzinie 9.00 w siedzibie O.T. WAM w Malborku, w pokoju nr 25.

Wojskowa Agencja Mieszkaniowa zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert, odwołania lub uznania, że przetarg nie przyniósł rezultatu, bez podawania przyczyn.

**UWAGA:** Stawka wywoławcza opłat za dzierżawę gruntu wynosi 2,50 zł/m<sup>2</sup>.

Okna  
PCV  
PHU „HK”

● żaluzje ● rolety  
● sprzedaż ● montaż  
WYPEŁNIANIE SZYB  
ARGONEM GRATIS!

Malbork, ul. Szeroka 5, tel. (055) 72-62-98  
Elbląg - Hala Gildia, box 10, tel. 0-602-360 978

GEERS  
AKUSTYKA SŁUCHU

- Sprzedaz i dopasowanie wielu typów nowoczesnych aparatów słuchowych
- Wkładki indywidualne
- Sprzedaz ratoludzi
- Możliwość refundacji w woj. gdańskim

BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU

Gdańsk, ul. Powroźnicza 19/20 (obok Zielonej Bramy), tel. (058) 301-11 49  
Zapraszamy 9.00-18.00, w soboty 9.30-14.30

